工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六　二八零八七
採訪部：二二三四九零二　二七五八七
營業部：二八七四五五
廣告部：二八二零五
社長室：二七五零六
總編輯：二七七二一
經理室：二五四式三九
中區辦事處：二式一式八五

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六六三八號

●本報每份仍售弍毫●

基辛格再赴敘京斡旋前表示
以敘間停火綫已達實際協議
但不能保證在週末達成全面協議

【耶路撒冷二十二日美聯社電】美國國務卿基辛格星期三日說，解決敘利亞前線戰事的一條停火線「經已達成實際上的協議」，但他指出，他本週末離開中東之前，他不能保證達成一項全面性的隔軍協議。

基辛格與以色列領袖會談後準備飛返大馬士革前說：以色列和敘利亞已同意「地理上的劃定界線」——意指一條隔軍線，但仍需擬定「其他問題的全面範圍」。

當以色列新聞部長皮里斯自基辛格在耶路撒冷的最近一次談判出現時說：「我必須提防……因為每項議題都很複雜，重要和却有條款和大條款。」

這項聲明顯然是一種預告：基氏返回華盛頓將沒有一項隔軍的協議——而遺留最後的詳細內容給他的助理與以、敘已進入第七十二天的戰鬥——以、敘解決。

基氏對記者說：「我希望本週末離開中東。」基氏計劃繼續穿梭大馬士革和耶路撒冷間，直至星期五日為止，他為隔軍協議擬定更多細則。

基辛格和皮里斯說，他們不願推測何時能達成最後的隔軍協議。官員較早時說，他們預料約在兩星期後，可在日內瓦簽署某種協議。

基辛格和皮里斯列出餘下的問題：如管理哥蘭高地的以、敘間的緩衝地帶的聯合國軍隊的人數和地位，減少以、敘前綫的軍隊，交換戰俘等。

【耶路撒冷廿二日法新社電】以色列外長伊班說：對於歸結一項協定的問題經已獲得「巨大的進展」。但他又說：談及一項協定為時尚早，這是因為對於下列三個問題仍然存在嚴重的歧見。

一、在緩衝區以、敘雙方的軍備須受限制的地區互相削減軍隊。

二、證實這種削減軍隊行動的方法。

三、將會分隔以、敘兩軍的聯合國部隊的法律地位及角色。

伊班是在答覆右翼「自由聯盟」一名成員在國會提出一項動議時發表上述談話，他向國會議員保證：上述協定將不會危害以色列的安全，特別是哥蘭高地地區。

以國會定明日辯論隔軍協議
倘協議未達成辯論將延遲

【耶路撒冷二十二日路透社電】美國國務卿基辛格今日與以色列領袖進入會談的另一項會議，另一方面，以色列國會宣佈，它準備於星期五日辯論敘、以隔軍協議。

但該項公佈承認，基辛格於本週末可能未能達成一項協議。它說，假如星期五日未能達成一項分隔哥蘭高地的協議的話，辯論將會延遲。

當基辛格在第二十五天的會談中，準備前往大馬士革，從事他第九度穿梭外交時，他與總理梅爾夫人和她的部長級談判小組會晤。

美國官員曾說過，在達成一項協議以前，必須克服極大的困難。

傳蘇最近供敘利亞百一輛最新式坦克與不知確數裝甲車

【貝發特廿二日合衆國際社電】此間法文「晚報」今日報導，蘇俄最近以一百一十輛最新式的「T六二」坦克，以及不知確數的裝甲車，供給敘利亞。

該報謂此項消息，來自「西方外交界人士」。

泰國會進行幕後活動
今提名總理人選
陸軍總司令堅拒從政
提高警覺防政變陰謀

【曼谷二十二日路透社電】泰國國民大會的議員今日開始激烈的游說，尋求一名領袖把這國家從最嚴重的政治危機中解救出來。這是自從去年十月推翻軍事統治以來最嚴重的政治危機。

這項危機發生於昨日趙理桑雅的政府向國王蒲眉蓬提出辭職。突然提出辭職以前，政府已遭受廣泛的批評，批評它處理泰國的事務。桑雅是在學生的血腥示威，及推翻前泰國軍事政權後執政的。

桑雅今日證實，國民大會於明日的例會中將要選出一名候選人，以代替他的總理一職。

桑雅的政府仍處理事務，直至委任一個新的政府為止。桑雅對記者說，候選人的名字隨後提交國王，等待他的批准。

正如桑雅所說，國民大會的角逐團體迅速的舉行會談，為代替他的職位最可能角逐者打氣。

國民大會如何選出一名候選人接任總理一職，今日仍未明朗。

政府人士說，假如國會不能同意一個選擇的話，那麼便提交兩名或三名給國王。

他們說，程序將大部份交給國會議長古克力。古克力曾說過，他不願出來選這個職位。雖然他採取這個立場，但他的支持者認為，假如他被迫的話，他將就任此職。

下一任總理，無論那一方面，將是中間派。

【曼谷二十二日路透社電】泰國陸軍司令吉詩哇拉將軍，今日否認在總理桑雅政府突然辭職後，可能會引起政變。自從去年十月前泰國軍人政權被推翻後，桑雅政府的施政備受廣泛指摘，終於昨日向國王蒲眉蓬辭職。

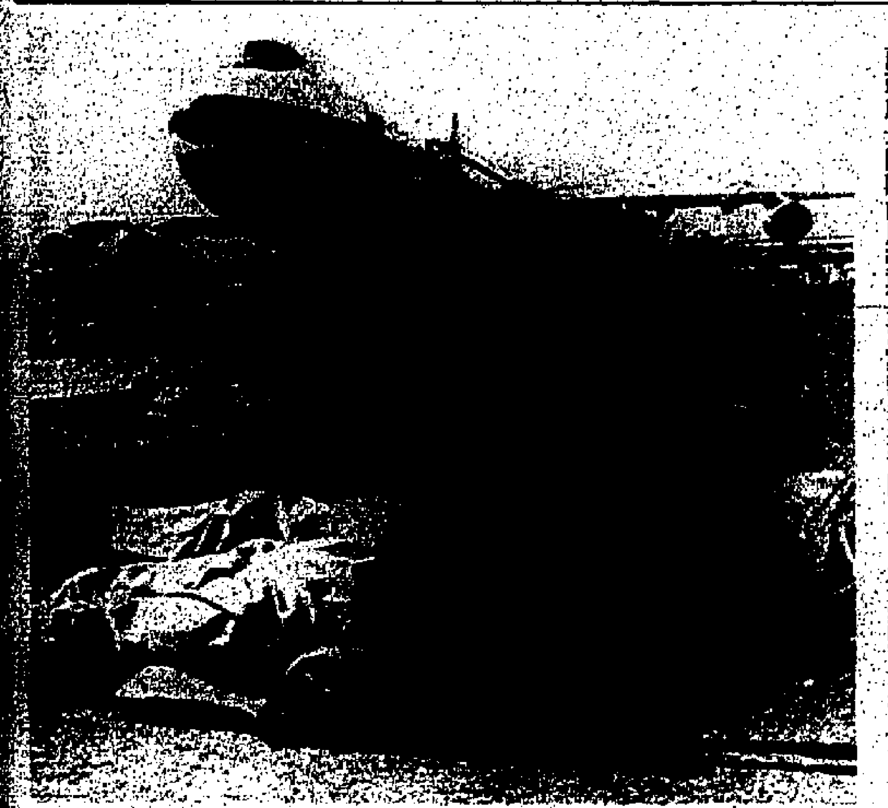
吉詩哇拉對記者說，軍隊所以保持戒備狀態，是為防止任何人在不尋常的政府情勢中獲取利益，製造紛亂。

於昨日的內閣辭職聲明發表後，強有力的全國學生中心籲請人民留意任何政變企圖。

問及有關政變的可能性時，吉詩哇拉堅決的說：「決不會有任何政變。」

他對記者說，戒備狀態是在混亂時中的正常作業。

吉氏又說，如果將總理一職授予他，他亦不會接受，吉氏在前政府中原任工業部長，有若干臆測認為他可能放棄軍中職位，重返政界。



國際紅十字會轉達俄要求
促中共釋放三直昇機員

【日內瓦二十二日合衆國際社電】紅十字會國際委員會今日說，它已將蘇俄要求釋放一架蘇俄直昇機及三名機員一事，轉達中共。按該機於三月份誤過邊界。

一名紅十字會發言人說，該文件已於本週開始時，遞交中共的紅十字會，但尚未有任何回答。

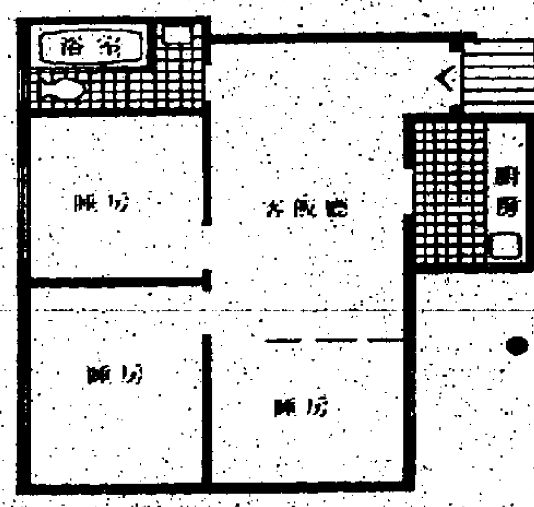
愛爾蘭軍等候返國：原駐於西奈沙漠以埃緩衝區監督和平的愛爾蘭部隊，今日在特拉維等候乘搭一架珍寶巨機返回愛爾蘭。愛爾蘭政府是因國內局勢惡劣而調回這批部隊的。（合衆國際社）

兒童遊樂場協會特刊
刊今日第四頁

通貨膨脹！買樓合時

深水埗保安道（大單邊東沙島街184號）
原日仙樂戲院舊址

新寶大厦（年底完成）



一廳三房・三面單邊
顏色浴缸・高級材料
外牆鋪砌顏色紙皮石

開始出售，九折特別優待

每呎祇售 $195 首期萬餘元，入伙後供樓當交租！
15年長期付欵　每萬元月供本息$122.40

●地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
詳細說明書電索即奉

訂價特廉，勢必擠擁！　欲免向隅，請早洽購

新鴻基　中環德輔道中，香港華人銀行大廈10樓
電話：5-228205・5-241206・地盤售樓處3-618670（假日照常）

華昌建業有限公司
派發中期息通告

本公司董事局謹以喜悅心情宣佈截至一九七四年三月卅一日止六個月未經審核之純利為一百三十萬元。董事局通過派發截至一九七四年九月卅日止之中期息每股四仙，派予「一九七四年六月廿一日業經登記在股東名冊內之股東。派發日期為一九七四年六月廿一日。

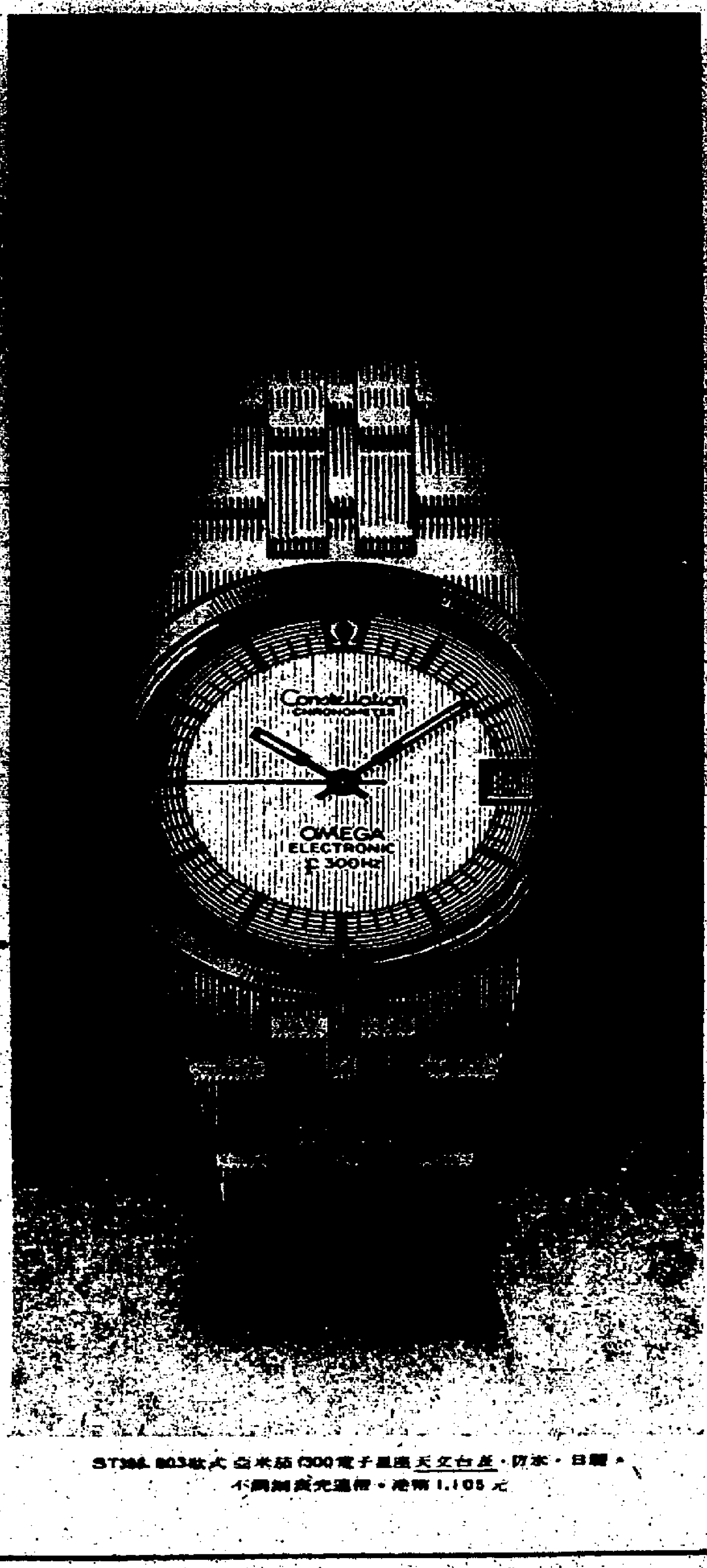
本上半年度之社會經濟雖處於滯緩狀態，惟董事們均深具信心於截至一九七四年九月卅日之整個年度所獲之利潤將較勝去年。

由一九七四年六月七日至六月廿一日（首尾兩天計算在內）暫停過戶登記手續。

承董事局命
秘書　標準證券登記有限公司

一九七四年五月廿二日

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二一八二〇式一



ST366.803款式亞米茄f300電子星座天文台表・防水・日曆・不銹鋼表殼連帶・港幣1,105元

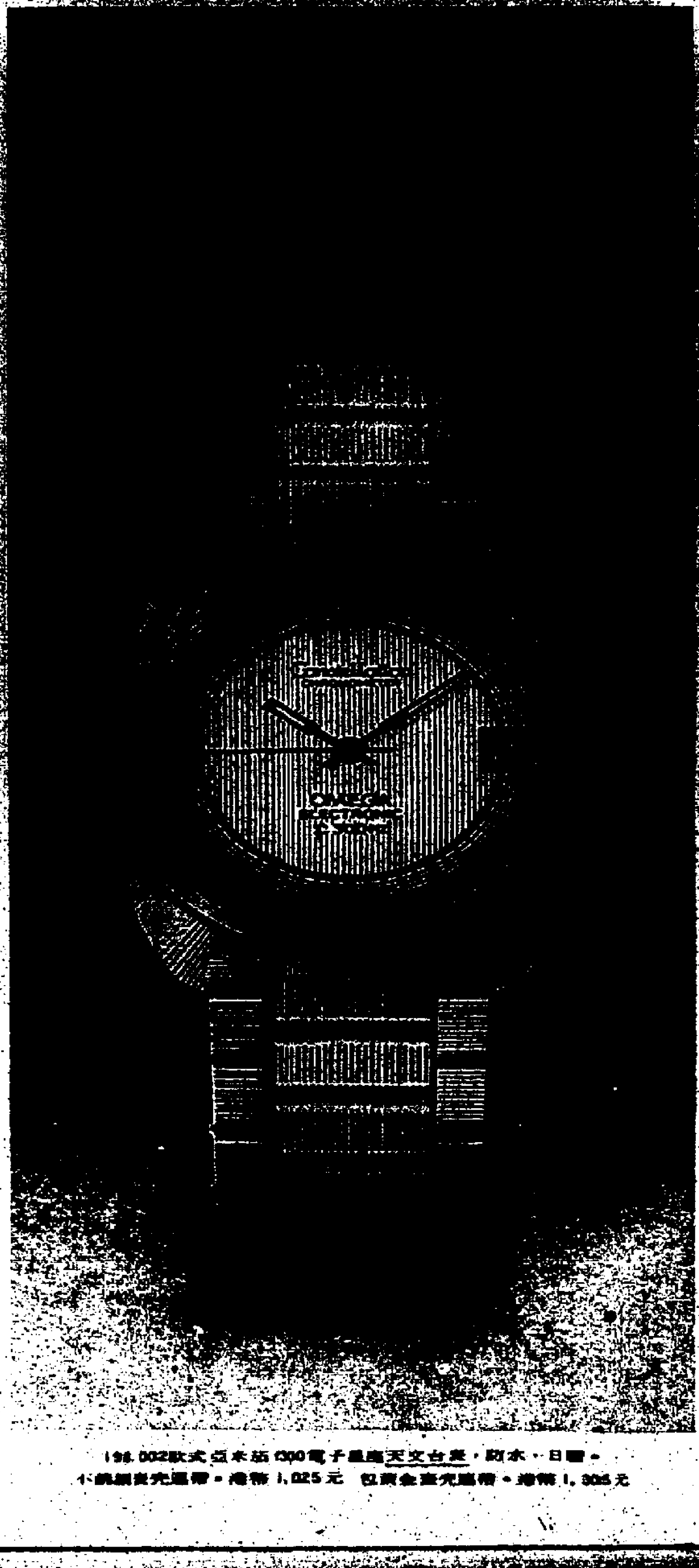
惟有精密準確之時計
才能獲取
天文台表之榮銜
亞米茄佔瑞士天文台表
產量之95.8%

每一只獲得天文台表榮銜之手表，都要經過瑞士官方測驗當局之多項嚴格試驗，証明符合最高標準，始發給天文台表之合格証明書。在一九七一年亞米茄f300電子天文台表更創出驚人之成績，在當年瑞士官方發出之全部天文台表証書中，亞米茄佔了其中之95.8%。

亞米茄f300電子表乃是採用音叉原理，經專家改良，盡量減少地心吸力之影響而提高手表之準確性。

亞米茄f300電子表不但是亞米茄表廠二十年來致力於天文台表研究之成果，而且是先進電子時計之一項重大貢獻。

OMEGA
亞米茄電子表



198.002款式亞米茄f300電子星座天文台表・防水・日曆・不銹鋼表連帶・港幣1,025元　包金表殼連帶・港幣1,305元

瑞典海軍艦隻圍捕 潛伏海岸神秘潛艇 嚴密搜捕下竟能逃逸無踪

【斯德哥爾摩廿二日合衆國際社電】瑞典軍方發言人說：瑞典艦艇在波羅的海一個島嶼外佈下羅網，意圖捕捉一艘不明國籍潛艇，但今日終被其逃逸。

該發言人說：「我們昨晚起已失去潛艇的蹤跡，顯然它已離去。」

瑞典艦艇曾在潛艇附近投下深水炸彈，並曾企圖從海上一些垃圾中辨明潛艇的國籍。

該艘潛艇星期一日潛進瑞典領海哥特蘭島附近海底，當時，在瑞典海域外的波羅的海公海上，尚發現牙外兩艘艦艇。

瑞典戰艦用聲達搜索該潛艇的位置，投下二十枚警號彈以及約六枚小型深水炸彈，企圖把該艇迫上水面。

海軍發言人席特說：瑞典艦艇無意擊沉該艇，該艇當時潛航深度約三百呎，但經常浮出淺海處施用潛望鏡。

邁阿密國際研究中心報告稱 俄相信可贏核子戰 現正加强戰爭準備

【邁阿密二十二日美聯社電】就蘇俄——美國關係的一項新的研究，爭辯，蘇俄在目前的和解政策的幕後，正準備作核子戰爭。

邁阿密大學高級國際研究中心於星期二日出版的報告說：「目前蘇俄公開的聲明的主要推動力是：在戰爭中的勝利仍能達成擊倒」資本主義。

前美國駐莫斯科大使高爾萊教授，該中心的蘇俄研究課程主任哥爾、該中心的主任哈爾威作出以上的結論。這些結論是根據蘇俄領袖階層的聲明、刊物和行動而作出的。

該報告斷言，蘇俄「相信及希望」它能嬴得戰爭的準備和它對抗資本主義的意識型態的鬥爭。蘇俄另一方面深信核子的嚇阻力——在核子戰爭中將沒有得勝者。

這三位專家說，蘇俄領袖「可能是全球的領袖中唯一相信可在核子戰爭中得勝」。

高爾萊寫道：「蘇俄堅持繼續有核子戰爭的可能性，並同時强調需要進一步加强蘇俄軍事力量和戰爭的準備。」

他說，蘇俄「在核子戰爭的情況下，正動於改進蘇俄社會的生存性和蘇俄經濟的情況」。

日外相大平正芳重申立場 日無意成爲核子國 將續倚靠美國保護

【紐約廿二日美聯社電】日本外相大平正芳於星期二聲說：日本爲了它的根本安全「將繼續倚靠美國的阻嚇作用」，但該國仍然拒絕成爲一個主要的軍事或核子强國的觀念。

大平正芳在參加紐約日本會社週年晚宴上致詞時宣稱「日本決不能改變世界政治方面的非軍事角色。」

他說：他欲駁斥「某些方面的揣測謂：日本可能正實行實質的重整軍備行動，並且還有可能致力發展核武器。」

他又說：「我不能完全否定這些取捨的意見並沒有受到日本任何負責的政界領袖或制定政策人士的考慮。」

大平正芳是在提到由於去歲秋冬發生燃料危機，對日本經濟造成嚴重的影響所顯出來的揣測時發表上述意見，日本的經濟有百分之七十倚靠輸入的石油。

他在拒絕軍事報復時說：「假如說：人多地少及脆弱的日本能夠自衞，抗拒堅決的侵略者，又或者是日本能夠派遣軍隊，遠涉重洋，保護資源及原料，這「[illegible]法不外妙想天開」。

大平外相說：貿易限制及其他保護主義的政策「必須不惜一切反對到底」，因爲它們威脅世界經濟秩序的崩潰。

他說：最近經濟不穩現象引起最大的危險是它們「可能誘使部分國家採取那些如限制貿易，發起輸出傾銷運動或把它們的貨幣貶值等措施。」

他說：「這種自我爲中心的行爲祗能導致全球經濟委縮，並且有可能重蹈一九三零年代經濟崩潰的覆轍。」

紐約石油工業研究基金指出 石油產品將有盈餘 兩年後會跌價一成

【紐約廿二日法新社電】此間石油工業研究基金說：石油產品將出現世界性盈餘，價格在未來兩年可能下跌百分之十。

該基金董事長麥契爾波說：上述盈餘可能很快出現，他宣稱：在石油輸運國時採取步驟削減消費是部分原因。

自從去年以來，原油價格方面上升約百分之三百六十也是一個原因。

他說：石油需要實際上經已下跌，如果沙特阿剌伯、科威特以及利比亞希望把油價保持在現有水平的話，它們必須在未來四至五年內限制它們的產量。

對於各國政府來說，今天的基本決定是產量抑制或價格應否下跌。

社論

大馬承認毛共無異引狼入室

經過一年時間在聯合國總部進行秘密談判後，馬來西亞和毛共決定建立「全面外交關係」。雙方在前天發表聲明，謂同意建交的原則性協議，已在紐約初簽，正式公報，須待大馬總理拉曾在本月廿八日訪平時簽署後，始可發表。

這一事件的發生，並非突然而來，在過去十多個月中，有關大馬和北平的幕後建交談判，已屢有傳聞。尤其今年初泰國副外長察猜由北平訪問後返曼谷時，曾與周恩來揚言不干預東南亞國家內政的談話，大事宣染，而大馬總理拉曾則公開支持該談話，並在國會中宣佈：大馬和毛共建交，即可實現。自該時以還，雙方建交的種種接觸，已成爲半公開的活動，如今宣佈即將正式建交，殊不足詫異。

自由中國朝野對此事的反應，非常鎮定，官方迄無意見或評論發表。這可能是因爲大馬和中華民國迄未建交，雙方僅在台北和吉隆坡設有領事館，並無派駐大使，關係異於與其他有正式外交關係的國家。此外，自由中國對大馬的意圖，早已洞悉，在國際親共逆流之逆時期，對任何橫逆環境的出現，純無失措之感，堅持莊敬、融和處變不驚的原則，國際逆流縱使如何澎湃，亦不足以動搖自由中國的正義立場和基礎。自由中國朝野視諸內心的一項共同感觸，可能是對建國未久的國家像馬來西亞，捨正路不由而走入歧途，頗爲惋惜而已。

對亞洲來說，特別是「東南亞國家協會」，大馬此舉不啻說首將產生頗大的影響。自日本承認毛共後，亞洲地區的情勢，曾發生顯明的變化，親共之風較前披猖，而最具體的轉變，就是東南亞諸國或從反共的或非共的立場，開始搖擺不定。像傳統上强烈反共的國家如泰國，竟亦變色情迭，採取種種步驟，希圖與北平建立初步關係。非共的國家如菲律賓、大馬等國，謀求與北平勾搭的行徑，亦非常明顯。菲外長羅慕洛新近作客香港時，即公開聲稱與毛共建交，爲菲國外交指標。這種媚共心理的產生，除了因美、日兩國勾搭毛共政策造成的惡果外，主要的仍是東南亞國家對毛共的認識不夠徹底，妄以爲東南亞中立化計劃若無北平的保證，根本難期實現，因此，對毛共所說的一切口頭承諾，信以爲真，而把國家的利益作冒險的賭注。拉曾前天即說過：承認毛共即使是冒險的投注，但也值得一試。由此可以證明，大馬也是懷着賭博的心理，冒大風險來與北平建交。拉曾是一位備受馬來西亞人民尊敬的領袖，可惜他沒有考慮到此次賭博的另一嚴重後果——如果輸了怎樣善其後？

日本步美後塵，與中共勾搭一番之後，搶先建立外交關係，田中角榮首相强調此舉是爲了雙方的貿易。此次大馬的決定承認毛共，亦應明雙方貿易將因此而大增。這種觀點，代表着現時代的經濟決定外交的新發展，但日本和大馬的主觀期望，事實上是不可能全部償願，以日本和毛共的雙邊貿易爲例，一九七三年日本輸往毛共貨物的金額，比較一九七二年增加不足一倍之數，並沒有如同日本政府所希望的大幅度升高。最近閉幕的「廣州交易會」，日本商人已非最大顧客，而阿剌伯人則代之而起。大馬的未來貿易發展，可能與日本的情況相同。大馬在一九七三年時，從毛共輸入的產品，總值一億五千萬叻幣，而輸往毛共的總值則爲八千萬叻幣。若云在正式建交後，雙方的貿易就可大量增加，似是一廂情願的想法。我們想提醒大馬當局的一件事，就是去年大馬輸往毛共的產品中，「膠」的數量由四月份的一千九百四十五噸，增至十月份的八千九百七十噸。這項輸出的增加，實際上是間接加强毛共的侵略軍力，因爲樹膠是備戰資源之一。毛共與大馬建交，可能是爲了大量吸收樹膠，用諸戰爭！

還有更荒謬的理論，就是大馬人士認爲承認毛共之後，可使二千餘馬共游擊隊「喪失影響力」，理由據云是「因爲承認毛共之後，毛共已承認大馬政府的合法地位，使馬共游擊隊成爲非法的叛軍」。這種似通不通的謬論，居然公然見諸當地報章之上，確使人啼笑皆非。毛澤東和其他毛共頭頭，天天叫嚷「睦鄰友好」，他們會放棄支援馬共和它的游擊隊？毛共不但不可能放棄這一自稱爲「國際義務」，反而將藉雙方有正式外交關係的良機，而大規模武裝馬共游擊隊，擴大恐怖行動，進行顛覆現時的政府！如此的發展，大馬最後就引狼入室，自毀藩籬了！

指摘以不法手段競選成功 美律師公會促法院 把尼克遜福特免職

【華盛頓二十二日法新社電】美國全國律師公會要求聯邦法庭取消一九七二年總統選舉結果，並將總統尼克遜及副總統福特免職。

昨日在一項二百零七頁的動議檔案中，律師公會指控，使尼克遜連任的一九七二年的選舉結果無效，因爲在他的連任競選運動中，有一連串「不合法」的行爲。

該爲數四千人的律師公會，在行動上受到若干個人的支持，包括小兒科醫師史賓克，及若干組織如越南反戰退伍軍人，黑豹黨等支持。

承認圖綁架安妮公主等罪 波爾被英高院判處 終生監禁精神病院

【倫敦廿二日路透社電】英國高等法院院長今天下令把那名於本年三月廿日企圖綁架安妮公主的男子波爾送往一間精神病院無限期監禁。

廿六歲的波爾是一名精神錯亂的倫敦人，他承認企圖綁架安妮公主及意圖謀殺包括皇室近衞比頓督察在內的兩名警官的控罪。

高等法院法官森特查里勳爵說：他曾經考慮證供，決定把波爾醫院監禁，但接受檢察官偶堅在陳述案情時說：波爾一直單獨進行他的綁架企圖，波爾曾經對安妮公主說，他希望獲得二百萬英鎊。偶堅描述企圖綁架過程難以置信，並任以及毛骨悚然的——「這是那些十分罕見的案件之一，看來相當儒罕，事實比小說描述更加怪異。」

在波爾身上發現的一張寫給英女王伊利沙伯二世的贖款便條，要求用面額五鎊紙幣付款三百萬英鎊以及特赦。

在上述企圖中，當安妮公主參加一個電影晚會後乘坐座駕車返回白金漢宮時，波爾開槍並槍傷兩名警官及兩名平民，並且毆打企圖從汽車拖出安妮公主。

【倫敦二十二日美聯社電】本年三月一宗槍擊事件中，圖綁架安妮公主的廿六歲前精神病人波爾，星期三日不認罪。在該宗槍擊事件中，四人受傷。

他在審比來中央裁判署被控圖謀殺保鏢比頓，他亦不認控罪。

起訴波爾會不合法的拘留二十三歲安妮公主的控罪已被撤銷。

三月二十日在林蔭大道對安妮公主和其夫婿菲臘斯上尉攻擊後不久，波爾曾在初級法庭偵訊時說，他作槍擊事件是抗議他所稱：英國缺乏設備來治療精神病。

長滿臉子的波爾，他是無業的流浪者，他沒有傷害安妮公主或其夫婿。

周恩來進退維谷 挨不住風濕·受不起冷箭 被迫採消極態度

【台北訊】據一項由大陸傳出的內幕消息透露，擔任「總理」達廿五年之久的周恩來，地位經已不穩，他最近之所以減少活動，其所患風濕疾病加劇僅是原因之一，主要是因以江青爲首的「文革派」，日益加緊對他作影射性攻擊之故，周恩來既陷入進退維谷的困境中，乃藉口風濕疾病加劇而減少活動，採取消極態度，以觀其變。

消息中指出，毛澤東爲了穩定其內部，對周恩來將不採取正面鬥爭的方式，在未改組「國務院」及召開四屆「人代會」前，決定仍由周恩來任擔名「總理」，而由「副總理」鄧小平負實際責任。

消息又說，中共在召開其第十次全國代表大會時，江青派即向周恩來放冷箭，江青透過其爪牙王洪文，叫喊「反潮流」，並叫喊「不怕殺頭，不怕坐牢，不怕離婚」的口號，就是針對周恩來而來的。自此以後，由江青集團控制的「人民日報」和「紅旗」雜誌，即不斷發表「評儒」和「尊法」，攻擊由周恩來暗中領導的「官僚派」的老朽腐化。所謂「批林批孔」運動展開後，「文革派」所發表的批鬥文章，以及「大字報」，影射周恩來更爲明顯，周恩來已成爲「文革派」鬥爭的主要對象，周恩來只有採取將頭縮起來的駝鳥手段，以求「保持晚節」了。

下屆聯大會議將討論 印度已躋身核子國 是否仍需接受經援

【聯合國二十二日合衆國際社電】聯合國人士星期二日說，聯合國的援助組織，在印度的核爆而產生左右爲難的情況，因爲在聯合國大會的下一次大會議中，它可能成爲一項重要的政治問題。

一個關心印度加入「核子俱樂部」後，是否仍然有資格接受這些聯合國組織的經濟和其他的援助，該人士說，印度引爆一個核子裝置後，已把自己置於一個獨特的地位，在未來的國際援助的安排中是不能迴避的，以前五個核子强國——美國、中共、法國、蘇俄、英國——均從來沒有接受過聯合國的援助。

這項問題須由聯合國大會決定。

若干外交人士在聯大的爭論中强調，他們關心的是：假如印度和其他發展中國家可能製造核子武器的話，若干主要援助聯合國兒童基金會和聯合國發展計劃等組織的國家，將持同樣的態度仍繼續給予援助。這些外交人士說，要得援助的這種國家（無論那一方面的援助）應該發展它們製造核子的若干意義。

政界人士說，雖然如此，印度在各援助的機構中有許多友好國，它們能夠目前影響現存的援助計劃，或阻延任何機構在援助印度的問題上，決不會對是否和對印度的援助的態度採取決定的立場。

一般人士說，這將是非能力所及的政治決定。

加拿大水災 加拿大魁北克省的西南部上週發生大水災。上圖：十名警察於五月十七日在劍橋水深及膝的大街站崗。下圖：一名警察站在同一條街上站崗，兩張圖片相隔的時間是五月十七日和五月二十一日。洪水是大雨所造成的，但洪水已經退去了。（合衆國際社）

世界經合組織月底會議 討論石油危機 通貨膨脹問題

【巴黎二十二日合衆國際社電】據廿四國組成之「經濟合作及發展組織」今日宣佈：世界非共國家的部長，將於本月廿九日至三十日，在巴黎舉行會議，討論通貨膨脹的惡化與石油危機。

該組織稱：「討論的主題將爲『經濟合作及發展組織』會員國所遭受之兩大問題——通貨膨脹壓力的增加，與石油價格導致的後果。」

【東京二十二日美聯社電】[illegible]

會被稱爲人質青年透露 柏德茜亞已信奉 共生解放軍思想

【洛杉磯廿二日法新社電】「洛杉磯時報」今日報導，一名於上星期四日被「共生解放軍」綁架作人質數小時的十八歲青年自稱，報業鉅子赫斯特的女兒柏德茜亞曾對他說，她已同「共生解放軍」而「完全」信奉「共生解放軍」的思想。

該報稱，該名爲馬休茲的青年表示，柏德茜亞對他說，二月間遭「共生解放軍」綁架，完全是[illegible]的父親[illegible]

[illegible]的條件後，便背面信奉了該組織的思想。

馬休茲說柏德茜亞在柏德茜亞及另外兩名「共生解放軍」分子查同綁劫一家商店時被他們所劫持，柏德茜亞當時手持利刀，頭戴一個非洲黃色的假髮，身穿汗衣長褲皮靴。

該報表示，馬休茲已對法院當局作出證供，但在綁架他的三名「共生解放軍」分子，任何一人被捕前，這份證供將暫時被保密。

美國人對領袖失望 程度爲歷史上之最 但對美將來仍具信心

【紐約廿二日美聯社電】美國民意調查主持人哈里斯今日說：美國人對領導人的信心，可能已降至歷史上的最低點，但對美國將來的信心仍高。哈里斯在國會中心的一次集會中演說時稱：十個美國人中，有七人對美國前途，寄予信心。

有些穿着西式服裝，星期一抵達東京，在日本作二十日東方旅行及冥想。

該團團長五十九歲的日本禪宗和尚弟子丸說，此等僧徒來自法國、英國、西德、比利時、義大利、西班牙及葡萄牙。

弟子丸說：此行各人[illegible]會員，歐洲禪宗會於五年前在巴黎成立，現在擁有十五萬會員，會員來自五十個歐洲城市。

他說該團將訪問日本五間最有名的禪院，包括古代首都京都的一間，並在禪院中舉行冥想大會。

大馬與中共建交後 台北報章希望 維持民間聯繫

【台北二十二日路透社電】此間一份獨立的英文「中國日報」於今日表示：希望馬來西亞與中共正式建交後，台北與吉隆坡間的非官方聯繫仍能繼續保持。

馬來西亞政府於前日（星期一日）宣佈與中共已同意建立外交關係，而馬國總理拉曾亦將於本月二十八日至六月二日到中國大陸訪問，以使兩國建交正式化。

該報在一篇社論中，評論馬國的建交聲明時稱：「我們可以模仿日本的方法，把馬國與中華民國互設在對方的領事館，改成貿易與旅遊發展局。」

該報稱：中央通訊社駐馬來西亞記者不應被排斥，因爲該社正是設在台北的一間民營機構，而馬來西亞政府亦不應[illegible]對台灣人民生活作報導的「[illegible]新聞社」。

該報又稱：來往馬國的中華航空公司和馬來西亞航空公司都應該繼續維持，馬國目前與中共仍未有互設航空公司的計劃，而[illegible]也不會有失去一些服務而不會有甚麼損失。

共軍火箭攻金邊 使十餘平民傷亡

【金邊廿二日路透社電】憲兵方面今日宣稱：共軍昨晚向金邊發射三枚火箭，殺死三名平民，另外有十二人受傷。

其中一枚一零七毫米火箭擊中金邊南市一個市場，使兩名平民喪生，十人受傷，另外三枚擊中此間[illegible]的一所醫院，但未有傷亡及損毀報告。

「巴黎最後的探戈」 英國法院判爲猥褻

【倫敦二十二日路透社電】一位退休的教堂社會工作者，經過一年來的力爭，已在控訴影片「巴黎最後的探戈」猥褻罪名的訴訟中勝了一仗。

英國的首席法官昨日裁定該部電影的發行者聯美公司，必需面對該部電影觸犯猥褻出版法案的控訴的審判。

這項控訴是由七十歲的沙克列富採取私人程序提出的，他是南巫採監家的後裔。

這將是英國一家有執照的電影院放映任何電影而在該法案下被起訴的第一次。

雖然「巴黎最後的探戈」最後在若干城市禁映，但去年英國電檢處准許放映給成年觀衆看。

日本兩孝女齊上吊 以死勸諫雙親和睦

【日本·川內二十二日美聯社電】警方說：星期三日早時在此間發現兩姊妹在他們家中被縛的吊在一條木上，在附近的一個屋紙堆中發現一張遺紙條，要求他們雙親：「請原諒我們不孝。」

警方說：該紙條亦要求他們雙親「從此以後快樂地生活在一起」。

警方說：他們相信這兩姊妹（二十歲、十八歲）上吊是因爲他們雙親經常的爭吵。

瑞士 [illegible]湯

選料上乘·營養豐富

瑞士家樂牌湯包

尚有二千種不同款式·任君選擇

瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌意大利雜菜湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]肉湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌ABC字母湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]麵湯
瑞士家樂牌牛尾湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌洋葱湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]忌廉雞湯
瑞士家樂牌肉丸麵湯
瑞士家樂牌[illegible]雜菜湯
瑞士家樂牌[illegible]湯
瑞士家樂牌[illegible]丸湯
瑞士家樂牌[illegible]麵湯

美國家樂食品有限公司 [illegible]大廈1908-9室 電話：5-230061-5

李一鶚先生治喪委員會公告

李一鶚先生不幸於五月二十日下午六時四十五分在九龍[illegible]醫院逝世 李公生前宅心慈祥熱心社會公益尤[illegible]努力深著勛勞 同仁等驚聞噩耗至深哀悼特組織治喪委員會協辦喪事

李公遺體定於五月廿三日（星期四）下午二時在歌和老街六號[illegible]大殮 廿六日（星期日）正午十二時舉行公祭出殯儀式凡 我知交友好敬希屆時蒞臨弔祭執紼共誌追思是禱

香港鶴山同鄉會 香港印刷業商會 五邑工商總會

胡奕貞 任其 楊永庥 李玉麟 陸熙華 鄒振猷 林孝文
林㮾輝 施安甫 馬慶慈 張玉麟 陳翠貞 任孝京
任宗漢 鄧振堅 黃維豪 任景明 何業麟 源儀民
陸漢章 呂振亭 易啓縉 潘國 甄球 黃裕彬
梁省德 陳錫乾 李爾興 謝威深 馮達均 李本賢
何清泉 王世鼐 盧壽川 宋兆聯 易德璋 伍庭振
陸容章 關祖蔭 馮滿柱 任允斌 宋都文 呂家駒 馬壽元
[illegible]

訃聞

先夫區[illegible]痛於公曆一九七四年五月廿二日[illegible]享壽六十四歲[illegible]擇於五月廿四日正午十二時大殮即日出殯安葬[illegible]恕報不周 特此報

未亡人 區鄧瑞瓊
孝男 永興 媳 潘月明
永業 媳 林靜宜
女 淑坤 婿 鄧[illegible]
淑儀 婿 歐陽[illegible]
孫男 援邦 援威
胞兄 炳英 嫂 譚美馨
胞弟 炳章 弟婦 劉素瑤
炳德 弟婦 張淑玲
胞姊 [illegible]
胞妹 [illegible]
姪男 永[illegible] 永[illegible]
姪女 [illegible]
外孫 [illegible]

泣告

埔頭昨晚聯賽緊張刺激
南華一世夠運 愉園淨輸一球
積分表上南精併列首席

【本報訊】南華昨夜在大球場以一比零力挫愉園，取得寶貴兩分，目前聯賽爭霸仍是南華與精工對峙之局，相信在下月二日的一場「南精大戰」，可能是本屆聯賽冠軍爭奪戰。大球場昨夜宣告爆棚，共有二萬八千一百四十二人，收入十萬零九千二百卅八元，情況甚爲熱鬧，未能進場者逾數千人之多。

南華昨仗之勝可說是「一世夠運」，因爲他們開賽後是居於劣勢下作戰，而且心怯患得患失，陽來頻爲急燥，及至下半場才穩定陣腳。至于梁金發所頂入的一球，雖然頂得靚，可是馮志明亦功不可沒。馮志明可說是南華殿後前鋒綫最活躍的一人，共餘的施建熙及袁權益，也付出不少努力。

愉園一開始便乘着氣力充沛而向南華施壓力，企圖先聲奪人。雖然他們的攻勢有若排山倒海，可是鍾楚維與余國傑兩人失機頻頻，加上南華門將仇志强演出水準，使使到愉園的前鋒無法破關。當梁兆華傷出之際，愉園原是有機可乘的，可是當時他們已顯得力不從心，曾一度打成前鋒與後衛脫節。愉園的守衛全場踢得甚爲不錯，尤以鄭潤加仿似一柱擎天，他堵塞了南華不少攻勢，可是百密一疏，由於他當時未有貼身追纏梁金發，而朱柏和亦僅站在門前目送梁金發頂球入網，愉園便因此把兩分失掉。經過這場比賽之後，愉園便結束了本屆的賽程，成爲另一支「四大皆空」的隊伍。

總括昨仗雙方的演出而言，不失爲一場緊張刺激的比賽，全場兩隊均採取節一時間快速推進，祇是愉園在上半場放得太盡，而南華亦能沉着應戰，卒取得最後勝利。

愉園上半場頻失機 梁金發頭球建奇功

比賽展開後，愉園頻頻搶攻，南華全軍退守。十八分，鄭潤加吊球上前，余國傑得球單刀殺上，但起腳太慢，被從後趕來的梁兆華搶去其腳下球，南華倖保不失。廿五分，愉園捲土重來，吳汝賢橫傳張子岱帶上廿碼點勁射，皮拔桐而去。卅五分，南華反擊，陳國雄斬球入愉園禁區，鄭潤加頂出不遠，黃文偉截得立即命射，但落野而去，上半場雙方打成零比零平手。

易地積戰，六分鐘余國傑撞倒梁兆華，梁兆華離場四分鐘後才由羅桂生入替。十五分，鍾楚維犯規遭黃牌警告，跟着南華進攻，張志明斬球入愉園禁區，梁金發逾球力頂，皮球直飛入網，一比零，南華以一球領先。廿五分，雙方換人，南華以陳錫祥入替袁權益，愉園則以周志雄及周皆然入替周染與吳炳南，再戰至完場，愉園雖曾反撲，但無法平反敗局，南華卒以一比零獲勝。

（南華）仇志强、陳世九、黃文偉、施建熙、梁兆華、袁權益、駱德輝、陳國雄、馮志明、梁金發。

（愉園）朱柏和、黎新祥、吳炳南、黃文光、鄭潤加、吳汝賢、周國根、鍾楚維、余國傑、張子岱、周染。

九龍小總繼續舉辦四項盃賽

九龍小型足球總會積辦第四屆小童康樂盃聯賽，第五屆青少年康樂盃淘汰賽，並响應禁毒常務委員會反吸毒宣傳，與港府新聞處、民政司署、港小總聯合舉辦一九七四年度挑戰盃小型足球淘汰賽，現時該會舉辦各項盃賽章程內容，摘錄如下：

（一）第四屆小童康樂盃聯賽，限十六隊參加，每隊限報球員十人，球員年齡限十二歲至十六歲，（以兒童証或出世紙爲憑）身材高度不得超過五英尺。定本月廿七日開始報名，至六月七日下午六時截止，每隊收報名費十元。

（二）第五屆青少年康樂盃淘汰賽，限卅二隊參加，每隊限報球員十人，年齡限廿歲，（於一九五四年七月一日以後出生爲準，以身份証正本爲憑），定本月廿七日開始報名，至六月七日下午六時截止，每隊收報名費十元。

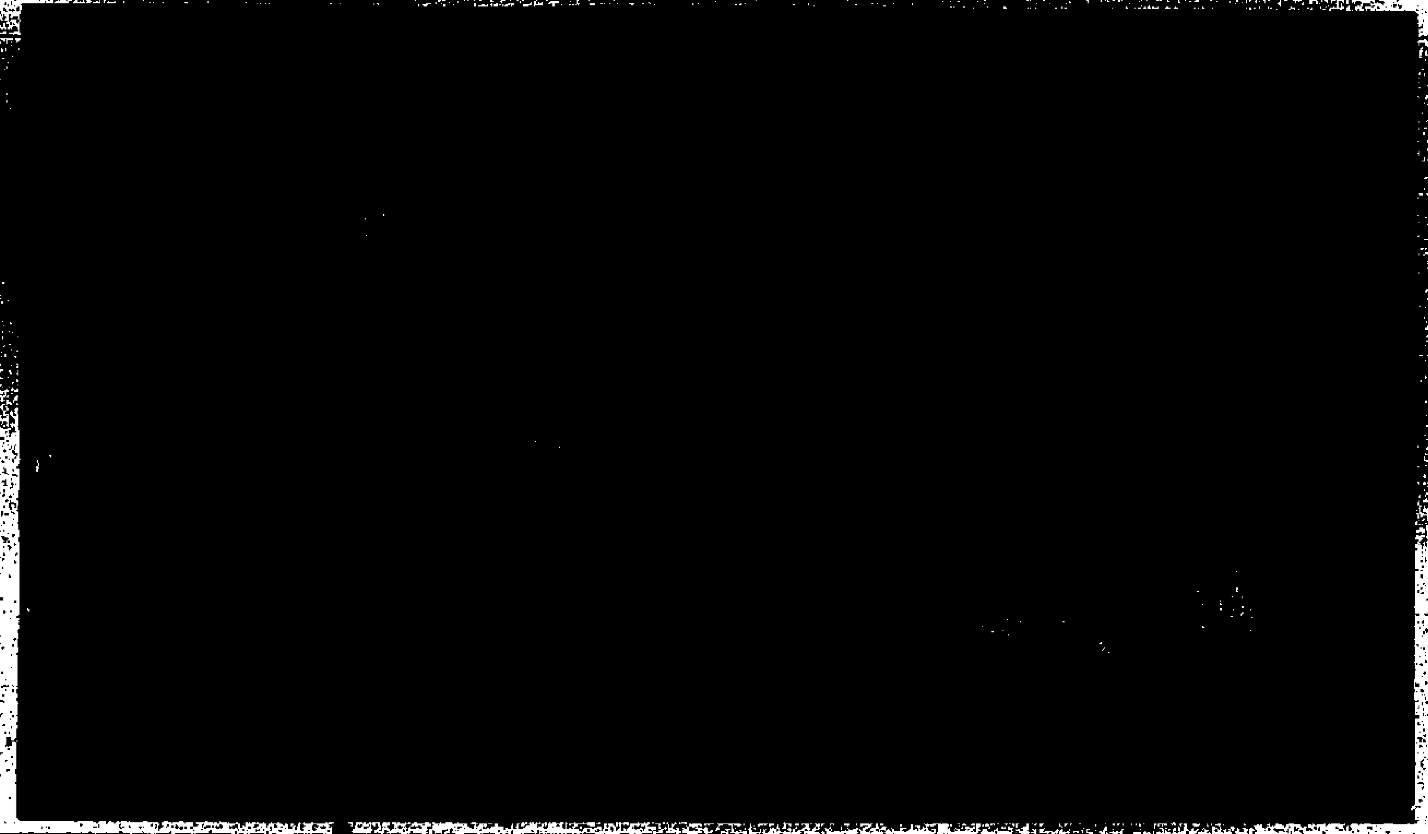
（三）華協盃淘汰賽，限卅二隊參加，每隊報球員七至十四人，球員無限分，（報名時各隊須帶備球員身份証正本交賽會核對），定下月三日開始報名至十五日上午十二時截止。每隊收報名費十元，球員註册費每人二元。

（四）反吸毒宣傳挑戰盃淘汰賽，限額一百八十隊參加，每隊限報球員十二人，球員年齡在卅歲以下者（必須有身份証証明）凡參加香港足球總會之甲、乙、丙及預備組之球員，不得參加，現定下月十九日起開始報名，至廿九日中午十二時截止，每隊收報名費十元。

以上四項盃賽之詳細賽章，可到旺角洗衣街六十六號地下，九龍小型足球總會索閱。

香港精武會第五屆董事廿六日就職

香港精武體育會，定本月廿六日在英京酒家舉行第五屆董事就職典禮暨慶祝五十二周年紀念會員聯歡大會，由該會名譽會長何世柱太平紳士主持監誓，名譽會長何耀棣頒發選任證書，並有該會名拳班學員武術表演助興，該會會長高福申、李添、梁適華、主席何廣雄、高智、何錦添、黃汝淦、何燦等聯名柬請各界人士到場觀禮。



・梁兆華力阻鄭國根滲入・ 甲組聯賽南華昨以一比零力挫愉園，圖爲南華梁兆華（左）攔截愉園鄭國根（右）推進時鏡頭。（李就攝）

愉園狂攻無所獲 南華劣勢下贏波

△「南愉大戰」昨晚上演，又「爆到冇恨」，連素來冷落的東看台死角位亦告滿座。四面紅旗高懸，數千球迷不得其門而入。總人數二萬八千一百四十二人，收入十萬零九千二百三十八元，兩隊鏖戰九十分鐘，南華終於在挨打下起死回生，下半場由「盲俠」梁金發頂進唯一入球，挫敗愉園。

△「少林兵」一開始便受到愉園的暴風式狂攻，使賽前傳出的「假局」消息一掃殆盡。南華上半場被攻足卅分鐘，愉園「阿香」在中前場的直綫吊傳，配合鍾楚維、余國傑兩員驍將的衝射，令南華城門岌岌可危，幸而「神經刀」力挽狂瀾，愉園鍾、余兩將亦錯過了兩次必入機會，使南華大難不死，終於憑着「少林兵」獨到的韌力，於下半場由梁金發叩開勝利之門。

△「新柔師兄」恭青臻，在今季中晉身爲主力隊員後，近數仗且有突出表現，但昨夜戰愉園可能是心情緊張，表現頗失態，常站位太上，形成後防空虛。半場下來，教練郭石，班主何世操和門將仇志强即時輸番教路，續戰後演出果然好轉許多，南華的陣風和諧，往往是其爲制勝的有效武器。

默盃及港星賽 港隊陣容排定
督憲盃兩陣亦產生

【本報訊】足球總會遴選小組，昨午六時召開會議，選拔督憲盃足總隊，默迪卡盃與港星埠際賽代表隊人選，會議由主委曾啓榮主持。首先選拔本月廿九日督憲盃的足總隊陣容，此足總隊人選，以外來球員爲原則，有蘇格蘭、大馬、泰國及南非好手，實力頗爲强勁，足可以同華協隊對壘。

由於執委會決定仍選用香港代表隊參加默迪卡盃錦標邀請賽，因此次香港隊球員爲對象，同時港、星埠際賽日期，接近默賽，因此次默賽香港隊原班人馬參加港、星埠際賽。

默迪卡盃比賽，在七月廿四日至八月三日在大馬怡保與檳城舉行，港、星埠際賽，則在八月七日在星加坡上演。

又：督憲盃的華協隊陣容，昨日由足聯遴選小組召開會議選出，由于愉園來函表示不要選拔他們的球員，而精工與南華又大戰頻仍，不能多選該兩支勁旅的人馬，因此，提名選人時倍感困難，幾經考慮才選出正副選十七人。

會議由主委胡祖堅主持，出席委員有：宋德慈、彭弓、李錢福、廖廷楷、梁南軒、何煜榮、陳宗抗。茲將各隊陣容分別列出如次：

（默賽及港星賽香港隊）

朱柏和（愉園）、張耀東（元朗）、陳世九（南華）、黃文光（愉園）、鄭潤加（愉園）、曾廷輝（東昇）、黎新祥（愉園）、文錦棠（消防）、賴汝福（光華）、梁尙華（消防）、鄭國根（愉園）、施建熙（南華）、袁權益（南華）、胡國雄（精工）、鍾楚維（愉園）、黃達財（東昇）、馮志明（南華）。

隊長：鄭潤加，副隊長胡國雄。

（督憲盃足總隊）

黃金福（加山）、卡胡禮（消防）、賓奇（精工）、古順權（消防）、陳國良（加山）、安德遜（加山）、屈登（光華）、陳融章（加山）、胡朗（光華）、布迪（消防）、韋隆比（流浪）、戴歷（精工）、愛保羅（加山）、賓尼（加山）、武勒比（加山）、晏紐（精工）。

領隊：李堯能，教練：何應芬，隊長：戴歷，副隊長：安德遜。

（督憲盃華協隊）

領隊：陳宗抗，教練：陳輝洪，隊長：仇志强、陳鴻平，隊醫：梁治鴻

仇志强（南華）、黎榮富（流浪）、陳國雄（南華）、陳鴻平（精工）、梁兆華（南華）、何新華（精工）、鄭鴻昌（流浪）、胡國雄（精工）、畢偉康（流浪）、袁權益（南華）、郭家明（流浪）。

副選：張耀東（元朗）、文錦棠（消防）、岑志强（東方）、賴汝福（光華）、梁傑棠（東方）、黃銘雄（加山）。

聯賽今天花墟上演一仗
鐵行鋒衛均遜一籌 精工實力强勝望濃

【本報訊】甲組足球聯賽今天續有一仗，精工對鐵行，下午五時一刻在花墟場舉行，預備組聯賽愉園對警察，于下午三時半打頭陣。

精工現在是積分表上首席隊伍，與南華一樣，同是廿四戰得卅六分，因此，精工今仗就不能有失否則便落在南華之後，爭霸前途即大受影響。

鐵行現在比賽廿五場得十八分，今天出戰精工，已是本屆最後一次出師，不論勝敗他們第十一名位置都不會有變動，因而今仗得失對他們無關重要。

精工與鐵行在聯賽第一循環碰頭時，精工以四比二告捷，事實上鐵行攻守力都遜一籌，看來今天仍不免再受挫于精工腳下。

最近精工在聯賽勝加山，挫消防，都贏得非常倖運，這自然是主將戴歷被罰停賽有關，今天却不同，戴歷已被罰停賽期滿，可以復出，鋒力將告加强，苟能恢復水準，當可擊敗鐵行。

據悉：胡國雄于精工對消防一役腳部受傷，今天可能倦動，若然，其缺將由胡順華接替。

鐵行本屆戰績並不理想，在聯賽僅能避免降班而已，後防雖然有鐘斌，但仍欠嚴密，前鋒則因腳下工夫平平，埋門技術差，臨門一腳亦失準，進攻力實在不足，憑這樣的實力，自難威脅一些鉅型班。

最近鐵行在聯賽出師，連場告敗，狀態欠佳。在這樣的情況下，鐵行實力上顯已遜于精工，今仗使更不易有贏波機會。

精工鐵行陣容

（精工）林方基・區永雄、霍柏寧、積奇、黎資忠・陳鴻平、何新華・戴歷、胡顯華、華德、晏紐。

（鐵行）郭德先・程永健、陳隆生、譚華傑、崔永生・黎應彬、吳永明、秦禮文・張浩權、梁業洪、何耀强。

甲組足球聯賽成績表（至五月廿二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿四	十六	四	四	七十	卅五	卅六
南華	廿四	十六	四	四	五三	廿一	卅六
加山	廿六	十五	五	六	四三	廿一	卅五
東昇	廿六	十三	七	六	四四	卅	卅三
愉園	廿六	十三	六	七	五九	廿五	卅二
流浪	廿六	十三	五	八	四六	廿三	卅一
消防	廿六	十二	七	七	四四	廿六	卅一
光華	廿六	十二	四	十	卅八	卅一	廿八
東方	廿六	十一	五	十	卅二	卅四	廿七
元朗	廿六	十	五	十一	卅二	卅四	廿五
鐵行	廿五	五	八	十二	二十	卅一	十八
電話	廿六	四	六	十六	二十	五十	十四
警察	廿五	二	二	廿一	十三	七八	六
港會	廿六	二	二	廿二	十九	九四	六

勝巴西米拿璐隊 烏拉圭演出甚佳
馬連拿個人建兩功

【烏拉圭蒙特維多廿一日電】烏拉圭今晚在一場熱身賽中以三比一擊敗巴西的米拿璐青會，本地的球評家一致同意，此仗爲烏拉圭最近熱身賽中最佳的一場波演。

烏拉圭的三球，一球爲馬斯力於五十七分鐘所射入，而馬連拿則分別於六十五及八十九分鐘連射兩球。在世界盃決賽週中，烏拉圭與保加利亞，荷蘭及瑞典同組。

世界盃西德隊 廿二球員選出

【法蘭克福廿二日路透社電】西德國家隊的廿二人中，包括七名拜仁慕尼黑的隊員，他們是歐洲盃冠軍及西德聯賽冠軍。

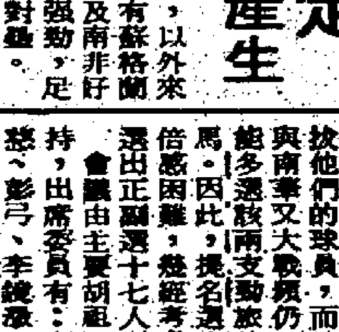
教練史觀現已除去左翼奇里馬及守衛威巴之名，兩人同是早期四十人名單中的成員之一。他在最近的一場聯賽中辱罵球証被逐出場，他是兩年前西德奪得歐洲國家盃中唯一沒有入選的球員，他的弟弟希爾麥則有入選。

以下爲西德出席世界盃賽廿二名球員的名單：

（守門員）美耶、尼拔、奇利夫。

（守衛）哥多、賀德斯、白烈拿、碧根鮑華、史華仙盟、華傑斯、希爾麥。

（中場及前鋒）邦賀夫、奧華里夫、尼羅、賀仙比恩、格保士基、希素、賀尼斯、梅拿、卡拔文、希歷斯、溫馬。



詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

西德隊正須要寧靜

【德國波昂電】世界盃足球決賽熱門隊伍的西德，在決賽週之前，靜靜的做些準備的工作。

這支世界盃賽西德球員，經過球季的艱苦作戰及達到國際水平之後，現在教練史觀面對的，是如何使他們緊張的精神鬆弛下來。

史觀是一個身經百戰的球員，在比賽之前，知道如何使他的球員在精神上得到協調。現在距離比賽只有數週，如何能使球員鬆弛緊張的精神，這是最大的關鍵。

「平靜，完全的平靜。」是史觀的致勝之道，在兩年以前，他帶領西德隊奪得歐洲國家盃。

在西德球季結束之後，入選的球員將有十一日的假期，五月底再參加集訓。

由那時起，史觀會使他的球員達到一個極佳的水平，他們會在六月十四日在西柏林對智利。

這次的再集訓，將包括六月五日與一隊業餘選手隊比賽，這隊業餘球隊是什列斯威及好斯頓球員組成。

但在他們一連串的熱身賽，均不如理想，呈現很多的問題，現在已一一獲得解決，在五月一日他們以二比零勝瑞典隊。

一九六六年在倫敦的世界盃決賽，加時再賽，以二比四敗於英國。本屆他們以主辦國身份參加，佔了地利，相信他們會以熱門身份奪得錦標。

自拜仁慕尼黑以四比零在布魯塞爾擊敗馬德里，是西德首支獲得歐洲盃的隊伍，也因此使西德稱霸歐洲球壇。

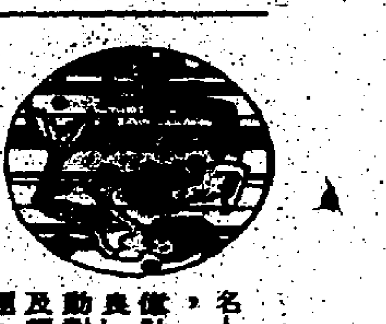
西德的球迷把璧根鮑華稱爲凱撒，仍然手執成功鑰匙，球評家已用盡了辭彙來形容他的能力。

對他來說，有時會上前助攻，作爲一個特別的前鋒。

被稱爲轟炸機的梅拿，被世界公認爲世界一號射手，在最近他代表拜仁慕尼黑隊戰馬德里，克服了一項艱鉅的工作，該仗他連入兩球。

現在的梅拿，與一九七零年墨西哥世界盃賽時一樣，是一個極具危險性的人物，當時，他被列爲最佳射手之一，但進步得最快的要算是他的同僚賀尼斯了，他在歐洲盃對馬德里一仗亦建下兩功，這位年僅廿二歲的金色選手，專司中鋒之職，他的技術包括勁射及假動作，使他成爲最有效力的西德球員。美耶，在經過一段時期不穩之後，現在已重新恢復其第一守門員的地位。

而隊友尼羅，亦有問題，自他去年轉會與馬德里之後，不能打出最佳水準，轉會費達四百二十萬港元。由於受傷的關係，使他不能恢復最佳狀態，現在他正在興致練技術，爭取回到隊中。



缺粮威脅比前嚴重
世界每日增加人口二十萬
各國如不立即增產，營養不良和糧價飛漲的問題，可能更惡劣。

一千名世界聞名人士提出警告說，「世界上有數以億計的人民營養不良」，號召採取行動對付人口增長以及糧食生產兩大問題。

九十四個國家的學者和科學家們把一項聲明遞交給聯合國秘書長。聲明摘要如下：

人類之間的連結，最密切者無過於食糧的需要，因爲不論在甚麼地方，做甚麼工作，所有的人，都要有食糧來維持生活，都有這樣共同的需要。

事實是人類生產糧食的能力並未能配合需要而發展。雖然各國政府和國際社團都在努力解決世界糧食問題，飢餓的人卻比前更多。

世界上營養不良的人數以億計。每年人口要增加七千五百萬至八千萬人，每天增二十萬人。今後二十五年中，世界上近四十億人口將增加到近七十億。大家都要食糧。

一九七二及一九七三年，世界糧食生產情形突然轉壞：

一、存糧減低到二次世界大戰結束後最低量。以前儲存的餘糧幾乎完全消除，對普遍的飢餓無法應付。

二、糧食價格上升到新記錄。去年雖然世界豐收，需要的提高使食糧價格上升近一倍。

食糧價格上漲促成嚴重的困難。許多人把全部收入用在食糧上。

三、通常用以補充食糧的廉宜蛋白質食品，供應很少。全世界魚糧及許多國家作爲日常食品的蛋白質豐富的豆類產量，均告減少。

四、許多地方，糧食短缺已經造成嚴重的社會不安；在因營養不良而飢餓及疾病普遍存在的國家中，情形特別嚴重。生產肉食、雞蛋及牛乳，需要更多糧食，使短缺情況更加惡化。

五、肥料和能源的短缺，使某些地區中糧食生產減少，提高了糧食價格。

在這種新的、威脅性很大的情況中，亞洲的兩季失調（任何一年都會發生的），或者北美一次乾旱（像三十年代及五十年代那種），會令千萬計的人營養不良，百萬計的人死亡。

這種危急不安的世界糧食局勢，和空前的人口增加情形對照之下，令人產生了迫切的危機之感，即使有幾年的好收成，出現暫時性的剩餘，或者全世界普遍出現出生率減低的趨勢，世界糧食缺乏的危險，在本世紀剩餘的年月中，仍然是一種威脅。

要配合目前的人口增長率，今後每年的世界糧食生產，至少要年增百分之二。但是，假使要擴到足食，就要增產更多。糧食生產年增率的擴大，遠過於近十年中的需要，而且必須繼續使之擴大。但是假使糧食生產不能有這樣的不斷和必要的增加，飢餓，營養不良和糧價飛漲的情形將更爲嚴重。

現在，聯合國在這兩個問題方面都有行動。今年八月，聯合國將在布加勒斯特舉行世界人口會議。十一月，它將在羅馬舉行世界糧食會議。各國政府同意於會議考慮這些重大問題並考慮對它們採取行動，以此爲始。

這兩大會議都是幾個月中要開的，我們要求在這兩個全球性會議舉行前、舉行中和舉行後，各國政府要採取行動，考慮如下列的各種現實而有目標的措施：

一、對在每一國家中增進穀物、豆類及其他日常食糧作物生產的計劃，予以最高優先處理；保證供應富於蛋白質的食物，特別是對較貧乏人口的供應。擴大肥料生產；改進小農合理生活的機會。擬訂全面而有建設性的世界糧食計劃，供世界糧食會議採納。

二、尊重國家主權以及社會、經濟及文化情況的不同，支持合於國家需要的、健全的人口政策；承認并確保每一對夫妻有自行決定生男育女的人權；同時要求各國政府有與此相配合的責任，爲它的人民提供有效實行此種權利的知識及方法；把這些政策羅列到一個世界人口行動計劃之中，提交世界人口大會，供各國政府同意。

三、認識到世界社團的相互依賴促成的義務，要發展中及已發展的國家共同協助提供糧食及人口計劃中所需要的資金。這要求聯合國及其附屬各機構，包括聯合國糧農組織及聯合國人口活動基金，擴展及執行一項全球性策略。

四、透過國家及國際努力，成立足夠的糧食儲備，以防糧食短缺。

五、認識到在我們有限的世界中，資源也是有限的，因此在死亡率已減低後，人類有一天必須（而且最好儘快）使出生率得到合理的平衡。許多政府必須爲國家政策態要向着這一目標發展。

紐約最新的女性行業
代客選購稱身合適的衣飾

艾美莉・卓小姐不會胡亂把漂亮的衣服套在你身上，她要儘量把本來的妳裝扮起來。

卓小姐聲稱：這比裝修一個房間困難得多，但和這種職業頗爲相似。她解釋說：「你需要考慮個別的組合成份，你要了解她的經濟預算，她的生活方式，性格，她丈夫的喜愛，或她男朋友所不喜歡的，以及她身材方面的問題——真的與想像中的美好。」

卓小姐把她這種深入個人的服務，稱爲「新形象」。開始時——她先作一次家庭訪問（城市的收費是三十五美元，郊區則收費四十五元），向新顧客採訪一切，一邊寫下詳細筆記。

對於一個瀕於「永沒有合適衣物可穿」的邊緣的顧客而言，這可能是一種恐嚇。但是，卓小姐還會打開事主的衣櫥，揀出那些不適用的衣服，並說到「恐嚇」。

她說：「很多人在我到訪之前，先丟掉她們不願意給我看見的東西。」

祇置衣服通常的問題是甚麼呢？

她回答說：「她可能購買多一些較廉宜的衣服，以求穿着光鮮，而不爲購少一些，但品質較佳的衣物。但我則常常力主較少較佳，讓每一件東西突出，不要妥協。不要在穿起來祇是「頗好」；一定要穿起來是比「頗好」更好，才買下它——否則不要買下來。」

卓小姐是康奈爾大學心理學的畢業生，她在這行業上，有很好的履歷。她曾任「愛運福特模特兒代理機構」的僱聘登記員；又當過「十七歲」雜誌社的服裝販賣，及「時式」雜誌的攝影編輯。她例辦「新形象」，爲布魯明岱爾的顧客服務，但不附屬於任何公司。

與顧客舉行晤談後，卓小姐便往各服裝公司遊逛。她這種「研究」工作，祇是象徵式收費二十五美元；雖然她可能要花上五小時逛公司。

卓小姐說：「我將自己變成事主，戴上太陽眼鏡，獨自出外。我不和朋友或任何人同去。我走到所有那些我認爲會有適合她身材的服裝店及百貨公司。」一切事先安排妥當，卓備與事主作一次三至六小時外出購物——每小時的酬勞是二十五美元。時間再加上選購飾物，時間或會更長一些。」

她說：「我不大理會她們花費若干。不過，最低的數目，應該是四百至五百美元左右。」這是購置春季或冬季一季衣物的費用。

每個人要購置多少件衣服，才夠應用呢？

據艾美莉・卓小姐所言：「最經濟的方法，是選購單衣，因爲你可以從輕盈活潑的，以至於端莊大方。譬如說：假如你買了一件漂亮的粉紅印花恤衫，你可以配上一條白褲，在夏天赴宴或看戲劇時穿着。你又可以穿上這條褲子，配上一件T恤，出海暢遊，你甚至可以兩件同時穿着，再加上一條短褲。」

卓小姐指出：「紐約的第五街，被認爲是世界上最時髦的街道。人們花費不少時間及金錢在那兒購置衣物，可是，由於花多眼亂，令人難以抉擇。」

她屢屢聽到以下的哀訴：「我眞是迷亂極了！我想打扮得好看一點，但一走進店內，出來時卻兩手空空。」

她是否眞的能夠給予一個女子新的形象？「如果我可以多大和她一起的話，我已經見到很多顧客獲得一個全新的形象了。而且，當她們要恢復從前的衣着時，她們都覺得簡直無法再穿。很多女士穿着黑色，以爲可使她們看來較窈窕一些。有些人穿起黑色來很美麗，但另一些人穿起來卻十分難看，非常不好看，幾乎是她們所穿的最差的顏色。」

她聲稱：覺得自己打扮合適的好處是，使人們免除衣不稱身的顧慮，令他們能夠安心進行其他事物。

卓小姐又說：「我不能夠說明顧客的特色，因爲她們有些是對時裝有心得，有些則從來沒有花錢在衣服上——但常常爲孩子、丈夫及房子花錢，而現在是輪到她了。」（黃葆芬）

衰老有辦法控制嗎？
有規律的老人運動，相信能使體力不會隨歲月而衰退。

科隆體育學院的科學家與醫生希望，目前對二十多名非運動員的試驗的結果，能夠解答一個最古老的問題。

該院的循環系統研究及運動藥物系所進行的一系列爭有試驗，目的是在詳細檢查身體細胞的活動，以判明是否有規律的訓練，能夠使通常隨年齡而衰退的肉體動作水平提升。

科學家想判明老人從事一些運動，是否能使衰老停頓。初步結果令人鼓舞。舉凡心、肺及循環系統均比開始時的狀態爲佳。

科隆研究院計劃作四千次試驗，以確定例如是否體育活動能使肌肉纖維中的細胞復活。

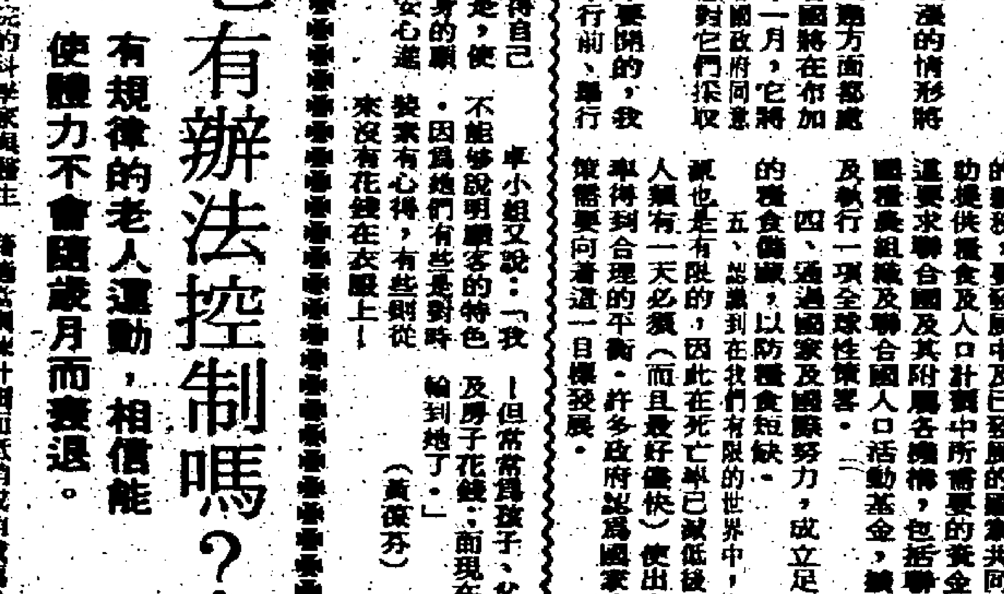
以西德言，目前有六十五歲以上的男女逾八百萬。兩三年後，大約有九百萬人達退休年齡。不過得益於科學研究的不單是他們，人人均有好處。

一如任何其他機器，人體亦靠由細胞結構產生的燃料，電力與能。當一個人漸老而細胞漸緩慢時，身體也漸衰弱。

現在幾乎已經証實的事，保持苗條的老人比發胖的較有幹勁，但沒服顯身體的六、七十歲人，他們的機能是否會因太少活動及不良的飲食習慣而衰弱呢？這種缺點可以藉適當訓練計劃而抵銷或消減嗎？

志願接受試驗的人首先受全身醫事檢查，然後對細胞的功能作特別檢驗。之後，他們便在指導之下，每星期三天，每天作一小時的玩球、跑步及游泳。全期共八個星期。期滿細心檢查，看看他們有何變化，心臟與循環系統有無獲運動之益，細胞有何影響？

沒有人確知這些問題的答案，但科隆的專家深信可以再得以前的表現，或者最低限度有若干功能復蘇，可能其步伐程度非他人所及。換言之，相信衰老可以和緩。不過，目前的試驗祇限於男性，因女性的荷爾蒙平衡完全不同，故不能同時進行。



街頭開博覽會

在工業化國家裡的人民，很容易地會忘記了他們的街景。行人道的附近地區，在現代化的社會裡，簡直就是消費人的陷阱，比以前的馬路地區就大不相同了。

最近西柏林的市民進一步推出了新的把戲，他們發起舉辦了一個露天的傢私用具「街頭博覽會」，在馬路邊展出了燈柱、街燈、水喉筒、噴水機以及其他的各種各樣下水道。

他們把一個小八角亭改裝起來，使它竟然成了展覽會的中心。

以甲虫小車聞名的 福士今年初次賠本
由於它已不再是經濟汽車，因此公司已將生產大減。

如果一種產品曾經促成西德的「經濟奇蹟」，它應該是福士甲蟲汽車。自三十六年前開始生產以來，這輛由波爾治設計的、引擎設在車尾的汽車，已在世界各地出售了一千八百萬輛。但對甲蟲汽車的喜愛似乎已經消減，以至它的生產暫時停止。

本年迄目前爲止，福士AG的世界銷量已減少了百分之廿一點六，而職員們預測這公司於一九七四年將體驗它有史以來的第一次賠本。（一九七三年的利潤是四千萬美元；一九六六年的利潤最高，共一億五千一百萬美元。）最近，福士關閉多數的西德工廠，給四萬五千工人以兩星期的局部薪金的假期。

公司發言人指出，上漲的成本是福士的財政困難的主要原因。他們說，在一九七四年，這公司要應付二億二千一百萬美元的加薪，及原料和運輸費用上漲達三億零一百萬美元，[illegible]此外石油危機更使許多人不買汽車，甚至是省油的甲蟲汽車。

不過，一個較大的因素是：「甲蟲」不再是經濟的汽車，大部份因爲美元屢次貶值及德國馬克升值，在美國市場福士汽車的售價，在過去十八個月內上漲了百分之三十，而美國市場佔福士汽車世界銷量的三分之一。在美國，一輛標準「甲蟲」，沒有其他附件的，售二千八百四十九美元，而一輛類似的福特「寶度」祇售二千四百四十二美元。美國和日本的競爭者也爭奪市場——例如福特的電視廣告強調甲蟲與寶度的售價比較——而在[illegible]本年第一季福士汽車在美國的銷量縮減了百分之廿八。

甚至在歐洲，福士也遭遇到小型汽車如「霹加」和「奧迪」的劇烈競爭，本年在西德的銷量縮減了百分之十八。雖然石油價昂貴，福士的銷量竟遜於耗油較多的「平治」，這使某些福士高級職員懷疑甲蟲的魅引力消失了。結果，這曾經獨沾一味的公司已開始生產多種新汽車。

這過渡時期的負責人是五十九歲的魯丁，曾經是修理廠的經理而更於三年前成爲福士的主席。雖然每天仍有五千五百輛甲蟲汽車出廠，逐漸把福士的將來從甲蟲的籃子移去。於一九六九年成立的福士附屬公司NSU，現在製造中價的和貴價的（高至五千三百六十美元）轎車。最值得注意的是「歐迪八零」，在美國被稱爲「狐狸」。這些汽車的銷量比這公司出品的任何其他汽車增加得更快。去年八月，福士推出「巴沙特」，一種普通形狀的、用水冷却的轎車，改名「衞兵者」以供在美國市場推銷，本年在美國已售了九千二百七十三輛。本年多在歐洲出現的一種四座位跑車，快將在美國出現。

「甲蟲」將會消失嗎？公司發言人們屢次否認有意完全停止生產，但他們計劃推出一種車頭引擎、用水冷却的汽車，名稱「高爾夫」。馬力比目前最低馬力的「甲蟲」更低，而且價錢也較低，「高爾夫」似乎被爭取「甲蟲」於二十年前所創造的經濟汽車的市場。

兒童遊樂場協會特刊

配合體育康樂活動發展 兩項重建新計劃

修頓福利大廈及銀礦灣康樂營男舍改建，籌劃多時，希望不久之將來動工。

協會在未來數年內，將着手改新現有之設備，以配合社會服務發展之需要，具體而言，現時座落在灣仔之修頓球場及總辦事大廈，與及銀礦灣戶外康樂營之男營舍，將被優先列入重建計劃之內。

現有服務

修頓福利大廈方面：現有之修頓福利大廈，是協會總辦事處之現址，樓高兩層。由於地點適中，在成立迄今，替區內坊衆提供多類服務，年紀較長之一輩對大廈有深刻的印象，目前協會在大廈設有康樂輔導服務，青年中心，圖書館及免費之牙醫服務。此外，香港家庭福利會，香港保護兒童會及灣仔街坊福利會，均獲協會准予借用大廈地方，作爲辦事處，與辦坊衆福利，家庭服務及托兒所之用。

毗連大廈之修頓室內籃球場館，早已遠近知名，四面設有石階座位。容納觀衆一千八百名，可用作舉辦籃球、排球、乒乓球、羽毛球、晚會及其他大規模活動，每日由上午十時至下午六時，修頓康樂輔導處，利用場館作活動場所，開放予八至十四歲之兒童及青少年們，他們隨意參加各類型之康樂活動，包括康樂棋，拼圖，手工班，排球，羽毛球，籃球，乒乓球及滑行車等活動。

修頓青年中心之設立，是希望鼓勵十五歲與廿五歲之青少年們，在工餘或課餘時間，參加有益身心之群體活動，聽他們有機會去學習一技之長，發掘他們之潛能，充實他們的生活。透過參予活動，他們可以獲得豐富之團體經驗，廣結良朋，充份瞭解人生及善用人生。附設多組興趣組別，如編織、土風舞、籃球、乒乓球、拯溺、柔道、國術、空手道、鋼琴、家政及自治組等，以迎合青少年們不同興趣的需要。上述組別利用大廈及修頓場館之地方進行活動，每日由下午二時至五時卅分，又由下午七時至十時開放，歡迎各青少年參加。

修頓室內籃球場館，每星期撥出兩晚供青年中心方面應用，遇有需要時則可提早安排更多應用之時間，其餘時間（包括星期日及假日），可供外界體育及其他機構，舉辦球類比賽，示範及綜合晚會等活動。全港公開籃球銀牌賽及聯賽、乒乓球賽、排球及第十七屆體育節多項戶內活動，多在修頓場館舉辦。根據統計資料所顯示：去年全年應用場館之次數達二百二十八次，其中有一百四十三次，是用作舉辦本會兒童及青少年中心之活動，其餘時間則外借予學校，社團及其他業餘體育團體，舉辦公開球類及晚會活動，供全港市民欣賞，達到充份運用館內設施之境界。

銀礦灣戶外康樂營：由中區港外線小輪碼頭，乘搭往離島梅窩之小輪，航程約花一小時多便到達島上。在碼頭前進向右轉，經過吊球及梅窩市集地方，向前走便是有名之銀礦灣（又稱梅窩海灘）了。銀礦灣戶外康樂營就是在海灘之海岸線遠處，路上左轉右折的三合土小徑，很快便到營地。康樂營建成開放，至今已超過二十年，營地四周樹木茂密，形成一幅天然屏風，使營內向風地方獲得保護。倘非以前到過該營的，又或無人指引，就不易發現該營的所在地。可是如果有人有興趣自己找尋答案，以碼頭爲根據點，遠眺銀礦灣盡頭，右面地方約卅碼，就可以估計出營地之所在地。其實遇到島上任何一位鄉民，上前向他請教，他便樂於指點「迷津」呢。

康樂營佔地面積很廣，背山面海，廿多年來保持着鄉村氣色，樹影婆娑，鳥語花香，爲本港同類性質營地之先驅。現有之建築物主要包括一座單層平房，內容一所可供六十人應用之男營舍，小禮堂，飯堂，廚房，客廳及辦事處等處，是建築在小山坡上，另有籃球場，涼亭，遊樂場及烤烤場，可供數十人應用。在較高處新建有女營舍，可容六十名營友，設備亦較完善，營內鋪草如茵，種植許多奇花異草，每種類都標記名稱，使營友們在享受營地生活時，加添對大自然的認識。去夏營地方面大興土木，在營地入口處加建有蓋之休憩處，最近還作許多園藝建設，闢有小橋流水，綠樹花圃，噴泉及怪石，成爲兒童及青少年們渡假之勝地，無怪營友們流連忘返。

全年之營期之種類可分兩類：一是「小學生戶外訓練營」，二是「青少年週末營」。前者是協會與教育司署合辦，每次爲期五天，由教育司署接洽，安排有關之小學，在教師率領下，利用營地之自然界景物及教育司署之教材，作爲講授課程及實習之場所，達到活學活用之宗旨，意義深遠。至於青少年週末營之營期每期兩天，是供協會轄下各康樂中心或外界團體借用。在暑期中，營地方面更配合大規模之遊河活動，每日招待九百名兒童及青少年作半日郊遊，參觀營地及游泳及其他康樂活動，並由營地免費供應午餐及飲品。此外另有紮營地方，風帆及獨木舟之設備，可供青少年們舉辦露營，風帆及獨木舟訓練課程之用。

重建計劃

以上介紹過修頓福利大廈及室內球場，與及銀礦灣戶外康樂營之一般情形，有關兩地之改建計劃之籌備工作，已急急進行，過月來密切與政府有關部門洽商，討論有關重建計劃之大綱，圖則，地方之運用和分配與及資金之籌劃等，希望在不久之將來，能着手推動興建之工程。

在目前情況，修頓重建計劃中將包括把現時之福利大廈及室內籃球場拆卸，改建成一座多層之大廈及一現代化之室內運動場，將來整座建築物之外貌，仿似現時之大會堂一樣，分建高座及低座，座落在修頓球場天運動場以東，柯布連道以西，軒尼詩道以南及莊士頓道以北，氣派更見宏偉，成爲區內之一座現代化之社區福利大廈。有關之機構如香港家庭福利會，香港保護兒童會及醫務衛生署等，將來會共同使用大廈地方，安排工作仍在洽商中。三樓及四樓則爲本會總辦事處，其他各層將交分配予其他社區機構使用，預算將來在大廈除維持現有之服務類型外，還加添其他方面之社會服務，成爲一座用途多樣化之社區福利大廈。至於室內運動場方面，佔地將達四萬方呎，除室內運動場可供各類球類活動外，還在球房兩側設有中型會議室，會客室，一所現代化之青年中心，設備甚爲理想。

銀礦灣戶外康樂營之男營舍改建計劃，早已籌備多時，新營舍將由營內最出部份築地興建，用以取代現時之舊有營舍。根據圖則方面所提供之建議，營舍之平面圖仿似L形，長座邊與海岸線成直角，位在營地之最右方，上邊及底邊均屬出口及入口，兩旁之新邊是睡房，其他地方將被用作禮堂，飯堂，交誼室，客房及辦事處，中央屬露天地方，另闢花園，成爲營友休憩之理想場所。東涌方面已獲民政司署之協助，在東涌灣海濱附予撥地，以開拓紮營之地方，成爲協會在大嶼山方面之第二處營地。籌地及移平土地工作已相繼完成，有關該營地之發展詳情，將另文報導。

上述兩項重建計劃之財政預算，由於近年物價不斷攀升，已作適當調整，修頓重建計劃龐大，所需經費必鉅，目前協會就尋求經濟來源之問題，正密切與政府及有關機構商洽，希望儘早實現重建之理想。至於銀礦灣營舍之重建計劃案已通過，現正向外進行申請援助此項計劃所需之經費，一俟批准後，即可馬上施工。

五月廿五・本會售旗・善果親種・恩澤孩童

協會定於五月廿五日（星期六）上午，在港九及新界多區，舉行週年賣旗籌款運動，所得收入全部撥充發展全年兒童及青少年康樂服務活動，特別是新近推行之「康樂輔導計劃」。

協會自一九三三年成立以來，服務宗旨是爲一般兒童及青少年，提供各類有益身心之康樂活動服務。在港九適中地區，設有修頓與伊館兩處場館及銀礦灣戶外康樂營，利用有蓋之體育館，圖書館，青年中心，露營及遠足等活動設施，每日開放予成千上萬之兒童享用。

在政府有關部門及其他社團鼎力合作下，協會於一九七一年首次在本港推行康樂輔導計劃，是項計劃已獲得各方面之嘉許及支持，而協會已積極去擬定未來五年之發展計劃。從事此項服務之輔導員均受過特殊訓練，負責設計及製造新穎之康樂器材，選擇適合之公共遊樂場，爲當地兒童們提供多姿多采之康樂活動服務，務使彼等身心兩俱獲益。

現時協會在慈雲邨、掃桿埔、修頓、卜公園、柴灣、伊館、砵蘭街、慈雲山、坪石邨、佐敦谷、月華街、觀塘、青衣、大窩口新區、大窩口公園、石籬邨、大埔及大圍等十八處人烟稠密之遊樂場，開辦此項服務，預算將來每年發展六處，以應實際需要。此外，在暑假期間，舉辦遊河會及旅行等特別活動。

由於協會目前並非公益金之會員機構，而政府之援助祇能彌補經常性之開支，在其他經濟方面，均須依賴社會人士之大力支持。協會胡法光主席已正式去函全港各中學，懇請派出十四歲或以上之學生，義務在售旗日協助售旗工作，一般反應踴躍。

同時協會專函向各界熱心之社團，機構及善士呼籲慷慨捐款項，捐款可直接以劃線支票，寄或交香港灣仔修頓球場福利大廈，兒童遊樂場協會，盼各界熱心人士慷慨解囊贊助，踴躍支持協會之售旗日，使是次籌募活動得以順利完成。

潛移默化教導兒童

一位新任康樂導師暢述感受

我加入兒童遊樂場協會做康樂輔導的工作已有三個月了。在工作開始的最初一個星期中，協會的督導，帶領我們一班新入的同事，四出參觀各區的康樂輔導處，其實，那時候我對這種工作所能達到的成效，頗爲懷疑，我看見那些打康樂棋，踏滑板的兒童，心裏就這樣想：難道這樣教他們玩就可達到了社區教育的目的？

三個月後的今天，我的答案是肯定的。原來遊戲在兒童的成長中，的確具有不可忽視的重要地位。担任康樂輔導工作的輔導員們在做着一種潛移默化的教育工作，循序漸進導使青少年在成長中踏上正途。

我工作的地點是慈雲邨，在這裏從事青少年康樂服務工作的機構，除兒童遊樂場協會和該邨的青年中心，我們的輔導處，設於邨的心臟地帶的天台上，與其兩個機構的中心距離頗遠。天台的面積大約是三十呎丁方，成望月型，市政事務處在該天台置有康樂設備包括三合土滑梯及地球型鋼架。

到輔導處玩的兒童，每日平均在一百名以上，這是自從協會決定在此施行「不停」服務之前，參加活動的兒童每日大約只有六十名，人數驟增一倍。

根據粗略統計，在各學小上下午交替的一段中午時間（即十二時至一時間），悠閒的學生最多，輔導處所備有的康樂器材，正是吸引他們參加活動，以打發這段時間的因素。

我對康樂輔導工作的態度，從懷疑到肯定，是基於我在這幾個月中長期觀察所得到的結論。目前協會所能提供的康樂器材，雖然並不特別新奇，但可以說得上多面化：籃球、足球、棒球、排球、康樂棋、乒乓球、象棋、波子棋、積木、滑板、砌圖、跳繩等等，從動態到靜態，一應俱備，對兒童來說，具有一定的吸引力，所以每天接近輔導處的開放時間，總有不少兒童齊集在中心附近的士多房外，等待導師到來，當導師出現時，他們就立即上前歡迎，然後趕忙協助安放康樂器材，喜歡下棋的下棋，踏滑行車的踏滑行車，樂此不疲。我想如果遊樂場沒有康樂輔導工作，沒有了康樂器材，沒有導師的照料，他們在這段時間裏會做些甚麼？遊樂場是他們的聚樂所，只是沒有導師之照顧，這裏抱着玩樂心情到遊樂場來的兒童，難免會感到乏味，等若不慎受到不良份子的誘惑而誤入歧途，那就不堪設想了。

導師在兒童們玩樂圈子中所担任的角色，是很重要的，尤其是在導師的言行舉止，和處理糾紛時所表現的態度，是否適當，對兒童的心理成長之影響至大。因爲兒童在這段年齡的模倣性很高，可是分辨力不足，所以不論好壞事物，只要在他心目中具有權威的特質，很易便接受，如果一個導師是處事公正，平易近人，勇於負責，他們會照學無誤，導師如果常是以誠待人，遇事溝通的，他們亦照學無誤，及要他們長大後，成爲主或亦與當時所產生的印象有關，由此可見，其康樂輔導工作之功能，其中最重要的地方在補充學校及家庭教育之不足。

康樂輔導研討：爲康樂輔導員而設之「在職訓練課程」，每星期上課半天，內容包括有關社會工作之概念，康樂輔導工作之理論及技巧，並於每課完畢後，分組討論，以交換意見及經驗。

消息一束

▲自四月初起，所有康樂輔導處採「不停」服務辦法，每日開放時間更改如下：週一至週六每日上午十時至下午六時，修頓及伊館輔導處加開星期一下午服務時間。

▲兒童遊樂場協會員工福利協進會，第二屆幹事會，已於去月廿二日，在伊館德承堂選出，會後另備茶點，以招待各會員。

▲一項以鼓勵創作及重用廢物爲主題之「天才創作日」，已於五月十二日在伊館舉行，活動由東九龍之慈雲山、坪石、佐敦谷、月華街及觀塘等輔導處聯合舉辦，參加者達一百二十多人。

▲協會之一年一度賣旗籌款日，已定於本週六（五月廿五日）上午舉行，盼各界熱心善長支持。

▲協會之週年大會，已定於六月五日（週三）下午五時四十五分，在伊館德承堂舉行，目前已柬請有關人仕參加。

▲每半年舉行一次之「職員大會」，將於六月十五及十六日，在銀礦灣戶外康樂營舉行，主題在檢討協會各項服務之水準。

圖片說明：「天才創作日」秩序，分海報設計及模型創作兩項同時舉行，參加者組成小組，著重集體創作，材料由大會供給，各人獲贈紀念品，愉快地度過一個有意義的下午。

柴灣康樂輔導處的成長

本年市政局週年康樂中心高峯會議指出：我們都知道本港遊樂場不但爲學校康樂的重要活動場所，同時亦爲青少年兒童課餘之康樂活動的地方，上述各種活動，使遊樂場在兒童無形中成爲青少年兒童成長期中重要的自由發展的活動場所。

柴灣是一個新區，居民非常集中，小朋友及青少年很多。區內雖具備了許多場所供給小朋友進行課餘活動，但由於缺乏組織和欠缺輔導，因此小朋友們的活動形式，多數現在自己的鬆散狀態。在去年二月前，在遊樂場上，就不難見到一群群小朋友，在場地上尋求着好像物理現象所謂的「布朗運動」一樣。當然，不能否認，這可是並不能完全滿足他們尋求多姿多采康樂活動的兒童之體力，發揮正常之發展要求。兒童遊樂場協會在市政事務處的推介下，已組成康樂服務，在今年二月份，明遊了柴灣，並在廿七座旁邊的遊樂場，作爲我們康樂輔導活動的據點。

起初小朋友對於我們輔導活動的性質不瞭解，免不了產生一些猜疑，不能馬上就歡迎我們，直接參加我們的康樂活動。但是我們早已有所準備：我們初到該地，便張貼告示，闡明我們的輔導活動，專誠爲兒童及青少年而設，免費提供康樂器材及輔導活動，分別進行在區內的導師工作，主動與小朋友交談，介紹我們的宗旨和我們進行康樂輔導工作的意義，從而使小朋友瞭解到我們的目的，主要是協助他們善用餘暇，活動中使他們身心兩得健全。另外我們又很重視兒童愛動和好勝的心理特質，鼓勵他們自動參加棋類活動，爲他們舉辦康樂棋、象棋、砌圖、球類等比賽，藉此增加他們之興趣。如此這般經過長期的努力，我們終於能與小朋友建立彼此之間的友誼，由於彼此相處融洽，小朋友們亦樂於參加我們介紹的各種活動，小朋友們非常活躍參加活動，看到我們的流動車，便歡呼雀躍，爭先恐後地排隊，等候我們安放康樂器材，爲他們服務。此情此景，身爲從事康樂輔導工作者來說，很自然地流露出欣喜快的心情。

這樣經過了幾個星期的適應活動，我們的輔導處的形象，便逐漸在小朋友的心中萌芽，小朋友們歡迎的心情發展到關心、愛護我們的輔導，比方我們有些康樂器材，給小朋友遺失了，暫時不能尋回，一些小朋友卻會知下落，珍及黃志明，主動爲我們找回來；甚至有幾個小朋友成了保管和小助理，作爲導師的我們，也就趁這個機會，向小朋友們指出，這些康樂器材是供給大家使用，只有他們保護大家使用的權利，本用這些康樂器材，就應有責任愛護這些康樂器材。在適當時候要表揚有責任感的小朋友，使他們養成愛護公物的精神，我們又很重視

閒來習技・他日有成

街頭玩耍家長憂

兒童樂園話伊館

伊利沙伯青年館附設之伊館康樂輔導處，在場地而言，是較其他康樂輔導處的場地完善。自從三月份，館內之裝修工程完成後，面貌更爲之換然一新也，光綫充足，空氣流通，不怕風吹日曬和雨淋，就是其他康樂器材之供應，也具有「得天獨厚」之實，難怪小朋友到來參加活動的人數日漸增多。

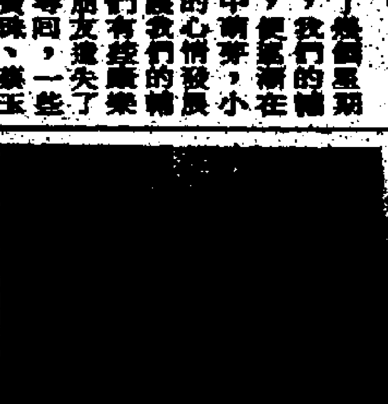
伊館康樂輔導處是專爲兒童及少年而設，並要他們有餘暇的時間，都來輔導處參加活動。由於場地及康樂器材設施所限，爲了能使參加者的年齡相近的小朋友服務，輔導處現時開放予八至十四歲組的小朋友參加活動；至於十四歲以上之青年，多被參加伊館青年中心之活動。

請問這班大朋友們有何指教呢？負責伊館的工作人員答說他們打招呼，許多時入口處同學迭實的大朋友，年紀是十八、九歲，對輔導處之工作很感興趣。「不來晝！我們路經此地，見到如此熱鬧，很想加入玩一份。眞遺憾的是我們都過了十四歲，不能參加。」「沒打緊，你們可以參加青年中心的活動，那兒有你們需要的活動正多着呢。」工作人員就好歎然的對他們解釋。康樂輔導工作，果眞是如此的吸引呢！

△「排隊」，「我要先……」

「排隊啦……」這是一羣志同道合的小朋友，一窩蜂似的湧進伊館康樂輔導處來爭相簽名的情形。自從工作人員不斷向他們解釋簽名的意義後，大多數都記得而且樂於在進來時，就先簽上自己的名字，而且都高興把自己的眞姓名寫出來，那些「李老豆」、「大頭鬼」之類的簽名亦漸漸少見，除此之外，小朋友還會告訴那些忘記簽名的人，進門應做的第一件事，就是登記姓名。八歲多一點的小朋友偉文就喜歡如此勸告其他小朋友，「喂！快先，先簽個名再去玩吧……」

「好一點啊……」他那一羣「喂」具有把那些一心去在向乒乓球桌，或康樂棋盤「衝」去的朋友，截住的威力，而乖乖的簽上名字，再去參加活動。雖然他的說話很不客氣，但也正顯出小孩子的率直和天眞。



伊青話劇組香港節奪冠軍：去年香港節全港青年戲劇比賽，最佳劇「世界末日的歸途」，由伊青話劇組担任演出，贏

坪石康樂輔導處活動點滴

兒童遊樂場協會，坪石康樂輔導處，就在該邨康石樓地下，門前樹影婆娑，有一塊設備完善之兒童遊樂場，環境很理想，十分適宜兒童及青少年休憩或遊戲之用。

在該處輔導處未開辦以前，協會早在七三年一月開始，派出流動服務車工作，後來從各方面之觀察資料所得，發覺此項服務已深得家長們信賴及合作，而「康樂輔導」之服務也普遍地獲得邨內居民接受。於是坪石康樂輔導處正式在去年四月落成。

兒童們在該處開放時間內，可自由借取各種康樂器材玩耍。康樂器材之種類包括滑行車、電器、康樂棋、羽毛球、足球及跳繩等。至於手工藝、拼圖、跳棋及模型玩具，都是專爲一些愛好文靜活動兒童而設。

家長們經常鼓勵自己的子女，向輔導處之導師，請教有關功課上之問題，導師們很樂意給予幫助。其實在香港這個寸金尺土之地方，許多家庭因居住環境過於擠迫，而忽略對兒童康樂活動方面之照顧。在另外一方面，又因爲在工業化影響下，家長們多在日間外出工作，很少有適當機會，好好地去指導兒童，從事有益身心之康樂活動。同時亦就此因，家長們沒有空餘時間，去着他們之子女選擇適當之玩具或其他活動設施。兒童遊樂場協會早已察覺到這個問題之嚴重性，在一九七零年正式推行康樂輔導計劃，先後在港九及新界多處人口稠密之地區，成立康樂輔導處，爲兒童提供有益身心之文娛及康樂活動服務；使兒童度過合群之精神，給與他們在無拘無束之環境下，發揮他們的潛能，順利渡過童年，長大後成爲社會之棟樑。在另一個角度看來，此種工作無形中是分擔家長們對子女教導之部份責任。

去夏暑期活動之舉辦，使坪石康樂輔導處平添熱鬧氣氛，導師們以熱誠及忱實之工作態度，悉心計劃了一連串之兒童慶祝會、遊戲日、沙灘大會及參觀等多項節目，務使兒童們快樂地渡過悠長之暑假，避免流連街頭及與不良之輩爲伍，各家長也就放心了。曾經去年之經驗，輔導處之導師，設計了多項益智及有趣味之活動，今年之內要更多姿多采了。

根據小朋友之愛好活動的心理，組織了一些如康樂棋比賽，砌圖比賽，小型足球，閘例排球，籃球競技等比賽活動，同時組織一些如足球，排球等興趣，並且根據天具體情況，開展一些具有一定氣氛的遊戲活動，如佔地盤，鬥鱷，捉老鼠，跳繩接力，拋球叫號，下棋打擂台，捉伴等，警察與小偷：等等。在一些特殊節日中，如四月四日，我們還特地舉辦了「兒童節遊戲日」，從而鞏固和推進了原已取得的工作成績，同時也不斷提高小朋友們參加康樂活動的情緒。另外我們亦透過組織這些活動，啓發小朋友們的集體合作的精神，務使他們在愉快的時候，也不忘記品德，紀律和禮貌的要緊。

現在樂園輔導處，經已固定下來了，每天參加活動的小朋友都在一百至一百二十名左右，而小朋友已把導師視爲他們的師長一樣，甚麼事情，都要告訴導師，那怕是爭執，口角或其他不良的現象，都要告給導師，並讓導師進行解決，可以說康樂輔導處已眞正成爲小朋友的「兒童樂園」了！（坪石康樂輔導處供稿）

青年中心動態

爲迎合青年人之需要，修頓及伊館青年中心之活動，更加多姿多采。青年會員之自治能力極強，例如烹飪組、攝影組、美術設計組及空手道組之會員，聯合舉辦假日旅行團，一行七十餘衆，前往銀礦灣戶外康樂營，度過了一個愉快的週末，秩序井然。

天才創作日：慈雲山、坪石、佐敦谷、月華街及觀塘五處康樂輔導處，於五月十二日下午假伊館舉行一項以「利用廢物」爲主題之「天才創作日」，教育兒童發揮其才智之機會，鼓勵節約及給予他們發揮天才智之機會。

××× 修頓青年中心之拯溺組，會員日益衆多，他們按時到摩利臣山泳池練習水上技巧，並經常在中心作理論研究及並作比賽，獲得優良成績。他們除技術到泳池外，並將在暑期游河項目中，担當泳員的角色。

××× 伊館的烹飪組、美術組及化裝美容組在四月份開設新班。

××× 參加者相當踴躍，不到一個星期，全部額滿了。有一位男會員說：「現今的女子都很拿手，三步就出閘門了。」

××× 榮獲香港節全港青年戲劇比賽冠軍之伊青話劇組，經常參加話劇界活動，並得各界人士支持。在該大會劇比賽中，伊青話劇組以「世界末日的歸途」爲劇目，奪得多項獎品，計有劇作組冠軍獎、最佳導演獎、最佳男演員獎、最佳女演員獎、最佳舞台設計獎及最佳服裝獎，各組員聞訊爲之雀躍不已。

××× 修頓青年中心經常與附近青年中心聯誼，以合辦活動，以「土風舞晚會」爲一例，參加土風舞晚會之青年男女，均樂愛土風舞蹈，在晚會中，各青年朋友，攜手圍成圓圈，隨着音樂拍子，跳出輕快的舞步，參加者興高采烈，歡樂的共聚一堂。（青年中心供稿）

伊館新外景美術的康樂設置：伊莉沙伯青年館，在三月份添置一項大型攀登工具，青年中心及外景也到圖畫。上圖爲該新添置之新裝，中間爲小朋友對奕正是「棋逢敵手」，下圖爲輔導處一項具有吸引力兒童之康樂棋。

菱電工程有限公司

總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電梯梯
空氣調節設備
各種電機用品器材

地址：德輔道中聯邦大厦，503室
電話：5-242046

With Compliments of
HONG KONG SHUE YAN COLLEGE
81, Shing Wo Road, Happy Valley,
HONG KONG.
Tel. 5-733123

文祥印務公司 致意
地址：香港中環善慶街六至八號
電話：五—四四四六零 五—四四四六二

海外資金滲入市場 股票市價全面翻高

昨成交總值五千六百餘萬元 恒生香港指數昇一四．六四

昨市走勢，先挫後好，交投雖縮，但買盤持重，滙豐收二二．三元，（英倫登記）收二二．七元，恒生收九七元，海外信託收二．九元，大華收八．四元，友聯收三．三五元，港燈收三．八元，九燈收一六．二元，電話收二二．九元，九巴收五．〇五元，油蔴地小輪收一四元，九倉收一五元，太古（A）收六元，（B）收一．一元，置地收七．四五元，大生收一．六九元，大昌收一．四五元，合和收一．九九元，

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二〇六五．六四升九．二六，公用類一〇二．六五升三七．四〇，地產建築類二三〇．五七升九．七六，工商企業類二〇四三．七二升九九．五七，倉塢類二三八〇．八七升一八二．五八，酒店類九七八．四四升二二．八四，紡織類一五三五．七九升一四．二〇，投資類二二九四．六四升一六．〇九，橡膠類一一六一．八五。

在成交總值五千六百三十四萬元中，計香港交易所佔一千三百一十九萬元，遠東交易所佔二千二百二十一萬元，金銀交易所佔一千五百八十萬元，九龍交易所佔五百一四十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二二．三〇	二二．六〇	二二．〇〇
（英倫登記）	二二．七〇	二二．八〇	二一．八〇
恒生銀行	九七．〇〇	九九．〇〇	九七．〇〇
海外信託銀行	二．九〇	二．九〇	二．八〇
大華銀行	八．四〇	八．四〇	八．四〇
友聯銀行	三．三五	三．三五	三．三五
（公用類）			
香港電燈	三．八〇	三．八〇	三．五五
九龍電燈	一六．二〇	一六．二〇	一五．五〇
電話公司	二二．九〇	二三．九〇	二二．七〇
九龍巴士	五．〇五	五．〇五	四．五五
油蔴地小輪	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇
（倉塢類）			
九龍倉	一五．〇〇	一五．〇〇	一三．七〇
均益倉	七．五五	七．五五	六．九〇
黃埔船塢	一二．二〇	一二．二〇	一〇．七〇
太古船塢（A）	六．〇〇	六．〇〇	五．四〇
太古船塢（B）	一．一〇	一．一〇	一．〇四
（航業類）			
亞洲航業	七．七〇	七．七〇	七．六〇
會德豐船務（A）	三．六五	三．六五	三．六五
會德豐船務（B）	〇．三八	〇．三八	〇．三八
中華造船廠	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
新世紀航業	二．九五	二．九五	二．九五
萬邦航業	三．五〇	三．五〇	三．四五
維達航業	二．九五	三．〇〇	二．九〇
華光航業	三．二〇	三．二〇	三．二〇
僑德船務	一．〇〇	一．〇二	一．〇〇
港九海運	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
寶福發展	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
東方貨櫃	二．四五	二．四五	二．四〇
（建築類）			
金門	一五．三〇	一五．三〇	一四．三〇
保華	一．八二	一．八二	一．七四
新昌	七．九〇	八．〇〇	七．九〇
大新（公和）	一．八二	一．八二	一．七五
保利工程	一．六八	一．六八	一．六八
海港工程	〇．九二	〇．九二	〇．九一
齊洲英坭	六六．〇〇	六六．〇〇	六〇．〇〇
大亞石業	〇．六八	〇．七〇	〇．六八
（投資類）			
聯合企業	四．一〇	四．一〇	四．〇〇
國泰股份	三．〇〇	三．〇〇	二．九五
怡和証劵	六．九〇	六．九〇	六．三〇
太平洋証劵	五．三五	五．六〇	五．三〇
利必高	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇
利來高	二四．三〇	二四．三〇	二四．三〇
萬衆財務	〇．二二	〇．二二	〇．二二
利獲家海外投資	一．七八	一．九一	一．七八
（地產類）			
置地公司	七．四五	七．五〇	六．九五
置地債劵	一二六〇．〇〇	一二六〇．〇〇	一〇二〇．〇〇
模範置地	〇．三五	〇．三五	〇．三二
富捷置業	〇．六二	〇．六二	〇．五八
新安置業	〇．三八	〇．三八	〇．三八
佳益置業	〇．五九	〇．五九	〇．五九
博富臨置業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
啓德置業	一．一二	一．一二	一．一二
銓利基業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
啓明建業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
廣聯企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
佳寧企業	〇．四一	〇．四一	〇．四一
捷聯企業	〇．七二	〇．七二	〇．七〇
美漢企業	〇．八〇	〇．八二	〇．八〇
長江實業	四．〇〇	四．〇〇	三．六〇
國際實業	〇．三五	〇．三五	〇．三五
財務地產	〇．七九	〇．七九	〇．七九
驪君地產	〇．九三	〇．九三	〇．九三
昷港地產	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
金山地產	〇．七六	〇．七六	〇．七六
大昌地產	一．四三	一．四三	一．二六
嘉年地產	四．五五	四．五五	四．五五
聯邦地產（A）	一．六二	一．六二	一．五八
聯邦地產（B）	〇．二八	〇．二八	〇．二八
和記地產	三．三五	三．一二五	三．二五
萬邦地產	二．三〇	二．三〇	二．三〇
城都地產	三．〇〇	三．〇〇	二．九〇
四海地產	〇．八四	〇．八八	〇．八五
大生地產	一．六九	一．七〇	一．六三
大寶地產	〇．三三	〇．三三	〇．三二
華光地產	〇．六四	〇．六六	〇．五八
僑和地產	一．六〇	一．六〇	一．六〇
合和地產	一．九九	二．〇〇	一．八七
新鴻基地產	二．六〇	二．六〇	二．五〇
恒隆地產	三．一〇	三．一〇	三．〇〇
建煌新記	〇．八二	〇．八二	〇．八〇
南太平洋	一．七〇	一．七〇	一．六一
建屋貸款	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇
信託公司（A）	二．〇五	二．一〇	二．〇〇
港發公司	〇．四八	〇．四八	〇．四八
兆景祥	〇．四〇	〇．四〇	〇．三五
龍珠島	〇．四一	〇．四一	〇．四一
廖創興	〇．八八	〇．九〇	〇．八五
輝百美	〇．七八	〇．七八	〇．七八
漢國	〇．四七	〇．四七	〇．四七
明輝發展	〇．五四	〇．五四	〇．五四
莊士發展	〇．三四	〇．三四	〇．三四
利興發展	〇．八四	〇．八四	〇．八四
泰盛發展	一．五五	一．五五	一．五五
世界發展	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
海南發展	一．二一	一．二一	一．二一
新世界發展	二．〇五	二．〇五	一．八二
聯興盛發展	〇．八二	〇．八二	〇．七八
太古昌發展	〇．八二	〇．八二	〇．八二
（工商類）			
怡和公司	二五．六〇	二五．六〇	二四．四〇
和記企業	四．九二五	四．九二五	四．四五
太古實業（A）	九．一〇	九．一〇	九．一〇
太古實業（B）	一．八〇	一．八〇	一．八〇
會德豐（A）	三．四五	三．四二五	三．二〇
會德豐（B）	〇．三一	〇．三一	〇．三一
莊士集團	二．八五	二．八五	二．七五
港機工程	一九．五〇	一九．五〇	一九．五〇
聯合汽水	七．七〇	七．七〇	七．七〇
容文企業	〇．二五	〇．二五	〇．二五
正德企業	〇．二九	〇．二九	〇．二九
永安人壽	一．七五	一．七五	一．七五
紅寶石	〇．八二	〇．八二	〇．八二
菲立斯	〇．三二五	〇．三二五	〇．三二五
屈臣氏	四．六〇	四．八〇	四．六〇
生力啤	七．九〇	七．九〇	七．四五
森那美	八．三〇	八．三五	八．三〇
和寶	二．九〇	二．九〇	二．八〇
立興	三．七〇	三．七〇	三．七〇
寶光	四．三〇	四．三〇	四．二〇
仁孚	四．八五	四．八五	四．六五
茂昌	〇．七七	〇．七七	〇．七七
（百貨類）			
永安公司	二．六五	二．六五	二．五五
連卡佛（A）	一四．二〇	一四．二〇	一四．二〇
大利	五．九〇	五．九〇	五．八〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四．六五	四．七〇	四．六五
南豐紗廠	三．七五	三．七五	三．六二五
裕泰針織	一．五〇	一．五〇	一．五〇
南聯實業	一．八五	一．八五	一．八〇
長江製衣	一．八〇	二．〇五	一．八〇
（酒店類）			
大酒店	七．六〇	七．六〇	七．〇〇
海港公司	九．五〇	九．五〇	八．八〇
永高酒店	六．五〇	六．五〇	六．五〇
凱聯酒店	一．二四	一．二四	一．二三
山帝國酒店	〇．五五	〇．五五	〇．五五
美麗華酒店	一一．七〇	一一．七〇	一一．五〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成交價爲據。）

海外股市

【本報訊】前市漲後稍回之股市，昨市又見買意轉盛，交投雖甚縮爲五千六百三十四萬元，但由於海外資金有流入，市況十分堅挺，行情全面上昇，恒生香港指數報三六八．四六，升一四．六四；遠東指數報一七五七．〇九，升五七．六三；金銀綜合指數報三二一．四五，升〇．九二；金指數報三一．六三，升〇．九四；銀指數報三三．四二，升〇．八五。

織布製衣毛巾各業 大勢開始逐漸好轉

廠家遠期訂單明顯增加 針織業方面仍未露顏色

【本報訊】本港織布業、製衣業、毛巾業等已逐漸好轉，業內廠家接入遠期訂單明顯增加，祇有針織業的好轉尚需等待，預料本港整個紡織業及製衣行業景氣全面好轉將於九月份出現。

昨據本港棉紡工業紡織業人士透露：本港棉紡工業產量已經顯著好轉，但目前的好轉尚非全面性，其中以織布業、製衣業、毛巾業業內廠家接入遠期訂單明顯增加，交貨期間排至十二月，稍後接入訂單可能排至明年三月交貨。主要原因是歐美及其他地方市場紡織品逐漸暢銷，同時紡織原料及衣料價格逐漸回降，本港廠家可以放心接入遠期訂單。

但針織業目前產銷尚未有起色，其好轉的趨勢可能要延至九月方能出現，因爲羊毛衫訂單已經到齊，人造毛衫訂單亦少接入，據悉內衣訂單接入亦少，歐美客商今年夏季貨及秋冬季單大部份轉向台灣及南韓去，現在本港一般針織廠盡力推銷，準備以高級產品而限中等價錢，向歐美推銷，到了八九月，可以爭回明年春夏季訂單。

油市面臨淡季 行情疲莫能興

非洲生油價處於低水平

【本報訊】本港食油市情，一片平淡，一方面是食油銷售淡季，另方面由於國際行情回落，使油商將期貨看跌脫手，因此，整個食油走勢顯得疲莫能興。

進口食油商指出：最近荳價因國際行情回順，價位稍爲牽低，但比上穀花生油成價還好，目前非洲花生油轉手貨盤成每担三二五元，雖但菜油成二二五元，然在品質方面有很大差距，但價卻無多大的差別，在價格方面而言，花生油與菜籽油價距離十元左右，爲正常價位，現在非洲花生油成價顯然是相當偏低，最近洋行拋出近期花貨的非洲花生油，每担以三二五元現貨轉手成出六十桶，遠些貨是短期到步，除商定交冬之外，將飾觀折銷的，以正常價格而言，每担三五〇元。

日本菜籽油，成價輸歉，淨油每担以二三〇元至二五五元左右。

食油批發商表示：目前食油淡季，會比往年淡得多，因爲市場消費力退縮，食油需求量亦相應減少，如果後論國際行情疲軟，食油現價會難下跌是有此可能的。

美股續呈軟順 指數跌兩點多

【紐約廿一日美聯社電】週二股市仍然淡靜，有關通貨影脹的利好消息，也難於刺激股市上升。

杜鐵斯州鐵工業平均指數在接近收市前約跌二點三四，收八一〇．〇八，紐約証劵交易所下跌股數與上升股數爲八比五。

較早時，政府宣佈四月份的物價指數漲幅已在減緩中，股價曾一度躍升。

紐約証劵交易所的綜合指數微升〇．〇一，收四十六．三七，但紐約証劵交易所成交的一千七百九十一種股票中，下跌股佔八百六十六種，上升股佔四百六十六種，成交總額達一千二百一十九萬股。

美國証劵交易所的指數收八〇．七六，跌〇．四〇。

紐約証劵交易所成交最活躍股票，友其利，四〇．〇〇，飛虎，一一．一二五，美國電力公司，二〇．〇〇，安納干達公司，二三．二五，國際電話電報，一八．五，奧色亞國石油，一〇．二五，伯利恒鋼鐵，三〇．五〇，美國電話電報，四六．八七五，阿基鋁業，二九．七五，艾迪遜，八．一二五

太古實業宣佈收購 彩虹玻璃纖維公司

【本報訊】太古實業有限公司之全屬附屬機構太古國光工業有限公司頃宣佈：該公司經已收購得本港彩虹玻璃纖維有限公司的控制股權。

據悉：彩虹玻璃纖維有限公司是一間歷史超過十年的工廠，是本港玻璃纖維產品主要產製者之一，近年該廠更致力於生產供應本港建築業使用的多種技術性和裝飾性器材。被太古集團收購後，該廠將成爲太古國光工業有限公司的附屬公司，但其註册商號將不會改變，而現任董事長黃寶英亦將繼續留任。

太古國光工業有限公司的業務係在本港經營各種船舶用，工業用和裝飾用漆油及多種建築材料，同時，該公司的是本港最大的雲石供應商和承建商之一，收購彩虹公司後，太古國光的業務範圍將更趨於廣泛和多元化。

彩虹玻璃纖維公司最近遷入位於九龍青山道的一處新廠房，面積比以前的廠房大了兩倍，現該公司正積極計劃添置新式自動化機器，以作進一步推進生產供應建築業用的產品。

據悉：在產製「強力玻璃纖維石屎模」方面，彩虹公司是本港的始創者，此種器材可使樓宇的建築更經濟和快捷，又可使樓宇的結構更堅固。該公司目前正進行研究發展一項樓宇外牆飾物系統，分爲承力及非承力兩類，可使樓宇的外牆能更美觀及防止天氣侵蝕。同時，另一項模板石屎柱及樑的技術性系統，亦在發展階段中，這些計劃將對本港建築界帮助甚大。

該公司最近完成的工程計包括中環五十二層康樂大廈的鋼窗框模、八間電話機樓天花板的石屎模供應。此外，該公司產製的玻璃纖維室內裝飾器材，亦廣泛被港島花園道聖約瑟教堂、半島酒店、珠城夜總會、澳門葡京酒店及許多較小規模的餐廳所採用。

圖爲彩虹玻璃纖維有限公司董事長黃寶英（左）與太古國光工業有限公司董事長彭納德商討有關收購事宜。

海外資金流入漸多 銀行方面已有反應

同業拆息企定六厘七五

【本報訊】昨日銀行同業拆息轉定，仍以六厘七五成交。

據銀行界人士指稱：近日海外資金調來本港突告增加，這是由於本港經濟形勢逐漸好轉，起着頗作用的股市漸轉活躍，價格亦在不合理的低點而逐漸回升，於是海外資金陸續購入股票，地產方面，亦因爲新樓逐漸轉呈暢銷，樓價亦再爲回起，成爲本港經濟復甦的開始反應。

美滙價格，續告回軟，原因是拋出美滙套取港元，銀行同業成交每美元兌五．〇五二五港元至五．〇五三五港元，暖單每美元兌五．〇七五港元，賣單每美元兌五．〇一七五港元。

外圍行情報淡 港金却昇七元

美電美鈔日元均微順

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一六一．〇美元（跌一元九角），瑞士入價報一六〇．五〇美元，出價報一六二．〇美元（跌兩元半），巴黎報一六九．七四美元（跌兩元半），美國方面：倫敦貨幣轉報二．四〇六〇美元（漲兩錢五厘），美國告老士報二．四〇八五美元（漲三厘）。

本港金市，昨日上午開市報九六三．〇，最高報九六八．二，最低報九六一．八，收市價九六七．〇，息價訂去息兩元正，上午現貨交收五千両。

下午開市報九六六．七，最高報九七一．二，最低報九六六．五，收市價九七一．〇，整日波幅爲九．四元，前市尾盤爲九六四．〇，與昨收市價比較漲幅爲七元。昨日歐洲金價仍弱，港市人心轉好，午市買家湧進，最後差不多以高價收市。

美鈔報跌，大鈔報五．〇五三，普鈔報五．〇四二，美電最高報五．〇五三，最低報五．〇五二，通天單最高報五．〇四八，最低報五．〇四七。

日元微順，大紙報一八〇．〇，細紙報一七九．〇，台幣報一三三．五〇，西德馬克報二〇三．五，法國法郎報一〇二．〇，瑞士法郎報一七〇．六，泰幣報二五．〇。

倫敦金價升二元

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一六二．二零美元，尾盤報一六三．零零美元（尾盤報比前市升二點零零美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一六一．零零美元，（出）報一六二．五零美元，價比前市尾盤昇五角。

零售米商積壓過多 資金週轉發生困難

批發商暫時收縮放賬

【本報訊】昨日米糧行市，成交頗著減少，由於零售米商積壓食米很難沽出，資金週轉發生困難，批發商對於到期未能清賬的零售米商，暫時收縮放賬，向入口米商購買食米供銷亦影響更爲縮減。

昨日暹羅沽出紙得二百四十包，暹商報每担二百一十四元，沽五十包，日字油粘每担二百一十三元，沽十包，雙羊油粘每担一百八十九元，沽二十包，青鳳嚮米每担一百九十六元，沽十包，黃金塔三號米每担一百八十五元，沽十包，青發財香米每担一百四十五元，沽九十包，天字蘇商每担二百一十九元，沽十包，雙鳳蘇商每担一百九十一元，沽四十包。

倫敦行情急降 糖市價穩市慢

澳糖廿萬噸向日傾銷

【本報訊】國際糖價最近低跌，跌幅頗大，顯然是國際糖市在較多利淡因素所影響之下，食糖投機已逐漸減弱，但在港糖市除期貨價位飄順之外，現貨與近期花貨持盤貨家，原因是貨底不多，實盤鬚靠支持力量大。

進口商指出：本港糖市最近旺季，且近東貨源不多，故在國際行情迭受重挫之下，現貨持價穩定，但從近期國際行情疲軟來看，對用家批銷看淡較快，除非氣候、災害等，否則對現貨影響不大，近期貨多不作華式。

國際糖市明顯回軟，又由於最近期白糖價格上漲以後，需求有所減退，加上原糖供求平衡，使歐洲及日本買家止步，顯示需要商有一定的利淡影響。

在國際糖市普疲影響下，日本砂糖期貨價亦低，已無投買家，每担由二〇一元跌至二〇〇元，而現貨，六、七月份船，近期貨拉二一〇元，倉交貨以二三元成交二百包。

大陸糖砂每噸三千三百四十元上期收貨成一

加鋁公司宣佈 提高鋁錠售價

【本報訊】加拿大鋁業有限公司五月二十一日電：由於最近鋁之需求量不斷增長及國際市場上之鋁價上升，加鋁業公司宣佈由即日起調高該公司原鋁之國際售價爲每磅美幣三角六仙，前售價爲每磅美幣三角三仙。加鋁在世界各地屬下公司同時分別宣佈調整原鋁售價。

本港金鈔外幣行情表

五月廿二日（星期三）		
（九九K金）		
開市		963．0
收市		971．0
最高		971．2
最低		961．8
（美鈔）		
大鈔		5．053
普鈔		5．042
（美電）		
最高		5．053
最低		5．052
（通天單）		
最高		5．048
最低		5．047
（元日）		
大紙	（萬計）	180．0
細紙	（萬計）	179．0

（雜幣）		
正鎊		12．15
埃及鎊		7．00
澳洲元		7．45
加單		5．23
加元	（大）	5．25
加元	（小）	5．24
菲幣	（大）	0．72
菲幣	（小）	0．71
大坡紙		2．075
細坡紙		2．075
新秀啤	（百計）	57．00
葡幣	（每元）	0．95
西德馬克	（百計）	203．5
法國新法郎	（百計）	102．0
瑞士新法郎	（百計）	170．6
泰幣	（百計）	25．50
台幣	（千計）	133．50
新金邊	（千計）	10．00
印光	（百計）	35．00
西貢紙	（千計）	8．20

英鎊美滙高 法國法郎低

美金黃士昨又見回跌

【本報訊】本港外匯牌價，昨報興業，計買賣條之新牌價，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克均見高，法國法郎則走低，美元黃金士牌價，昨已回跌，茲將匯豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電匯賣出價由一二．二二〇港元改爲一二．二三〇港元，買入價由一二．一二〇港元改爲一二．一三〇港元，即每美元均較前多兌〇．〇一〇港元。

美元電匯賣出價由五．〇八〇港元改爲五．〇七〇港元，買入價由五．〇三〇港元改爲五．〇二五港元，即每百美元均較前多兌〇．〇五〇港元。

加拿大元電匯賣出價由五．三三一．七〇港元改爲五．三二．六〇港元，買入價由五．二二．四〇港元改爲五．二一．五港元，即每百加元較前多兌〇．七五港元。

西德馬克電匯賣出價由二〇七．八〇港元改爲二〇九．〇五港元，即每百馬克較前多兌一．二五港元，買入價由二〇二．八〇港元改爲二〇四．〇〇港元，即每百馬克較前多兌一．二〇港元。

法國法郎電匯賣出價由一〇六．九〇港元改爲一〇六．七〇港元，買入價由一〇三．八〇改爲一〇三．六〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四〇三五美元改爲二．四〇六〇美元，買入價由二．四〇四〇美元改爲二．四〇七〇美元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇二五美元。

倫敦原糖期貨行情呈轉弱化，以最近期市場變化大陸糖日本期貨放出，一百噸，青升天倉期，三千二百七十元食交成百噸，用家購入中粗砂四〇噸，跌十噸，雙鈎現貨每磅二二點二五美仙，跌一點二五美仙，七月份二二點三〇美仙，跌〇點六〇美仙。

美股今晨開市 指數上升三點

【今日凌晨電】紐約股市星期三日開市時，杜瓊斯工業指數平均升三點六七爲八一三點二零，上升與下降股之比爲四對三。

啓德遊樂場

每晚一場 一〇三〇起 每日下午九時半開場 九龍啓德 士巴六號 二二三五

鑽石戲院 冷氣開放 新粵劇 日場 明日開演

華美歌藝團

最新的陣容鮮的節目

大世界 紅歌星 噢笑 姻緣 夏萍 羅文 金像 胡楓 馮寶寶

冷氣開放 心驚肉跳 上場 三時開場 加映日場

冷氣免費 四片西場

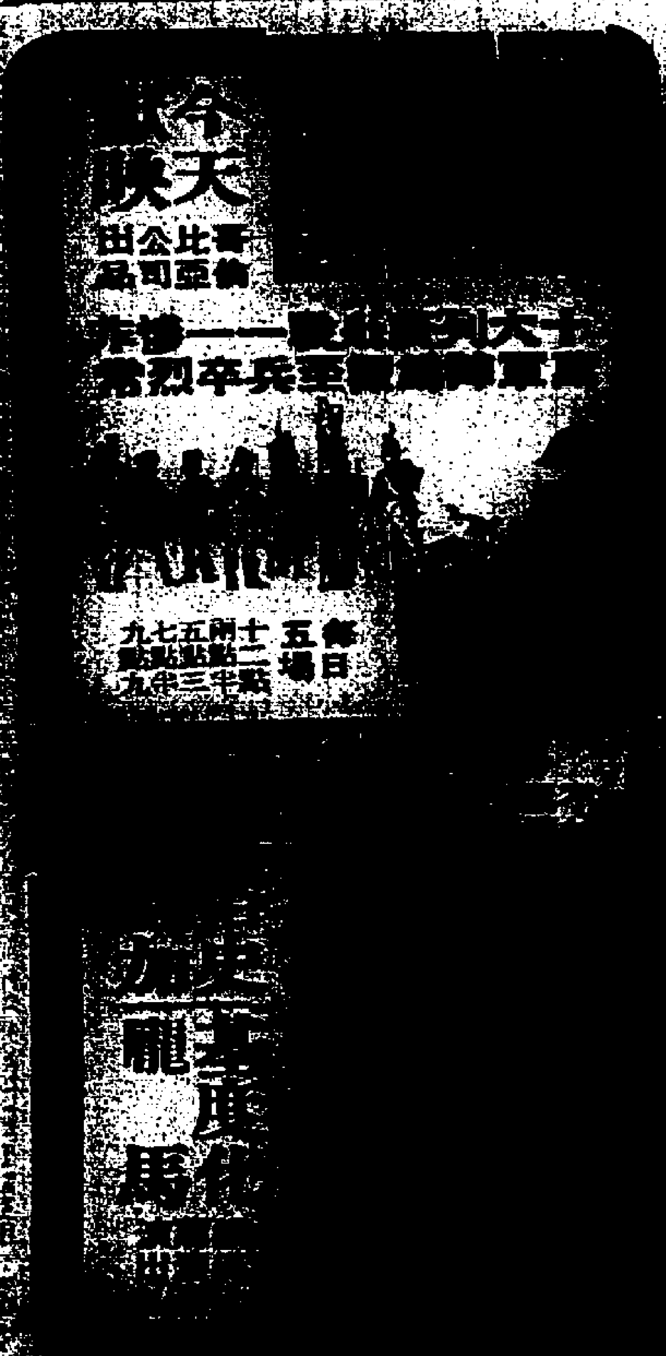
金鸞龍虎門

古士加主演

冷氣免費 中國片場

摩登新娘

胡楓·羅劍郎主演



刦銀行殺警長案續審
卅餘萬元現鈔呈堂
女職員述被挾持經過

【本報訊】被控械刦渣打銀行分行，槍殺警長張天林案，昨續在高院審訊，協助檢查官辦理是案之偵探趙幫辦保路，將在匪徒遺下汽車上及在各被告家中搜獲，疑是銀行失款，計共卅多萬元呈堂，一時花花綠綠之「大細牛」鈔票，鋪滿法庭桌上。

因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

九名被告男子：(一)文錦華，廿四歲，泥水匠；(二)何貴華，廿三歲，文員；(三)文錦海，十九歲，漆匠；(四)文錦棠，廿一歲，無業；(五)鄺志強，廿八歲；(六)葉文德，廿一歲；(七)謝大同，廿五歲；(八)姚勝，廿三歲；(九)陳雄，又名陳柏雄，廿一歲。同被控於去年八月十四日：㊀在九龍地區謀殺警長張天林；㊁同日械刦昌華街廿號渣打銀行分行款項四十六萬二千七百三十五元及一枝點三二左輪手槍，五發子彈；㊂去年八月十五日，在紅磡山谷道廉租屋十五座二三〇室非法藏有六枝點三二口徑左輪手槍；㊃同時同地藏有廿一顆子彈。第一、二、五、六、七及八被告由黃奇輝大律師，第三被告由黃永輝大律師，第四被告由文南大律師，第九被告由胡鴻烈大律師代辯，檢察官賈達主控，案由高院副按察司丁禮廉聆訊。陪審員六男一女。

被匪徒擄刦上車作人質之渣打銀行深水埗分行女職員黃賽蓮作供稱：當日上午十一時十分，她見有身穿白恤衫之大漢約有五、六人闖入銀行內，其中有些蒙面，及戴有喼帽，分持手槍及利刀，一人攜白塑膠袋，向銀行內人員指嚇，她因見各人被喝令蹲低，亦跟着蹲下。不久，突有一持槍之人叫她起身，並用另一手箍她頸，拖她出元洲街橫門，登上一輛紅色房車，她坐車頭司機旁與那人之中間，該車由元洲街駛出昌華街直落長沙灣道左轉向南駛去，曾一度因車擠駛上行人路以避，然後再駛落路中，至東京街與長沙灣道交界，該處之交通燈正亮着紅燈，但車仍繼續前衝，適有一輛雙層巴士由長沙灣道轉入東京街，於是隨然一聲，該車乃撞上巴士，車上各人紛下車逃遁，她見狀亦不再顧慮，奔向該處一座工廠大廈去，後警員馳至，偕她返警署。

翌日她到警署認人，却認不出任何一被告。

警員六三六九號稅實海作供說，去年八月十四日上午十一時半左右，他當值巡邏車，由一警長同率領，當該車尾隨一巴士之後，駛至長沙灣道，因前頭之巴士在轉入東京街時與一迎面之私家汽車相撞，但那私家汽車中一人。於撞車後即紛紛下車奔逃，雖然巡邏車當時與其距離約百碼遠，但因其形跡可疑，故他和其同侶警員即下車追截查究，那群人跳過路旁鐵欄，向東京街及橫街四散奔逃，故追不獲，折返失事現場，發現該失事之私家汽車廂內，遺有款項三四千元之多。

廉租屋及新區四百餘管理員
抗議拖延調整薪金
決定採取六項行動

【本報訊】為着爭取合理薪酬，房屋司署屬下各廉租屋邨及新區的管理員和總管理員四百餘人，昨在九龍元洲新邨召開全體代表大會，對當局拖延調整薪金，表示不滿與憤慨。

據代表們指出：在一九六六年前，管理員的薪酬與衛生局的三級科文是同等待遇的，但改制以後，年期越久則兩者的薪酬則相差越甚，現在衛生局的三級科文，底薪約為九百五十元，另津貼九十元，但一般管理員的底薪則約為七百卅元，另津貼一百五十元，兩者相差達百餘元之多，他們認為同級不同酬，輕此重彼，故極感不滿，年前已曾派代表與當局談判，要求將薪酬重新調整，但一直拖延至今仍未獲切實答覆，故一般管理員均認為當局此舉是對他們歧視，故召開全體代表大會，準備於日間去函房屋司署署長提出抗議。

代表大會一致通過議決，要求當局限期在一星期內要切實答覆，並將調整薪酬公佈，否則全體將會採取以下的行動，以示抗議：(一)暫停無補薪的超時工作；(二)星期日，公衆假期，不做無補薪的假期工作；(三)暫停本身工作範圍以外的工作；(四)停止執行管理小販；(五)當值夜班八小時後，不做無補薪的額外值勤工作(即當值或被突召喚工作)；(六)不再兼做休班管理員的工作。

據悉房屋司署屬下各廉租屋邨及新區，目前的管理員正患人手不足，例如，就以深水埗蘇屋邨為例，該邨擁有十六座廉租大廈，住戶單位逾五千之多，居民約三萬餘人，但全邨的管理員包括日夜班僅有十餘人，平均每一管理員要照顧兩座大廈，每晚十時後，所有管理員均已休班，整個邨已成管理無人，從外而來的車輛，非法泊滿邨內各道路及多層停車場內，混亂不堪，而未受干預，鼠竊狗偷更呈活躍，過去邨內的車輛及零件被被偷去者不知發生若干宗，該邨居民對於管理員的不足或不派出夜間巡邏，已嘖有煩言。

雖然房屋司署在過去長期以來，不斷想招募新人，但由於應徵的條件過苛及待遇不佳，故迄今仍未能招得較多適當的新人充任，據說招募管理員的條件，也一定要具備有對園林、電器、水喉、渠務等常識經驗及略諳英文者為合，其待遇最初是月薪六百卅元另津貼一百五十元，照上述條件，故應徵者未見踴躍。

目前各廉租屋村及新區的管理員，因人手不足之故，很多時一個管理員經常要兼做兩個人以上的工作，雖在休班時，若遇有特別事情，管理員亦要被派出工作，這額外的工作是沒有補薪的，但當局對於他們的薪酬，却一直不予以理會或調整，故他們認為不能再容忍下去。如當局再沒有表示，則他們便會被迫採取上述的行動，這對於居住於廉租屋邨和新區的一百四十餘萬居民，將引致嚴重的不便。

外國留美學生
今夏找工作
將更加困難

【本報訊】在美國讀書的外國學生，如果計劃在今年夏天暑期中找一些零星工作，以求賺點錢，他們將會發覺今年申請工作証將較困難。

理由是，美國就業市場出現求過于供的情形，因此將優先考慮美國的青年，特別是少數種族的青年，以及優先考慮那些曾在越南服役的退伍軍人。

美國移民及歸化事務處一位發言人解釋說，這並不表示外國學生今年夏天將無法找到工作。她說，所不同的，只是外國學生申請工作証所必須遵守的程序而已。

過去，那些希望找尋零星工作的外國學生可以向他們就讀的學校當局申請，學校方面則獲得移民事務處的授權，可以就每一申請人的情形作出決定。

但是今年，由於青年的夏季就業機會出現短缺，移民事務處已收回這一給予學校當局的授權，而將親自研究學生的申請。

在決定是否批准學生的申請時，主要的標準是看他在經濟方面的需要。移民事務處的發言人強調說，這項措施絕不是為了拒絕給予外國學生工作證。相反，這是為了確保那些在經濟方面最需要的學生能獲得批准在夏季工作。

該位發言人說，移民事務處每年都和商務部的人力署及國務院進行磋商，以斷定每年的就業情況。她說，去年約有一萬八千名外國學生獲得學校當局簽發工作証。

根據現在的新措施，學生必須向他就近的移民事務處申請。這位女發言人拒絕估計今年會有多少外國學生獲得工作証。

東亞銀行美國銀行聯合發行
港元單位信用咭
籌備年底前完成

【本報訊】美國銀行及東亞銀行聯合發行港元信用咭，正照原定計劃積極進行，本年底前將可完成籌備工作。

定名「東美信用咭」之港元本位信用咭之發行，係三月間由美國銀行經理莫理遜及香港東亞銀行董事兼副總經理簡悅隆發表聯合公告時宣佈者。

美國銀行表示：「聯同東亞銀行發行的意義，在於該銀行在香港有悠久歷史，信用卓著，且分行遍佈港九各區，更具營業經驗。」東亞銀行選擇與美國銀行合作發行港元信用卡之理由，正如該行日前所指出：「美國銀行本身發行之美國銀行信用咭為全球規模最大，效力宏偉之「彼此聯合發行東美信用咭，是本港一種方便消費者的創舉，可能增進社會大衆的購買力。」

據東亞銀行消息：依照原定計劃，東美信用咭在明年初可以面世，目前正在加緊籌備工作。為開辦與處理東美信用咭的業務，東亞銀行的電腦設施正在作出配合性的擴充。有關技術專門人才的配合，亦照計劃由美國銀行負責承担訓練工作，而東亞亦經編訂工作人員以主理此項信用咭的業務事宜。

無獨有偶
一男一女
為情自殺

【本報訊】一名書院學生及一名妙齡女子，疑皆因情海翻波，昨日分別在港九兩地以不同方法自殺，但均獲救送院。

該名疑因情海翻波，不堪刺激而服毒跳海輕生自殺的男子名黎大偉，十八歲，九龍某書院夜間部學生，住九龍自由街廿五號十一樓某座，據傷者親人表示，傷者在校成績不俗，名列前茅，曾有一女友，但最近倆人發生意見，由於黎某連日來不思茶飯，其母發覺後，曾於上星期四責罵他年紀尚輕，宜以學業前途為重，不應提早談情說愛。

黎某受責後，即離家外出，至昨日凌晨被人發覺在大角咀碼頭跳海。同時檢獲十六封情書，每封均註以排行秩序，至昨晨一時許，警方報知其母時，其母始知他的事情。

另一宗疑為情所困而仰藥自殺事件，發生於灣仔一家公寓房間內，一名妙齡女子，被發現昏迷不醒，初步懷疑為服食安眠藥所致。

該疑自殺女子胡芷蝶，二十歲，住士丹頓街十六號三樓，前晚在駱克道五〇五號一家公寓開房安寢，昨晨六時，公寓清潔工人清潔打掃時，發現其房門虛掩，於是推開房門，見該女郎躺於床上，地下有一空安眠藥瓶，於是通知管房，報警將其送院急救。

據悉：該女子近日滿懷心事，為情所困，今次服藥輕生，可能與此有關。

香港商科語言書院校監
王玲平應邀赴加美考察

王玲平女士

【本報訊】九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院王玲平校監，日前應加美數大文商專科學校及文化教育機構邀請，前赴考察文化教育，王校監此行，除在考察與借鑑加美之一般教育外，詳細了解加美之成人業餘教育之設施與推行，以作為進一步為該校課程與設施之擴增作為借鑑，并與有關學校與機構，商定配合香港目前成人教育之所需。此外，由於該校獲准增設中英文中學部，王校監為了適應及滿足港九學生海外留學，特又與有關之大專學院交換意見，商定該校學生將來赴海外升學時之有關學位與手續。

英與南非等三貿易團訪港
參觀港工商業產品
促進雙邊貿易任務

【本報訊】三個來自南非洲和英國的貿易團，將於本週日抵港，作短暫的訪問，這三個貿易團共有團員七十一人，均屬上述兩國的商界人士。

南非洲的兩個貿易團，一個是由達班港商會組織，另一個是約翰尼斯堡商人組成的；第三個訪港商團是由英國「男裝協會」主辦。

貿易發展局已經為達班港貿易團的二十三位團員安排了業務約會，使他們與本港的廠商，出口商及入口商洽談。此一負起促進雙邊貿易的代表團，將在香港逗留至下星期四。

來自約翰尼斯堡的貿易團有二十位團員，他們最感興趣的產品包括服裝、紡織品、鞋類、攝影設備、電器用品、手工藝製品、油畫、棋子、單車與零件、五金用具及首飾等，各團員定於本星期六離港。

英國「男裝協會」貿易團有團員十九人，均是英國高級男裝零售業的代表人物。

英國是香港成衣的第二大市場，僅次於美國，一九七三年，香港輸往英國的各類服裝，總值為十四億二千二百萬元。

南非是香港在非洲地區最大的貿易對象，但是香港總是入超，目前香港一個貿易團正在訪問四個非洲城市，包括南非的約翰尼斯堡及達班港在內。

佛教能仁書院
訂定發展計劃

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會主辦之不牟利能仁書院，據副院長白志忠稱：該院本年度第二次董事會議，通過如下各議案：(一)一九八五年以前，繼續興建下列建築物：A、包括四十八個標準教室之獨立大課堂；B、圖書館乙座；C、科學館乙座；D、禮堂與體育館。此案通過後之翌日，姚達之居士即捐贈港幣一萬元獎學金，另姚氏獎學金有限公司亦每年贈助獎學金一萬元。(二)現有新校舍增加各項現代設備系統，俾教授學生，講學學習感到愉快。(三)教授方面，除原任教授、講師一律續聘外，各學系增聘教授六人，並將鐘點費提高至每節一百零五元。(四)圖書方面：七四—七五年度，撥港幣十萬元，添購各學系實用圖書。(五)七四—七五年度招生計劃，各學系暫招十五—二十名，其資格必須符合入大學者，方予接受。

生力啤加價
大枝加二角細枝加壹角

【本報訊】啤酒客最近增加了負担，因為本港出品的生力啤已在十日前漲價，而據消息傳出，外來啤酒也將在下月初調整售價。

目前每瓶大生力啤起價二角，小的起價一角，而酒吧的生力啤，一品脫大杯加價四角，細杯也起了二毫。

生力啤酒發言人稱：此次漲價的原因，是由於燃料、釀酒原料及工資增加所致。

華資廣告業商會賀
譚華正任保良局總理

【本報訊】香港華資廣告業商會，以該會會董譚華正榮任保良局總理，昨特假紅寶石酒樓舉行籌賀，到有該會主席黃昭德，副主席姚玉棣，張適文，會董黃宏光，梁寶臣，曾保千，譚華正伉儷，暨幹事曾光等，席間由該會主席黃昭榮代表致詞，表示譚會董榮膺兩屆保良局總理，致力慈善事業，造福社會，廣告界與有榮焉，冀會董能示此次忝膺保良局總理，不過為社會略盡棉力，參加保良局工作後，更知意義重大，目前助長局董一項，深盼社會人士熱烈響應。

澳門回力球場
發生火警

【本報訊】將定於下月一日開幕之澳門回力球場館，昨日上午發生火警，幸及時撲救損失不大。

昨日上午十一時許，澳門新口岸所興建之回力球場館，場內仍在趕工中，在球場台上的天花板突然起火，當時在場工作人員馬上救火，並通知消防局出動消防車，引起一場虛驚。

着火原因是球場台上的天花板進行燒焊工作，火花飛落於球場台的背幕側之帆布，迅即着火，一時火光熊熊，在場之工作人員呼叫，引起混亂。

李求恩中學
開始招新生

【本報訊】九龍新蒲崗李求恩紀念中學，招收中一、二、三、四插班生，即日開始報名，七月廿六日考試公佈。預科班在會考成績公佈後招生，屆時可電八三四八一五五查詢。

三十年經驗 梁藻衡 風濕

啓事
各界人士如知黎鉅榮又名黎勞苗又名黎佐治（以往之通訊處爲秀麗苑……）之消息及其下落者請通知香港畢打街怡和大廈八樓……
電話二三八一八一一號

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角亞皆老街角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎多多選購！

港九影院 聯合廣告

今天五場 狼狽為奸 兒童不宜 至尊寶

今天五場 狼狽為奸

今天獻映 街知巷聞

今天五場獻映 孟莉 于洋 午馬 唐菁

最後今天五場

片約所限最後五場 賊王殺手 不宜兒童
明天兩院四場聯映 血肉長城
魄散魂離

七彩調幕

最後五場 學界 佐治史葛·蘇珊娜玉
明天龍虎門

破天奇兵妙着闖
街知巷聞
殺賊

最後今天 杜魯福 古宮春色
最後兩天

淺水灣滿載石灰巨型貨車失事
墮下卅呎山崖叢林
司機慘死五人受傷
先撞大樹兩輪飛脫繼而墮崖

【本報訊】一輛滿載白石灰的巨型貨車，昨日中午行經淺水灣道廿八號附近時，該車控制失靈，衝出路面而告墮下山崖，釀成一死及五男女受傷的慘劇。

該宗交通慘劇，發生在上址彎角最多的地點，昨日中午十二時十五分，一輛編號AR七四×零號巨型貨車，滿載了一包包的白石灰，車上除司機外，尚載有四男一女跟車，當時該車向淺水灣方面駛去，當行經上述地點時，突然失去控制，撞向山邊，再向前衝約五十碼，撞着路邊一棵大樹，雖然樹幹被剷去一半，仍未能阻止其衝力，復撞斷路邊欄杆，直墮下約卅餘呎山崖下的叢林中，兩隻前輪脫落路邊，整部車祇剩下兩輪朝天，擱在樹叢中，司機被壓在車內，而四男一女跟車，在撞山邊及撞大樹時，先後被震出車外跌地受傷，途人發覺後立即到附近借電話報警。

警方接訊後，並召救護車及消防車同時出發，趕往現場搶救，首先將傷者送院救治。

消防人員墮下叢林裏搶救被壓在車內的司機，上址交通亦一度受阻。至二時廿分消防人員始將受重傷的司機自車內救出，用繩索將其拖上馬路，但送院途中，已重傷不治喪生。

現場叢林裏一包包破爛的石灰紙袋，及白色的石灰隨風飛揚，雖然陽光普照，但仍掩不住慘慘的氣氛，消防局出動大吊車，始將該輛破爛的貨車拖上路面移去。

死者名黃伯康，五十二歲，男，司機，住牛頭角新區第三座一九一七室，林廣華，四十四歲，男，重傷，陳良，五十歲，男，譚蘭香，五十九歲，女，曾興，五十三歲，男，重傷，鄭基，年齡不詳，男，重傷。

墮下淺水灣道山崖下叢林裡的貨車，祇剩下兩輪朝天，消防局出動拖車將其拖上（本報記者歐國民攝）。

淺水灣道車禍中被壓重傷的司機，被救出後送院途中已不治斃命（本報記者歐國民攝）

路邊大樹被撞斷折，貨車衝落山崖，一半，兩隻巨輪脫落路邊。（本報記者歐國民攝）

因刊登抨擊市政廳言論
澳門政府準備起訴 葡文報章澳門人報
該報社長李安奴已飛葡京求援

【本報訊】據澳門報章刊載消息，澳門當局準備起訴澳門葡文「澳門人報」，因該報最近刊登的一篇文字，被澳門當局指為不正確以及煽動性的言論，亦牽涉至葡國放除新聞檢查及新聞自由的問題。

消息稱：澳門葡文「澳門人報」社長李安奴已專程飛往葡京求援，同行尚有「澳門民主協會」執行委員戴名揚大律師。

據悉，該報將被澳門當局起訴，乃牽連由於葡國政變後，澳門成立一個「澳門民主協會」政治團體，而該報刊載該團體所發表之偏激言論所引起。當葡國政變後明令解散「國民協會」政黨及放寬人民言論自由後，澳門一些葡籍人士於海外組成之政治團體，成員有：警官、律師、醫生、公務員等，該會於四月卅日成立，執行委員會選出羅生醫生為主席，委員有司法警察總隊長畢烈度，大律師戴名揚及建築師馬斯華，並發出一項公報。

該公報稱：「澳門的一群葡籍民主人士，今（四月卅日）舉行第一次會議中，經過自由發表意見及集體討論後達成下列決議：一、熱烈擁護武裝部隊行動所作出之高度愛國行動，此舉已成功地挽救國家，而且這是葡國人民長久以來所期望的，此次武裝部隊行動，除了重建葡國的政治體系外，對葡國人民而言，亦重新獲得政治及人權自由；二、決定組織一個定名為「澳門民主協會」之政治團體，以訂定未來活動及方針；三、在目前「協會」在接棄公衆意見，以使作爲將來大選之方針；四、「協會」將等於獲得中葡人士所提出的意見及建議，以便將有關當局提出及促請實施。本協會希望由大衆公開意見及政治理論，極力違致一項目標，卽任何人士可以自由地發表他們的政治意見、立場，以謀求促進社會福利及民主精神。

接着由該會執行委員戴名揚律師發砲轟澳門市政廳，指責市政廳措施不當，至（五月六日）另一執行委員現任司法警察總隊長畢烈度，公開表示要求市政廳委員辭職，該兩項言論，皆由葡文「澳門人報」刊登，而要求市委辭職尤為激烈。

自該公開兩刊登後，澳府付下令對該會執行委員畢烈度一項調查，並於五月十四日立法會議上致詞提及：澳門報章，凡干涉別人、團體及機構所進行的公私事務，而這種干涉只係屬於審法之權者，係屬一種反叛及犯罪行爲，報章應避免處於極端地位，以免做成煽動人心及引起憎恨或衝突。

在此之後，十六日市政廳便發表公開對覆該民主協會之攻擊言論，由澳門中文報章刊登。

童年好友高院辦妥手續
鄭漢權已保釋外出

【本報訊】前香港仔警校副校長鄭漢權警司，雖然前天下午，獲高院正按察司貝理士爵士批准以十萬元，計分爲兩名人事，每名五萬元，保釋外出候訊，由於人事担保，須經由高院經歷司調查其是否擁有財富足够五萬元之資格，因此前晚鄭仍未能辦妥手續保釋。

及昨日上午十一時半許，代表鄭漢權辯護之黃律師，偕同三名華籍中年男子，到高院三樓經歷司辦公室，替鄭漢權辦妥担保手續後，隨到維厘一餐廳晉午餐。

人事担保鄭漢權之兩人，據代表鄭之黃律師表示，這是鄭之童年好友，却不肯透露其姓名，但據記者探悉，這兩人並非本港殷商富豪，一姓潘，一姓盧，大約爲着免調查身份資格，他們是携備現款每人五萬元繳交法院的，故鄭卽能於稍後卽獲保釋。

鄭漢權警司於本年四月三十日早晨，在跑馬地家中，被廉政專員公署人員帶走，同日早上，前香港總警司葛柏也在英被捕，罪名是指葛柏在一九七一年三月間，貪污接受警務人員鄭漢權一萬五千元，作爲幫助鄭氏爭取獲灣仔警署警司職位。

鄭漢權於五月二日在中央裁判署提堂，被控罪名爲：涉嫌擁與收入不相符之財產，違反防止賄賂條例，提堂後會諭將案押候七日。拒絕被保釋。

其後鄭漢權被加控於一九七一年三月，在灣仔分區警司辦公室內，給予前總警司葛柏二萬五千元，作爲葛柏運用其影響力，使其獲灣仔區警司之酬報，違反一九五零年貪污賄賂條例第二一章第三（二）甲）段及於一九七一年二月與三月期間，在本港地區串謀貪污性向葛柏行賄，使葛運用其影響力，令被告獲委灣仔區警司之職。（按與在英加控葛柏之串謀賄賂罪）

至五月十六日，鄭漢權被轉解往域多利亞地方法院提訊，主控助理律政司彭先廷要求法官將所控告三項罪名，分爲兩案處理，而先審訊第一項擁有財富與正式薪酬收入不相稱之罪，已定七月廿二日聆訊。

在提訊期間，鄭漢權由余叔韶大律師代表，並屢次要求保釋均未獲批元，至昨午余大律師再向高院申請保釋，據說，主要理由，是因審訊爲期太長遠，結果始獲批准以兩項每項五萬元之人事担保保釋出外候審，但在保釋期間，鄭氏必需每日向其指定之警署報到三次，同時，鄭氏之旅行證件也需交由廉政專員公署保管。

天氣與潮水

吹無定向風，天色繼續晴朗，下午炎熱。

今日最高氣溫可昇至卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲廿七度，濕度爲百分之七十七。

高潮：上午三時四十九分　下午五時五十九分

低潮：上午十一時三十分

私運值廿萬元手表赴泰
泰籍女郎罰四千元
三千五百個手表及表帶發還

【本報訊】一名泰籍女郎，用偷運闖關方法，企圖運一批約值廿萬元之手表出口，企圖瞞稅，事爲關員發覺，乃被扣控，昨在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪。主控官稱該批手表市價約值六十萬元，並有四百個手表之表頭有錯，韓豪法官，判被告每罪罰款二千元，合共四千元，但該批手表，則發還給被告。

被告女子參之瑪查（譯音），卅歲，泰籍，主婦，住界限街，被控兩罪：㊀五月十三日，在啓德機場內，企圖偷運三千五百個手表，及三百六十條表帶之未完稅貨物出口；㊁同時同地，藏有四百個有錯誤牌子之手表。

新界一農夫
藏毒罪成立
判入獄五年

【本報訊】一名農夫涉嫌在新界粉嶺和遠販毒，結果遭警方拘控，日前解高院刑事審訊，至昨日全案審結，六男一女組成之陪審團經一小時退庭商議後，一致裁定被告藏毒罪名成立，但販毒罪名則不成立，主審法官楊鐵樑乃判被告人入獄五年。

被告男子楊權六十歲，面對兩項控罪，指其於本年一月二日，在新界粉嶺和遠藏有兩百四十八公分嗎啡混合物，及同時同地藏有販毒器具，被告不認罪。

案情透露：警方人員於一月二日，接獲線報後，乃赴上述地點埋伏，見被告在一間木屋外空地，有多名男子到來與被告購買毒品，警方經四十五分鐘監視後，乃上前將被告拘捕，在被告之身上及一紙盒內，搜出甚多包毒品，乃將被告帶返警署，經調查後落案。

香港房屋委員會公告
爲招商競投已婚警員宿舍承辦淨合約事

茲爲下列地區內警員宿舍之承辦工作，招商投標承辦，合約期間由一九七四年七月一日至一九七五年三月三十一日。

（二）投標表格連同合約條款及工作詳情，可前往九龍馬頭角道一號房屋署新蒲崗三樓會議事務部索取，屆時須携同投標人身份証及商業登記証，任何由其他地方獲得之投標表格均屬無效。

（三）表格填妥後，須放入密封之信封，在信封面註明「競投警員宿舍淨合約」，然後於一九七四年五月三十一日（星期五）中午十二時之前，投入設於上址地下之投標箱內。

（四）本會有權取捨最低或任何之標投。

第一區　香港　丹拿道、軍器廠街、灣仔、賽里活道、西區及堅尼地城警員宿舍、警員訓練學校。

第二區　九龍　廣東道、天光道、黃大仙及長沙灣警員宿舍。

第三區　新界　荃灣、大欖涌、凹頭及粉嶺警員宿舍。

房屋署長　廖本懷

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

地利亞修女紀念學校通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。

申請入學手續：
（一）一吋乘吋半正面近照兩張
（二）出世紙或宣誓紙
（三）最近成績報告表
（四）報名費兩元

招考班級：
（一）山林道中學　中一（分男生部，女生部）
（二）美孚女子中學　中一女生
（三）美孚男子中學　中一男生
（四）美孚小學　幼稚園

考試日期：六月一日

校址：
㊀尖沙咀山林道五十四號　電話K六七四二三二
㊁荔枝角美孚新邨吉利徑一至三號十五座　電話K七一九一七一
㊂荔枝角美孚新邨百老滙街八十四至八十六號47座　電話K七二三〇二八
㊃荔枝角美孚新邨百老滙街八十至八十二號四十六座　電話K七二三〇二七

校車詢問處：K七一〇九二五　校監：J.W.EDMONDS.

聖瑪加利女書院 ST.MARGARET'S GIRL'S COLLEGE
擴增九龍第三校通告

本校定於本年九月擴增九龍第三校，新校位於九龍太子道三四八至三五二號，有標準課室二十五間、理化生實驗室三間、地理室、音樂室、家政室、圖書室、禮堂及室內運動場等設備俱全；此外，有專為輔導女生就業而設之新型打字室及英法日語言訓練室各一。新校現已開始接受各級新生入學申請。

招考F.1至F.4各級新生

報名：即日起（考試日期在校內公佈）

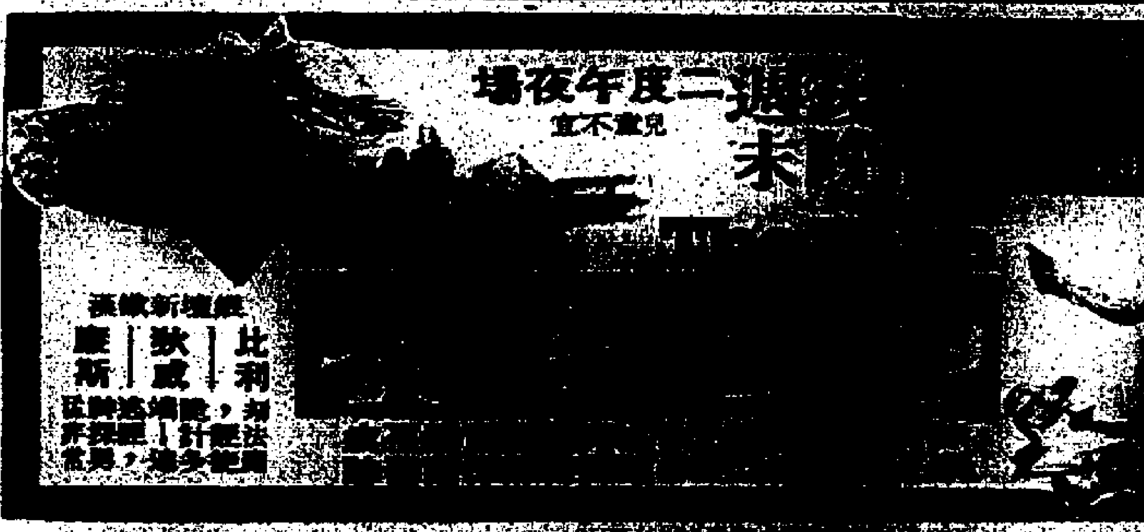
校址：九龍：（一）太子道三七五號　3-015485
（二）太子道二九二號　3-380803
（三）太子道三四八至三五二號　3-360687
香港：薄扶林道保德街三三至三九號　5-472665

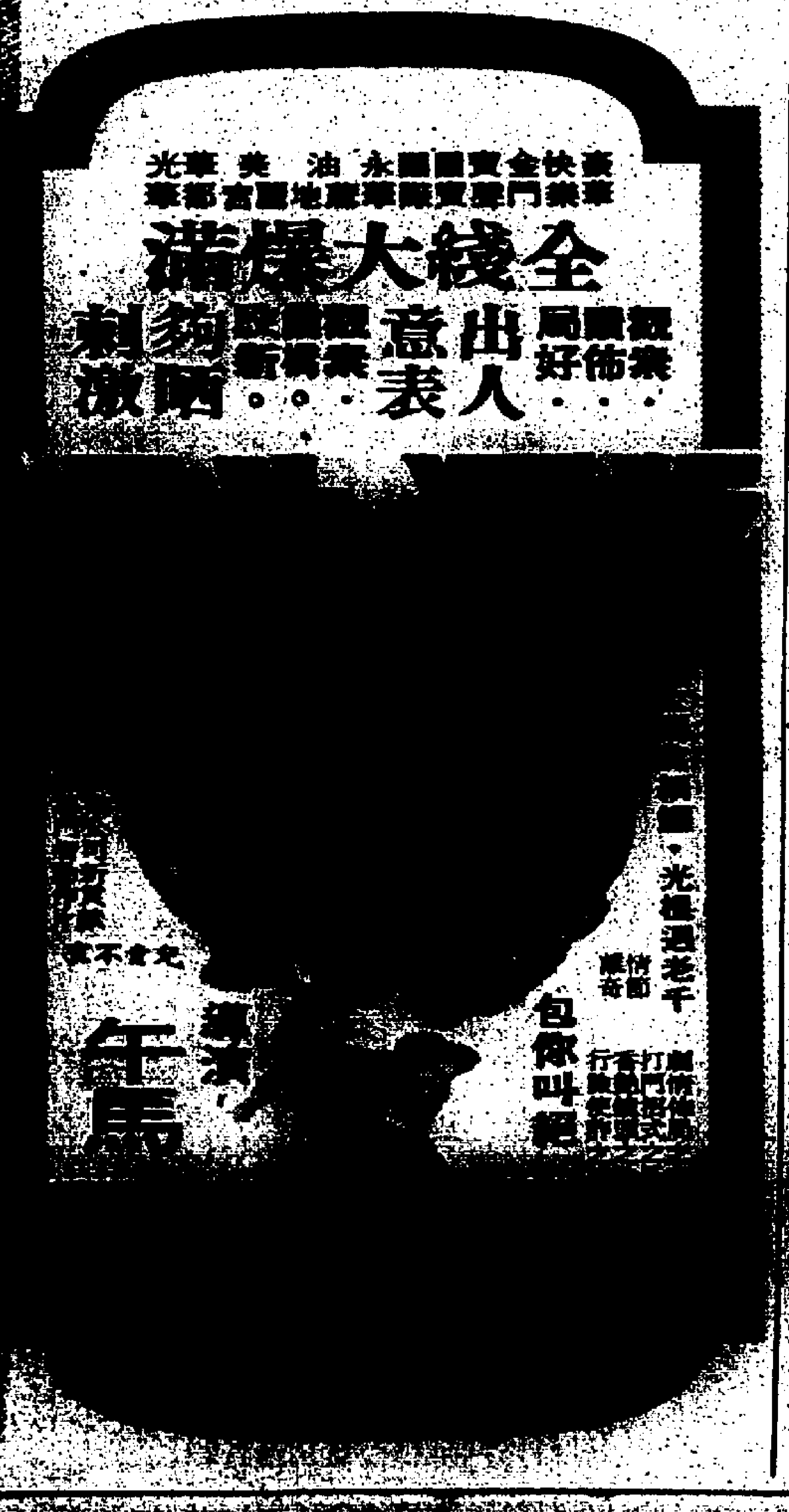
基督教學校聯合招生廣告

校名	招考班級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
香港真光中學	中學部中一、中二、中三；小學部一至六年級男女生；幼稚園	五月廿七日至六月六日	六月八日（星期六）下午二時		香港大坑道五十號、十一號巴士直達 電話：（中）[illegible]（小）[illegible]	何中中
九龍真光中學	中學：中一級女生；小學：幼稚園男女生	五月廿八日至六月五日下午四時止	中學：六月八日上午八時卅分；小學暨幼稚園：六月八日上午九時		中學：九龍[illegible]；小學：九龍[illegible]道一二五號	[illegible]
培道中學	中學一年級女生；小學一至六年級及幼稚園男女生	五月卅一日至六月七日	六月八日（星期六）下午二時	九月二日（星期一）	中學部：九龍[illegible]；小學部：[illegible]街	李[illegible]（[illegible]）
培正中學	幼初（出生年限一九六九年十一月一日至一九七〇年十月卅一日）	五月廿九日至卅一日上午九時至十二時	分兩組舉行：五月廿九日及六月一日下午二時起	九月四日	九龍培正道二十號	林[illegible]（[illegible]）
培英中學	中學一、二年級及小學四至六年級新生	即日開始	六月十五日（星期六）下午二時起	九月二日（星期一）	香港巴丙頓道三號 電話：四七三八七四	李[illegible]牧師
嶺南中學	中文部：中一至中四；英文部：[illegible]；小學部：小一至小六	即日開始至六月十四日中午十二時止	六月十五日（星期六）	九月四日	香港司徒拔道十五號 電話：[illegible]七二二二二七	黃文[illegible]

今日天氣
繼續炎熱

【本報訊】天文台預料今日天氣仍以晴朗為主，炎熱，下午[illegible]，大部份時間之濕度百分之六十至八十之間，過去四十八小時內，天文台[illegible]，本港各區昨天晴朗，風力[illegible]，下午室外氣溫[illegible]三十一度。





柏架山恐怖屍案

死者身世大白 致死原因未明

生前患神經病失踪已逾旬日 警方尚未作為兇殺案件處理

死者林社長數年前在紅磡工專攻讀時所攝之照片

【本報訊】柏架山太古水塘恐怖腐屍案，雖已身世大白，但死者死因目前尚成謎。

據警方透露：法醫官在現場初步報告，屍體並無外在傷痕，因此，詳細死因。仍有待進一步剖驗，該案目前尚未能決定是否列作兇殺案處理。

同時。根據死者家人，及警方調查所知，死者曾有神經不正常現象，但是否受到某種刺激，而使死者發生神經不正常，亦是一個謎。

根據現場報導，死者被發現時，頭部及手部有被燒傷痕跡，雙手被鐵綫反綁，且用鎖鎖住，雙腳則用鐵綫綑綁，屍身被人以繩過胸吊於樹上，死狀可怖，而目模糊，遭兇殺成份甚高。

同時，現場發現啤酒瓶及死者失踪時日報紙，及太陽眼鏡等，死者是否遭人綁擄或攜往該處，追供不遂加以殺害，亦成疑問。

警方就該事件昨日發表經過如下：前日在筲箕灣柏架山發現的一具吊屍，經認屍手續後，證實為廿三歲男子林社長。

政府殮屍官在發現屍體現場當場檢驗後，指出該屍並沒有外面傷痕，而進一步的剖屍檢驗將於今早進行。

該男子於五月十日開始離家失踪，其母親乃於五月十二日向筲箕灣警署報案。

死者母親於昨晨九時再往筲箕灣警署，安排在昨午進行認屍，結果証實為其失踪十數日之兒子。死者生前曾有精神病。

前日上午，死者被發現於柏架山中部一處山谷附近，而部份腐爛之屍體被縛懸於樹枝上，雙手輕輕被反綁，雙腿則被鐵綫綁緊，腳下並有一個木箱。

發現死者地點汽車不能到達，步行則需約一小時，離現場約十碼處有一小洞，內有一些雜誌，報紙及鐵鍊，相信是死者所有，而報紙上的日期為一九七四年五月十日。

死者母親之同鄉推測

死者可能發現某些重要秘密 遭人殺害滅口

死者林社長，與父母及三兄弟同居於英皇道九百八十一號寶源樓二十樓二零零六號室，該處除住有林某一家人外，尚住有另一伙人。

死者在家排行第一，據其親友表示，死者乃林氏四兄弟中。最聰明、最勤奮的一個。至於其父林澤池，為寶源光學儀器製造貨倉工人，在該廠工作已逾廿年，其母譚瑞芳，平素在家，車縫相機防潮袋助家計。

死者一家人，大概於廿年前居於北角碼頭附近區域，最後才定居現時筲箕灣區的住宅。

據死者林社長母親的一位同鄉對記者透露：死者曾在紅磡工專讀書，死者於三年前正當畢業試之時，突然不敢上學，亦不敢外出，其家人問其原因，他不允透露，家人當時，以為他精神有問題。家人問其有何不妥時，他極力講無事。

該死者母親同鄉又謂：自此以後，三年以來，死者甚少外出，祇在家裏閒坐，偶然帶其母做點零星工作。

當記者再深入詢問有關死者今次遇害之原因等等問題時，該男子謂：其家人對死者今次遇害之原因，實不清楚，但印象中，估計可能是死者曾發現「某些」東西，致令「某等」人士須將其殺害，以圖滅口，杜絕後患。

該男子又謂：死者平素沉默寡言，亦很少外出，偶然由家人陪同前赴其舅父或亞姨處，或外出前赴柏架山散步。

據死者同屋透露：死者於本月十日上午十時問其母拿了二元，謂外出散步，詎料卻一去不返，當時死者身穿藍衫黑褲。

該同屋並謂：死者外出前兩日，其母曾請來一名經由僱主介紹的醫生來替死者診斷。而死者外出當日（五月十日），正是其覆診之期。

死者母親譚瑞芳，昨午由警方人員陪同下，前往殮房認屍。死者所穿的西褲，據其母對記者謂：從死者所穿西褲認出死者。由於死者所穿西褲曾經其親手改縫，故今番特別容易認出。

現場尋獲若干証物 包括眼鏡雜誌破樽 並有五月十日報紙

柏架山恐怖腐屍，昨日經由仵工移去，警方並在現場尋得若干証物，包括一副眼鏡，一疊雜誌，一份五月六日的報紙及若干破啤酒瓶等，由現場所留下之物件看來，死者及行兇者可能在現場逗留一段頗長時間，對死者經過一番折磨始行下毒手。

警方昨由港島偵緝主任李君夏率領探員多名及驗屍官，仵工等，在早上九時許開始由柏架山道進入山區，十時左右已達現場，是時現場已有若干探員連同兩隻警犬嚴密看守，有關人員抵達現場後，即展開搜索及移屍工作，至十二時十分左右始收隊離去。

由於現場並無平坦道路，工作人員只能由山澗間之崎嶇亂石出入，因此撤屍工作甚感困難，加以死者身裁健碩，據估計最少有五尺七吋高，一百四十餘磅重，所以五名仵工搬運時非常費時失事。十二時許，另一隊警員攜備午飯入山「接濟」正在下山之人員，至下午二時左右，搬屍工作才算完成。

據悉：警方昨日上午在現場一帶展開廣泛搜索，在懸掛腐屍的樹下附近，檢獲一副男裝眼鏡，一大疊「讀者文摘」一雜誌及一份五月六日之報紙，並且有幾個破爛之啤酒瓶，如上述物品均與該腐屍被殺有關的話，則推測兇案發生當在十餘日前，且兇徒可能估計到要花費一段時間行事，故而帶備雜誌及啤酒等物，至於該眼鏡究為何人所有？啤酒瓶被敲碎是否用以行刑？則有關方面在調查中。

此外，反綁該腐屍雙臂之鐵鍊，用一鎖鍊鎖着，警方在現場及該男屍身上無發現該鎖之鎖匙，因此該屍體乃「原裝」撤下山去，而且屍體身上傷痕太多，致死原因及死亡時間究爲如何？一切而待有關方面作詳細調查。

一名便衣警員，在現場附近搜尋一副眼鏡，懷疑與兇殺案有關。（本報記者韋志廣攝）

柏架山殘酷兇殺案死者屍體，昨日由仵工將屍體抬離現場，由於現場山路崎嶇難行，搬運工作非常困難辛苦。（本報記者韋志廣攝）

上圖為：死者父親在家裏接見記者，詳述死者出事前經過。下圖為死者之母親，認屍返家後傷心欲絕，失聲痛哭。（本報記者呂國樑攝）

教育司簡寧昨日保證 教育白皮書將儘速提交

【本報訊】教育司簡寧昨日在立法局提出保証，政府希望教育白皮書盡可能於本屆立法局會議結束之前提交該局辯論。

簡氏是答覆王澤森議員兩項問題發表上述消息者。

王氏問道：鑒於學生家長在報章對兒女中學教育機會表示關切，政府可否說明，教育綠皮書在立法局提出後有何進展？又白皮書何時可交立法局辯論。

在答覆王議員問題之第一部份時，教育司指出：自教育綠皮書提出後當局先後收到很多範圍廣泛的意見。有關方面已就收到的意見加以整理及小心分析，同時對綠皮書內暗示要採用的的建議所申述之意見的編排工作亦已完成。上述工作自然要費去相當時間。

他個人預算在六月間向教育委員會遞交一份全面性的政策報告書，俾委員會能參閱所收到之意見，重新估計他們原有的建議，然後作出最後決定，並向港督提交進一步獻議。

他向王議員提出保証，教署向教育委員會提交報告書之準備工夫經已全速進行，報告書所牽涉之範圍極為複雜。我們目前所做的事情，將切實影響本港兒童之未來教育，如果我們對這基本問題草率從事，這是不智的。

至於白皮書何時提交立法局辯論，教育司表示，一俟教育委員會考慮本人先前所提及之政策報告書，並向督憲閣下作出最後獻議，籌備白皮書以列舉政府所提議之政策之工作自會立即進行，在教育委員會重行評估教育綠皮書時，若無任何不可預料之大問題或餘波發生，本人深切希望可以儘速將列舉該等細密政策最後發展之白皮書草稿提交本局，俾各位作初步討論。本人敢向各位保證，政府希望白皮書能於本屆立法局會議結束前提交辯論。

教育司更指出：正當未來十年中學教育政策正在展開，接受進一步意見及與教育委員會交換意見之際，邁向一九七六年目標之進度目前正在順利進行中。

[redacted]

每斤最高仍為兩元半 工商處調查出售配額權事件

【本報訊】工商處昨日宣佈，最高零售食米價格六月份仍然維持不變，每斤限價仍為二元五角。

工商處發言人說，在詳細考慮整個食米行業的價格安排後，食米諮詢委員會即同意把上述限價維持不變。

他說，為維持現行價格制度起見，入口商與零售商已同意作較低的標價，此標價比工商處所訂定者為低。

發言人說，工商處正在調查一位市政局議員指稱有六名入口商把配額權出售，而並非真正從事米業的傳說。

發言人補充說：「我們已邀請有關議員與我們討論這件事情，以確定此種傳聞的根據。」

他說，工商處目前並無獲得証據，証明在食米統制計劃範圍內入口商違犯規則的情事。

假日別墅警探被劫警槍案 九男女被告再提堂 案情尚待調查押候

【本報訊】九龍塘多實道十號假日別墅，三月十二日凌晨四時，遭匪徒洗劫，三名警探及其他廿一名男女，所有警槍三枝，及子彈卅發，連同一切財物，被掠一空遁去，事後警方分別在觀塘及荃灣地區，先後拘獲八男一女，疑係涉嫌有關者，控以六項罪名，再解上南九龍裁判署提訊，法官以控方案情尚待偵查，被告九人，暫無須答辯，還押監房看管。

被告九人㈠劉德安，廿九歲，㈡王駒，廿五歲，㈢周志文，廿二歲，㈣羅國輝，卅四歲，㈤羅志忠，十七歲，㈥劉錫洪，廿三歲，㈦陳廣耀，廿三歲，㈧羅仕剛，十八歲，㈨苗慧娟，廿三歲，被控六罪，三月十二日，在九龍塘多實道十號假日別墅，行劫姓馮男子一枝警槍，十三發子彈，姓陳男子一枝警槍，十二發子彈，姓盧男字一枝警槍，六發子彈，另其他廿一名男女等，總計十餘個手表暨一批財物，價值超過一萬一千元，（二）控第八被告，三月十二日，在多實道假日別墅藏有一枝手槍，（三）控第一至第五及第八被告等六人，三月廿六日，在尖沙咀柯士甸道奉盛頓招待所行劫男女四人現欵二千六百六十元及財物一批，（四）控第二第五被告，第七及第八被告等四人，三月廿四在吳淞街行劫男女五人，現欵三千三百六十七元，及一批財物，（五）控第五第七及第八被告，三月廿五日在上海街新江南酒家行劫二千五百元及三瓶酒，（六）單控第六被告一人，三月廿九日在九龍地區藏有一批賊物。

法官以控方案情偵查經告一段落，論將案定期六月十三日按照簡易刑事案程序進行初級偵訊，如控方表面証據成立，則將案移解高院定讞。

房屋署一名職員 與店員發生打鬥

【本報訊】房屋署發言人昨日反駁有些報章前日說該署有一名職員在香港仔石排灣邨毆打一店員之新聞。

該發言人稱：「房屋署一名職員在該邨作一例行清潔工作時，曾與一名店員發生打鬥，該案經已交與警方調查」。該署職員每日都在各公營屋宇進行例行清拆工作，此種工作乃管理程序之一部份，以確保各房屋邨保持清潔齊整。

並該署人員稱，當局已設法清除一切妨礙物，特別要求各店戶予以合作，勿將貨品擺在行人路上，以致迫使行人在路中心行走。

九大專聯合招生 決廿五截止報名

珠海、廣大、香江、聯大、華僑、德明、清華、遠東、能仁九大專聯合招生，自本月六日開始報名後，應考者極踴躍，至昨（廿二）日，人數已比去年為多，該校等決依期於本月廿五日截止報名，欲投考者，必須從速報名。

廉政專署行政處長華爾雅認為 色情架步如合法 貪污可減十分七

華氏將訪各部門首腦研究法律漏洞

【本報訊】廉政專員公署之防止貪污及行政處長華爾雅昨晚表示：若果現存之色情事業能合法化的話，最低可減少百分之七十的貪污。與此同時，助理律政司彭亮廷已抵倫敦，處理引渡葛柏之程序，而葛柏將於今日第四次提堂。

由英國抵港專責處理法律問題之華爾雅作上述表示時，但在旁之廉署專員姬達忙加以解釋，而他本人亦補充說，並不認為要將該等非法勾當加以合法化，但深信這是做成貪污的一大主流。

華爾雅將會前往拜訪港府各部門之主要首腦，商討現存的法律上問題，在某一定義上來說，對於防止貪污，以圖找出法律上的漏洞，是華爾雅的一大要職。

然而，在眾多的政府部門中，華爾雅謂警察部並非第一個主要調查對象，而任何人士前來磋商，華氏稱極表歡迎。

華氏又說：他將會在政府各部門收集一切有關資料，以便研究及調查，必要時提議將法例修改，他認為目前在處理小販及賭博等事情上，會做成貪污。

華爾雅昨晚六時許抵港後，隨即在姬達及鮑富達的陪同下，出席記者招待會。

葛柏今在英第四次提堂

在倫敦方面，攜帶有關證供以指証前總警司葛柏之香港助理律政司彭亮廷，已於昨日抵達倫敦，據外電報導，彭氏抵步後一直在倫敦弓街裁判署全神處理該案，實望將葛柏引渡返港。

現年五十二歲之葛柏，將於今日在英法庭作第四次提堂，葛柏是於四月二十九日在其英國南部之家內被拘捕的，罪名爲逃犯逃亡法令，引渡的理由爲其被指收受兩萬五千元港幣，使香港警司鄭淡權獲取升遷。

遊樂場學生被劫 見習督察擒兩匪

【本報訊】灣仔警署刑事偵緝總督察馬烈，昨晚八時偕同兩名新近從警校畢業之見習督察，在巡經灣仔洛克道遊樂場時，聽聞呼叫打劫聲，復見兩名男子分頭逃竄，經過一番追逐及糾纏後，卒將兩名涉嫌男子拘獲。

兩名年約十九歲的中學生，昨晚八時在洛克道遊樂場內，被兩名十八歲持械青年要脅，在糾纏中一名學生被刺傷臂旁。另一名則被刺傷手腳。

兩名涉嫌行劫之男子在逃離現場時，恰遇三名督察巡經該處，遂分頭逃跑，一名男子朝分域街方面逃去，在洛克道與分域街交界處被捕，另一名疑匪朝灣警察總部方面逃跑，但卒之在該警署門前被追及，當時疑匪曾企圖用刀反抗，結果仍被制服。

警方人員在兩名疑匪身上起回一手鎗，而該兩名受傷學生則被送院治療。

署理財政司左敦表示 當局暫不打算立例 管制分期付欵業務

【本報訊】署理財政司左敦昨日在立法局會議表示，政府迄未接獲投訴謂分期付欵業務，有不法行爲或不公平的合約形式，因此亦未打算立例管制分期付欵業務。但如政府隨時接到証據，証明需要立例的話，當局即考慮這問題。

當時他是答覆胡百全議員詢問政府可否考慮早日提出分期付欵的法例。

左敦憶述胡議員曾於一九七零年八月在立法局會議提出同樣詢問，而當時律政司答謂並無証據顯示市民被人利用分期付欵欺騙，因此未有計劃立例管制。

他說，在過去四年間，情況並無大轉變，同時亦無人公開表示本港有立例管制分期付欵的需要。

胡百全議員續問：鑑於預防勝於治療的道理，有關方面可否再考慮這問題。

左敦答覆：這問題將會再被考慮，但很難知道究竟甚麼法例是需要的，而事實上，假如凡事均採用預防勝於治療的道理，立法方面將會非常繁鎖。

紅磡運動場館工程 將因經費問題擱淺 圖則已在擬訂工程要待撥欵

【本報訊】由於現時工務計劃開支要有限度，同時各項工程的經費負擔亦極為龐大，紅磡運動場館恐怕不能如期興建。

工務司麥德霖昨日在立法局會議上，答覆司徒惠議員詢問政府可否通知立法局紅磡運動場館進展情形如何時，作以上表示。麥氏的答覆，立刻引起兩名議員的追問，均對該運動場館的延遲興建表示關注。

麥德霖昨日透露：紅磡室內運動場館的工程圖則正在擬訂中，惟地盤方面的工程，須俟有欵項撥出後才能開始進行。按照原來計劃是地盤方面的工程定期一九七五年二月開始進行，並於一九七六年十二月完成。

他說：政府剛正採取行動，以便向立法局財務委員會工務小組建議調整工務計劃的項目程序。

麥氏謂：在此情形下，此室內運動場館工程與那些社會人士所需要的公營房屋、教育、醫療衛生及有高度優先權的其他服務等一併受考慮時，則運動場館計劃有可能不會獲得高度優先權的。

麥氏答覆完問題後，司徒惠議員續問：港府有否考慮過這運動場館是與教育及健康有關，可否給予優先權？

工務司回答：這問題是由工務小組決定。

另一議員張有興詢問：究竟該場館何時才可興建？

麥德霖表示：目前還未能知道工程要延遲多久始能進行。

政府考慮在深水埗 建築多種用途大廈 但不建停車場

【本報訊】政府將考慮於必要時分期建築深水埗之多種用途大廈，先行建築市場，然後及於其他部份，但不設停車場。

同時，在發展該地盤之前，清理地盤的問題仍待解決，目前使用該地盤的漁類批發市場，後者將遷往新長沙灣批發市場，約於一九七八年落成。此時必須覓地暫時安置此等魚欄，目前地政測量處已注意此問題。

環境事務司盧秉信昨日在立法局回答黃仕傑議員的問題時，作上述透露。

黃仕傑議員問道：政府在深水埗延遲興建停車場、圖書館及多種用途大廈，其故何在？

盧秉信謂：此項工程於一九六九年八月列爲B類工務，其後擴濟擴爲一座多種用途大廈，這種大廈有很多好處，既方便又化算，但因爲要照顧各個不同使用者的需求，故設計極爲複雜。

他說：深水埗多種用途大廈使用人的要求不斷轉變，使到進度受阻，因此它仍未脫離設計階段。

由於燃油及工程費激增 當局考慮改變海水化淡計劃

【本報訊】署理財政司左敦昨日在立法局表示，政府現在鑑於海水化淡工程費用勢將增加，經已開始重新考慮一些比海水化淡的成本更爲浩大的計劃。

但左敦表示：就算實施這些計劃，所增加的水量亦只足夠應付六個月至一年的增加需求。

左氏又說，海水化淡廠所需燃料只爲全港將來燃料耗量的一部份，而當局經已考慮到本港全面需求的問題，鑒於燃油供應情況及價格經常改變，政府必須考慮能否使用其他方式的能量。

左敦透露，有關海水化淡廠燃油供應之建議書短期內將送交中央招標局。

左敦在答覆鍾士元議員的詢問時並說，當局曾對海水化淡廠於不久將來所需的燃油問題詳爲磋商後，訂出上述的建議。

他續稱，政府在考慮燃油，海水化淡程序及供水等互相關連的問題時，不止顧慮到淡化淡廠的經濟原則問題，並且鑑於燃油對供水價格及供水情況的影響，也顧及增加供水量的經濟原則。

鍾士元議員續問：利用海水化淡廠，食水的成本為若干？

左敦答：初步估計是每一千加侖，須費六元，但因工程仍在進行中，將來全部完成時，成本可能是六元的倍數，因此目前很難作出準確的估計。

東頭村搜獲毒品值六萬 兩男女被捕

【本報訊】警方人員偕同海軍蛙人，昨日繼續前往鯉魚門海底進行打撈毒品工作，經過整日的搜索後，仍然毫無發現，但另一方面，警方昨晨在東頭村執行一項任務時，搜獲一批價值六萬元的毒品，並帶返兩名可疑男女，已落案控以「藏毒」罪名，將於今日在中央裁判署提堂。

警方特別罪案調查科及毒品調查科人員，昨日在皇家海軍蛙人協同下，繼續前往鯉魚門海底打撈毒品，蛙人首先在該艘沉沒的運毒船的附近海底進行搜索，但一無所獲，及後蛙人又在鯉魚門與漁船業的海底區域搜索，亦毫無發現，及後收隊離去，打撈工作預定仍將繼續執行。

另方面在昨晨六時，警方一項掃毒行動中，在東頭村第廿三座一住戶內檢獲六十五安士疑爲海洛英之毒品，一名卅一歲的男子及一名廿六歲的女子，因涉嫌與案有關被捕，搜獲的毒品價值約六萬元。

被捕者以「藏毒」罪名落案，今日解中央裁判署提審。

歷史悠久 馮滿記嗎嚦

新貨上市 品質幼結 價格忠誠 歡迎參觀

專營 金銀棉被 全棉棉被 珠羅紋帳 絲絨蓆帳 床單被套

星洲名藥 正紅花油 正白樹油 正德風油 正萬花油 濕水西米

總代理：許家園萬花跌打油 萬春堂五寶珠

總行：星家坡士敏街七號 分行：油麻地上海街 電話：3-[illegible]

停止施耀明職務啓事

本公司前僱任業務經理施耀明君(MR.SERGIO A. J. DA LUZ)已於一九七四年五月二十日停職，今後施君在外一切行動或與外商洋行洽商業務關係，均與本公司無涉，特此鄭重聲明。

興耀國際有限公司謹啓

華發大廈

特價出售　獨立水錶

首期二成　梗房間格

地點旺盛　裝妥電綫

華懋置業有限公司 5-258251 地盤電話：3-019720 假日照常

香港德輔道中六號 廣東銀行大廈 1001-1003室

特快簽証

美加·英國·歐洲

商務考察·勞工就業

旅遊移民·特快簽証

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代會辦理，專辦星加坡、泰國、馬來亞、印尼、越南、台灣、日本、韓國、丹麥、法國、德國、瑞士、荷蘭、紐西蘭、比利時、南美洲、澳洲、美國、加拿大、等世界各國入境特快簽証、十二年經驗、去年度經辦理旅行者達數千人、服務週到、歡迎查詢或委托

請接洽 萬豐旅遊(香港)有限公司

香港中環[illegible]大厦121-122室

電話5-446027[illegible]

金霞參加了康城影展後，匆匆回港，一是要參加姜大衛與李琳琳的婚禮，另一則是因本港工作太忙。（文傑）

許氏兄弟雙星報喜 劇本攪好決上銀幕
羅維自稱終將會做死

羅維於上週因疲勞過度，不支病倒，進入養和醫院休養二天，據醫生的檢驗，身體並無大礙，祇要長期休養一段時期，便會恢復精神，他自己本來也有這個打算，但在時間就是金錢下不得已，工作至上，健康放在第二位，休息一段小日子，便立刻返回工作崗位，他現在拍的「鍊頭大王」，在這幾天，便可完工，所以，即使精神不大夠，也要拍完才算。這次病一病，他的體重直線下降，減輕了二十四磅，這不是好現象，在座的人，都異口同聲，叫他多珍惜自己的身體，但他自己說：「我羅維終歸會做死的，不做，也不行，環境要迫着我死也要做」。

拍完了「鍊頭大王」，他會到台灣一段日子，專心寫新劇本，打算預備寫三個劇本。大約，七月份會返回香港開拍。

看他還未來幾個月的工作程序，也安排好，想真真正正的休息，那不容易啊！

許冠文、許冠傑兄弟，自組許氏影業公司，即將下月底開拍新片，第一套片了，就是昔日他們在電視台成名之「雙星報喜」，劇本至今也完成了七七八八，由他們兄弟二人合力撰寫。

最近，有好些部片名，因有盜用之嫌，險遭引起法律上的糾紛，問及他們的「雙星報喜」會不會遇到同樣的事件呢？許冠傑含糊地他答：「這，大概不會吧？」跟着便無其他下文，接而不說。

按他們的「雙星報喜」電視特輯的專利權，跟其他電視特輯有些少不同。該特輯的策劃和製作，雖然無綫電視台包辦，但所有製作費及廣告費均由玉泉汽水廠支付，所以，「雙星報喜」的電視特輯的專利權，該歸屬汽水廠，究竟，真正情形，尚未有公開透露。

許冠傑的答「，模棱兩可，待日後的發展，便可分曉。（恂）

一窩蜂拍攝同一題材影片
影圈中無數大閘蟹

24格 發現院

最近在九龍某戲院看「驕婦與大賊」，發現院商擅自剪去一大段影片，使影片的連貫性不但打了折扣，連故事的內容及內涵都變了，剪去的目的祇是縮短放影時間，但這段戲在香港的聯線戲院卻沒有剪去，據說這戲院已習以為常，時常剪去影片的片段，甚至一些片身不長的片子也加以剪掉，或者是他們感覺沉悶的就剪去（好像日前放影的「師生緣未盡」亦剪去片首阿倫狄龍獨步長堤的片段）。

其實這種作法，不但不顧商業道德，甚至連自己戲院的招牌也不顧惜，這可見香港電影界的短視。

若論短視，相信香港人亦會聯想到「大閘蟹」這名稱。香港有很多股票的「大閘蟹」，但同時，香港電影界亦有很多「大閘蟹」，而且後來者仍不絕於途，實在奇怪。

電影的「大閘蟹」實在比香港股市的「大閘蟹」來得還早，記得獨立製片風行一時，求暴利的卻大拍武打片，終於在香港的院線財團控制下不能排期上影，資金被淤得緊緊，能夠在電視作長片放映的經已可以還神。

現在流行的社會諷刺粵語片亦是同樣情形，據稱現在有超過二十多部這類型的片子正等待院商排期上演，其中以極低條件乞求上映的大不乏人，因為很多人都知道這個諷刺浪潮會很快過去，盡早排出會減少損失，甚至邵氏擁有的大院線也盡早推出粵語對白的片子，免得大公司的出品也落得悲慘收場。

其實這個暴利作風不但催促了諷刺影片的的死亡，甚至電影事業也會因此而更形衰落。

水銀燈外
王麗容多才多藝 理髮技術極高明

「街知巷聞」的「街坊」，都會看見一個十分美麗的的「髮花」，她很熟練的為譚炳文理髮。可惜這位漂亮的髮花，誤與飛仔為伍，被飛仔迫入火坑，把她賣給「架步」，成為應召女郎。

這位美麗的髮花是誰呢？不認識她的觀眾一定會這樣問。因為她的面孔在銀幕是很陌生的。如果是經常看無綫電視的話，一眼看見她，就知道她是王麗容。

「街知巷聞」是王麗容第一次上銀幕之作，演理髮妹而演得這樣好，自然會吸引觀眾的注意。但亦有人覺得奇怪，這是十分難演的角色，卻找王麗容來演，她怎會懂得理髮，修面，剃鬚這玩意。不「熟行」，剃刀的根本就不會拿，遑論要她演得似模似樣了。

而楊權卻選中她，想其中必有原因。便問楊權憑甚麼標準來用王麗容的。楊權笑笑說：「王麗容根本就是一個很有名的美容師，她那間美容院，生意好到不得了。可見她的功夫了，你說，不選她選誰？相信除了王麗容，是沒有一個比她更適合演這個角色的。」

楊權不說我根本不知道王麗容有這樣的本領，還以為她祇是一位電視藝員而已。

楊權還笑說：「就算我敢用其他的女演員，相信譚炳文也不敢演這幕理髮的戲。因為剪刀和剃刀，都是真的。放在臉上刮，不是熟練的人必然爭手鴨腳，在譚炳文上刮一刀怎麼辦？他知道我選用王麗容才沒有反對。可見譚炳文對她也有信心。」

雖然王麗容是專為女界服務的美容師，不為男仕們服務，但刀剪上的功夫，大同小異而已。難怪王麗容演得似模似樣。

鄭麒膺下月初率團赴英
表演中國功夫接受挑戰

鄭麒膺在影圈中還是個新面孔，但在武術界方面，卻是赫赫有名，儼然一派宗師。六月初，他將率領一個「中國功夫羣英團」到英國表演。

鄭麒膺也是個不折不扣的大學生，在巢基就讀，從小就醉心於練武，而且他學的也很雜，各家各派都學了一點，最有心得的，是蔡李佛、詠春、太極、柔道、合氣道、空手道等。後來，在悟通了各家長短後，又自行創立了一派「意拳道」。

年前，他回台灣參賽，獲得海內外國術擂台錦標賽冠軍，一九七二年時，又獲得香港華人公開西洋拳藝沉量級冠軍。

在武術界方面的聲譽，為他的進入影壇鋪好一條康莊大道，首先是朱浩東邀其拍「迷幻嬌娃」，其後續又陸拍過「絕招」與「夜貓子」、「一山五虎」、「龍虎濤」等。除了充份發揮其拳腳功夫外，而且還有很多的演戲機會。

這次他所率領赴英的表演團，成員有男有女，大都是他所物色的，他自己擔任副團長之職。這個表演團有一個特別節目，就是除了各自表現看家本領外，還會接受台下觀眾的挑戰，戰勝者可獲獎金，換言之，鄭麒膺等將會擺好擂台，等洋鬼子來打了。

許冠傑與其兄許冠文決定把兩兄弟拿手好戲「雙星報喜」搬上銀幕。

今日電影

戲院	片名		評級
明珠	戲中戲	（西）	＊＊＊
荷李活	多嘴街	（國）	（未評）
新華	急先鋒橫掃罪惡城	（西）	＊＊＊
總統	旅遊春色	（西）	（未評）
海運	情愛	（西）	（重映）
麗都	街知巷聞	（國）	＊＊
京都	賊王殺手	（西）	＊＊＊
華盛頓	滑鐵盧戰役	（西）	（重映）
麗聲	奇兵妙着破天關	（西）	（重映）
豪華	狼狽為奸	（國）	（未評）
紐約	天下男人一樣春	（西）	＊
凱聲	[illegible]大盜	（西）	＊＊＊

娛樂

史仲田等招待記者：邵氏「黃飛鴻義取丁財炮」，男女主角史仲田、李麗麗及其他演員石堅、黃健龍、楊盼盼等，昨午出席招待試片。

片約關係 忍痛割愛

「奇兵妙着破天關」在這個所謂五窮六絕的期間，連日居然創下驕人的賣座成績，堪稱本年度西片影壇的一段佳話。

但由於片約關係，「奇」片在形勢大好的時候，被迫於星期四割愛。現據院方及片主表示，該片會在不久的將來，再度重影，以饗影迷。

「奇兵妙着破天關」前譯「無敵雄師」，被譽為十五年來最佳的好萊塢戰爭片，由威廉荷頓及奇里夫羅拔遜兩位影帝分飾美、加軍官，率領一隊士氣無可匹敵的敢死隊，攻陷納粹天險之地，全片緊張刺激兼而有之。

「奇」片的票房佳績，證明上佳的畫片對觀眾始終有一定的吸引力，去年「海神號歷險記」近四百萬元的紀錄更足以說明這一點，因為鮮有畫片的總收入能及「海」片的一半，甚至四分之一，換句話說，好片，好條件加上好宣傳，就會是賣座片亦會發揮莫大的潛力。

山葉電子琴比賽 報名參加者踴躍

由通利琴行主辦每年一度的山葉（YAMAHA）電子琴比賽音樂節賽事，[illegible]，更代表香港前赴[illegible]東南亞區的電子琴[illegible]，如在[illegible]名列前三名以內[illegible]日本[illegible]世界電子琴冠軍的[illegible]。[illegible]受報名以來，參加人數眾多，可見該活動深受本港音樂愛好者的重視，是次比賽由國泰航空公司、思高錄音帶、芬寶化妝品及「可口可樂」聯合贊助，選出各組名貴禮物與得獎者，相信該比賽將為香港樂壇帶來一陣熱鬧，截止報名日期為本月卅一日，有意參加者請即趕快報名，參加表格可向港九各通利琴行索取。

阿倫狄龍與尚嘉賓
繼劫寶奇謀後再度合作

阿倫狄龍與尚嘉賓是一雙好拍檔，他們在警匪戰影片「劫寶奇謀」中的演出，至今仍使香港影迷的記憶猶新和津津樂道。那部片在世界各地上映，均創極高賣座紀錄。在本港，亦曾為片商賺了大錢，使他們笑逐顏開。

這兩位極受歡迎的大明星，又有一部合演的新片，將在本港推出。那就是，戴維斯公司出品的「殺人者」。阿倫狄龍在此片中，演的是一個坐完十二年徒刑的囚犯，通過他的服刑經驗，暴露出監獄中的非人生活，獄警的兇殘無人道，與及囚犯之間的弱肉強食等黑幕。

阿倫狄龍以其優秀而細膩的演技，描繪在獄中備受折磨的痛苦，和服刑期滿出獄後決心擺脫罪惡生活的奮鬥。而在他力圖重作好人之時，卻發覺一個人於墮入了罪惡淵藪之後，要改邪歸正也很困難。黑社會對他從舊的努力橫加阻撓，常常威迫利誘的拉他「再落水」，而警方也時時刻刻的嚴密監視着，對他絕不放鬆；雖有知交良友（尚嘉賓）幫助他改過，卻苦於無法達成志願。

演技堪以與史賓沙德里西媲美的尚嘉賓，在此片中演的便是極力鼓勵狄龍，希望他能重返正途的老友，他們這次合演所表現的深摯友情，更使人大為感動。

娛樂記
陳浩新居入伙

陳浩最近有三件稱心如意的事，這三件事是他的朋友全都知道的，也都為陳浩高興。

第一件——陳浩自置廣播道的房子已裝修妥當，且已入住，而他對女朋友李麗麗的十分要好，還抽時間和李麗麗去旅行。陳浩表示過，他會盡自己的努力，使李麗麗生活得快樂。

第二件事——陳浩主演了兩部喜劇，看過工作試片的人，都說他演技又升一級，那兩部片是「乜都得先生」及「莫名其妙發橫財」。前者已排定本週末上映午夜場。後者則正待排最佳映期推出。「莫名其妙發橫財」是陳浩兼作導演的影片。

第三件事——陳浩馬上又要開拍他自資搞製的新片「撈女日記」。陳浩一向喜歡拍別人不會拍的題材，繼「應召男郎」之後，他選中了「撈女日記」。

最近，陳浩很忙，他忙着整理新片劇本。另外，他又得為「乜都得先生」上映協助宣傳。不過，陳浩雖忙卻十分開心，因為他在事業方面的才能，終於被觀眾賞識了。他執導的影片，沒有一部不為他賺來大筆財產，不計別的，陳浩單是廣播道那幢房子便值幾十萬元。

陳浩胸懷大志，他不單要成為國語片喜劇的超級導演，更計劃將來到歐洲去拍片。那時，外國製片家對他欣賞，說不定陳浩馬上便成為國際上的名導演及喜劇演員。

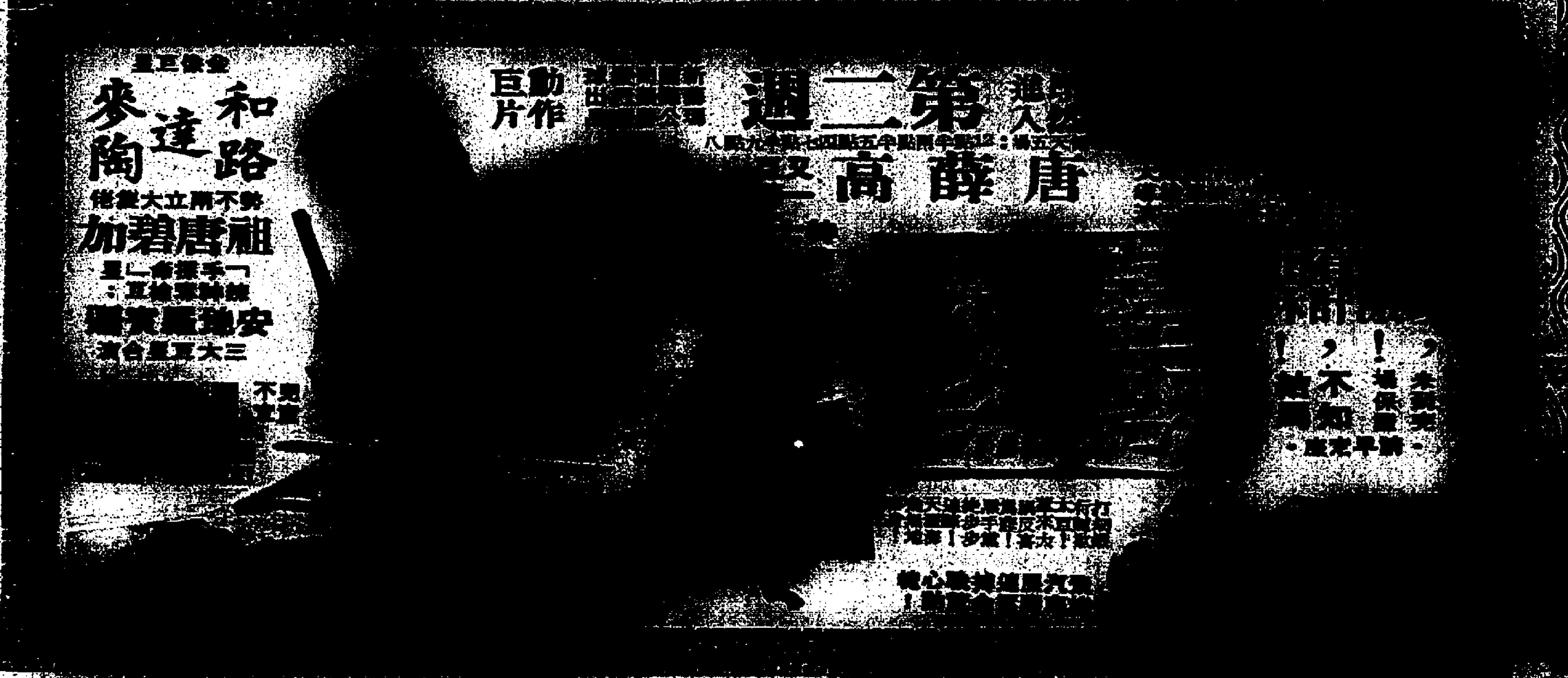
「乜都得先生」在馬來西亞拍攝，陳浩覺得金馬侖高原很好，使人在該處拍片能分享到大自然的風光，那是他近年來最值得懷念的一段時間。而「乜都得先生」中的外景迷人更是別的影片所沒有。（楊軍）

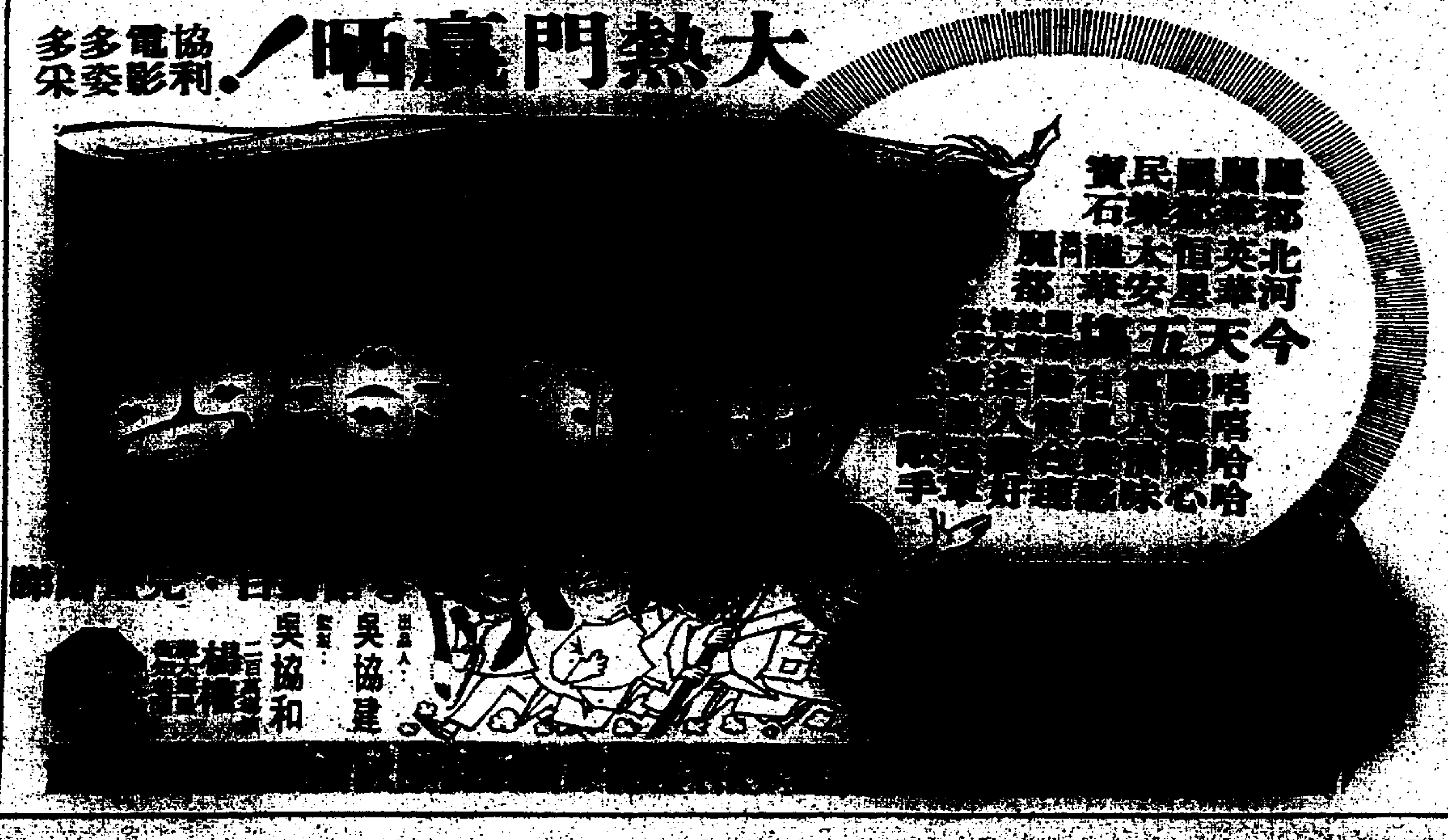
台灣各大飯店寄售本報

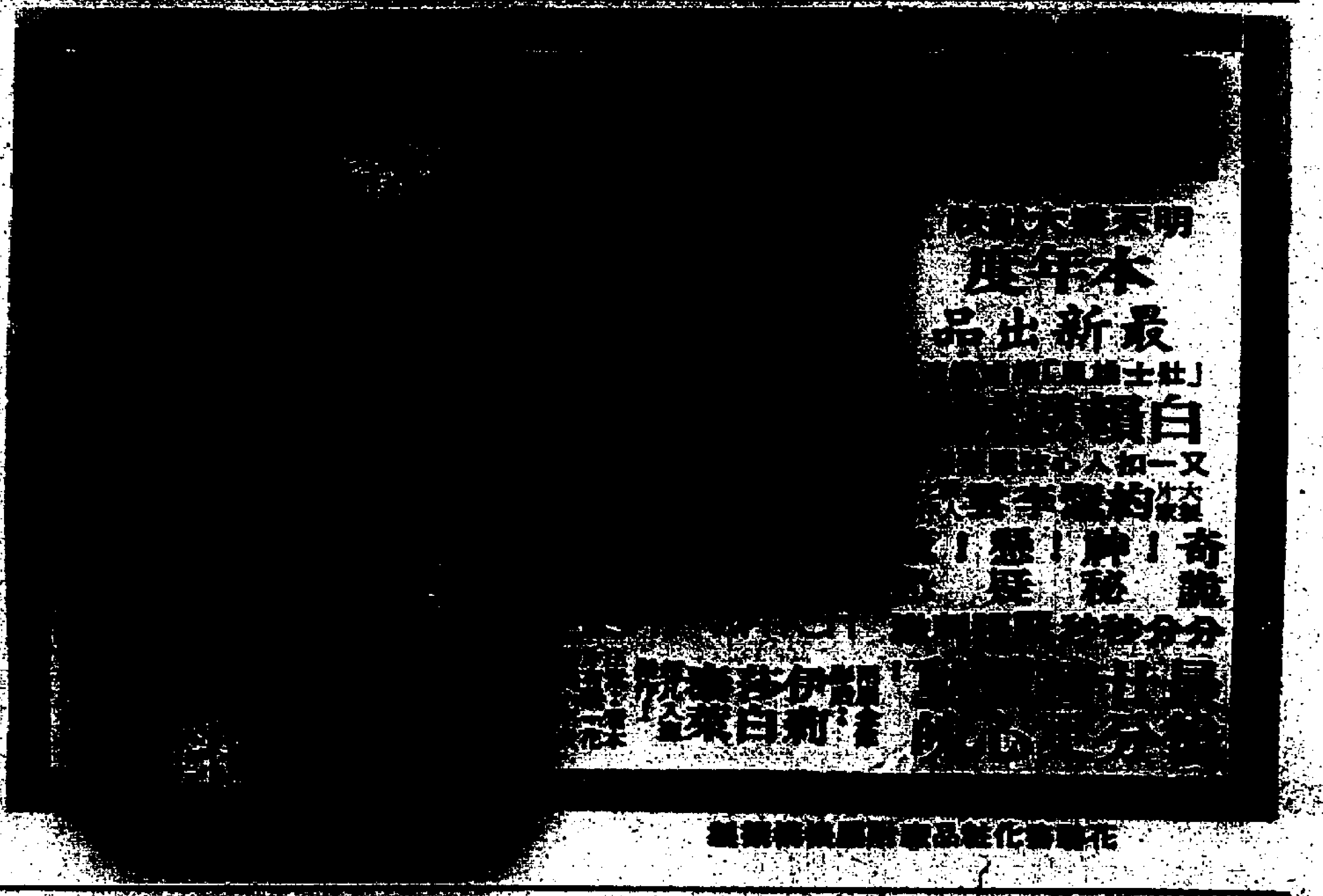
本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便旅客起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希垂鑒。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
美琪大飯店	台北市	民權東路二號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華國觀光大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
大盛客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

盡市民天職 捐香港公益金







尚有戲院廣告刊登第十弍頁

弦龍笑

武俠小說

法本大師說的實在是一個難題，他如果接受這項勸告，豈不讓杜秋娘大爲傷心。

不接受罷，法本大師是師伯，違背師伯的意旨，就是等於抗上，何況他師父法緣大師已經圓寂，法本大師是他師門中惟一的親人了，他怎能違抗師伯的命令？

杜秋娘見他沉思不語，臉龐轉得了一聲道：「兄弟，你以前見過這位師伯麼？」

狄莊道：「沒有。」

杜秋娘道：「憑他片面之詞，你就相信他是你的師伯了，你怎知道不是一項圈套？」

法本大師喧聲佛號道：「出家人不打誑語，妳太過慮了。」

杜秋娘冷冷道：「咱們素昧平生，是麼？」

法本大師道：「妳是要老衲拿出證明了，好。」

人影微微一閃，一名身材高大，濃眉斑白的老僧已出現在他們眼前。

狄莊呆了一呆，急躬身一揖道：「弟子狄莊，參見師伯。」

法本大師目光如電，向狄莊杜秋娘打量一陣道：「不必多禮，老衲如若無法證明流星門的身份，你就不會承認我這個師伯了。」

他說話之間，並以指代劍，連續使出三招劍法。

他沒有施用半點真力，而且是以手指代替長劍，但指尖仍然帶起一股巨大的潛力，幾乎使狄莊夫婦存身不住。

三招劍法使完，他對狄莊面色一肅道：「血雨三式，是我流星門不傳之秘，老衲的身份可以證明了吧？」

不待狄莊出聲，杜秋娘立即搶在一邊道：「經過這才無狀，請師伯多多擔待。」

法本大師一聲不響，祇是冷冷的瞧着眼前的這一對少年男女，良久，他忽然喧聲佛號道：「他贏了。」

「他贏了」這句話來得十分突然，狄莊杜秋娘不明白法本大師是何用意。

但法本大師面色嚴肅，似乎「他贏了」三字之中包含着一股恩怨似的。

最後老和尚目光一轉，瞧着狄莊道：「你師父有沒有對你提及本門之事？」

狄莊道：「弟子祇知道先師是流星門，其他一無所知。」

法本大師道：「流星門世居海外，因爲貪圖虛名，以致老成凋謝，後繼無人，你師父在神前發願，要遠涉中原，爲本門尋覓一個光大門戶的傳人，他贏了師伯的一項賭注，但他却……」

老和尚雙目微闔，長眉不斷的掀動，顯然這位世外高人，已被傷感之情籠罩着。

半晌，他忽然雙目一睜，兩脫利如冷電的目光向杜秋娘一瞥道：「我要帶莊兒同本門去，希望妳不要反對。」

狄莊及杜秋娘同時大吃一驚，他們再也想不到法本大師會提出此等要求。（五五）

一名身材高大濃眉斑白的老僧已出現在他們眼前。

半靜寂地帶

丹尼

由於車輛性能不佳而引致傷亡，去年幾達三百人，警方加强注意，並呼籲車主注意，此老爺車也，其惟劃乎？

× ×

「期貨交易所」如果成立，經濟專家指出，如不限制小額投資，其危險與禍害，比投機股票更易傾家蕩產。

這無異說：更易傾人之家，蕩人之產而已。

× ×

中共雜誌，又譽秦皇，把毛澤東的「統一」，比美秦皇的「統一」。

毛澤東比秦皇的實在太多了，由焚書坑儒，到奴役百姓，無不過之，但未知想到秦二世而亡的歷史命運否？

三五一：凌總務說，我是追趕，準能把劉郎抓住！

劉郎又不見了！」

李定寰也一楞，這傢伙好狡猾，滑脫脫的，比狡兔還狡猾。

凌總務重又坐了下來：

「我不走了，這回勞您的駕走一趟。」

「你叫我走，走到那裏去呢？」李定寰茫然。

[redacted]

定寰站在那一排入座的路口，向那邊提高嗓音問：

「請問，劉先生那裏去了，還回不回來？」

也有向他瞅一眼的，也有根本不理會的，祇眼睜睜，倒是左首第一位的聽衆，接口問：

「您是找劉前度？」

「正是，」李定寰見有了回音，總算活人沒有全換死人氣，「您老哥知道？」

「我跟他同來的，前度說，他有要事回報社去，走了不過五分鐘光景。他說，趕不及同來聽戲了。」

李定寰道了謝，走回原座，見凌總務已迎面而來。

李定寰把適才的問答說了，凌總務跺足嘆息：

「又給那小子溜了。」

「劉郎那傢伙機警得像是猴子，我實在弄他不過，眼睜睜讓他溜了，過兩天，決計南下，同上海跟家人團聚。」李定寰滿口失敗主義的頹氣。

「您可曾問那人，劉郎回通訊社是那一家通訊社？我發足追趕，準能把他抓住。」

「我倒糊塗，一時竟忘記問了。」

咱們的計劃便成廢話，安心罷咱們的戲直到散場子！」

李定寰不忍拂凌總務的好意，躊躇一行。

空座左右，當然是劉郎的同來朋友。李

中吳古跡叢談

陳靈

常熟海隅，有石室十所，據云爲太公避紂之所，想爲附會。

宋．龔明之所撰「中吳紀聞」云：「平江本吳國，在漢屬會稽郡，東漢分會稽置吳郡，隋爲蘇州，大業末，復爲吳郡。唐武德中，復爲蘇州，乾寧中，錢氏據錢塘蘇湖之南，悉其有有。後唐爲中吳軍節度，皇朝（宋）與國中置平江節度，又復爲蘇州，舊爲吳郡宋，遂升爲府。」清亦爲府，民國廢府，中吳舊稱也。

靈巖寺爲著名古剎，開山祖爲東晉末自西土來之智積，西州僧伽，持鉢江南，至無錫，聞智積在蘇，即同，曰：「彼處有人矣。」由此名遊觀，有一鹿擁其行，持角乘爲獸，智積受之，鹿因得度，上已日積智菩薩，寺中皆有角乘會。

崑山臨江鄉有南翔寺，何以名之？據云其寺基出片石，方徑丈餘，但有二鶴飛集其上，咸以爲異，有僧就齊法師者，言此地可立伽藍，即募衆鳩材，不日成之，因聚徒居焉，二鶴之飛，或自東來，則必有東人施其財，自西來則施財者亦自西至，其他皆隨方而應，無不驗也。不久，鶴去不復返，僧號泣甚切，忽於石上得一詩曰：「白鶴南翔去不歸，惟留真跡在名基，可憐後代空王子，不絕薰修享二年。」因名其寺曰南翔。寺之西又白鶴村，亦因二鶴以得名者也。

崑山縣東三十六里，有地曰黃姑，故老相傳，嘗有織女牽牛星降於此，織女以金篦劃河，水湧漲，牽牛因不能渡，鄉人乃立牛郎廟。廟西有水曰百沸河，又立織女廟於此，牽牛與織女隔河不能相叙，殊非所願，蓋織女以金篦劃河，水湧漲使牽牛不能渡，豈非自作自受耶？此說殊不韙。又牽牛爾之河哉，後人訛其音爲黃姑也。

常熟詩云：「竹逕通幽處，禪房花木深，山光悅鳥性，潭影空人心，萬籟此俱寂，惟聞鐘磬聲。」此詩乃題常熟破山寺也。山何以名破？蓋傳有四高僧誦經山中，一老叟日來聽講，久之，問叟從何來？答曰：「吾非人也。」因問「本相可得見乎？」曰：「可也。」乃見金龍，僧大懼，叙訴兒，請神與龍角力，龍不敵，破山而去。或云龍與寶門，一鏖不敵，破山而去。

蘇州古蹟，莫若虎丘之著，舊名海湧山，闔閭王旣葬之後，金精之氣化爲虎踞其墳，故號虎丘，山巔舊有二伽藍，列爲東西，白樂天有東武丘、西武丘詩，顏魯公亦云：「不到東西寺，於今五十春。」後之西寺，即所謂西武丘也。虎丘有千人石及石點頭，「十道四蕃志」云吳僧竺道生講經於此，無信之者，方聚石爲徒，與談至理，石皆爲點頭。

太湖中，有東獄，西獄兩山，皆吳王嘗於此設男女樂，揚雄詩云：「曾遊號令盛嚴，二獄東西綠翠微，彷彿新都娛樂地，雖暴應是古國厭。」又齊門北嵐口，婁門東有麋塘，傳云宿麋鹿越吳宮，乘晨舟渡五湖，徘過於此，後人詭意招文種大夫，由此而名，楊備詩云：「兩捨勳名聞世才，五湖烟浪一帆開，猶防鳥喙僞同舉，此地復招文種來。」

常熟海隅，有石室十所，據云太公避紂之所，常熟去東海六十里，所謂太公避紂居東海濱是也，想乃附會。

城隍廟各郡邑皆有，蘇州之城隍廟神，相傳爲春申君，春申君者，按「史記」云其初相楚，後封江東，因城故吳墟以爲都邑云云。

朝露

「媽，你說過，我已經沒有爸爸，你不會把我送到他那裡去吧？」小月覺得出母親在打她的主意，很着急地說。

方美鳳默然望住女兒，她的心裡很難過。假使她有辦法，她當然不會把女兒送走，但是，假使她沒有辦法，那就要爲女兒的前途着想，母女二人，也祇好忍痛分離。

「媽，你怎麼不說話？」小月愈加着急：「你是不是要送走我？」她拉着母親搖撼。

「小月，你知道我多麼喜歡你，我怎麼會平白無端把你送走？」方美鳳擁住女兒說：「不過，旣然你爸爸認你要你，你去不去他那裡以後都不能算是沒有爸爸的人，假使你將來見到他，得要叫他一聲才對。」

方志青看着她們母女，百感交集，他沒想到方美鳳這個鄉下女人，路遙迢迢地拖着一個弟弟一個女兒出來找尋丈夫，受到被丈夫遺棄的刺激，居然這麼通情達理，一絲不亂，她的爲人和志氣，實在值得佩服。

「他不要你，我不要他，」小月很忠於母親，說道：「我怎麼都不到他那裏去，怎麼都不會再叫他！」

「唉！」方美鳳平心靜氣地教女兒：「你爸爸可能不是不要我，祇是不能要我，他要我，他就要坐監的，這又怎麼能怪他？我也不能要他，害他坐監啊！」她撫撫女兒的柔軟而被太陽曬黃了的頭髮：「小月，你有爸爸，總比沒有爸爸好，不要這麼倔脾氣，自己吃虧！」

「姊，你也眞是的，」亞根忽然開口了：「就算李龍坤有一萬個苦衷，他也不該對你的態度這麼壞，你怎麼還勸小月叫他做爸爸？」

「亞根，」方美鳳慢然望着弟弟：「你到現在才開口，先前爲什麼就不會說一句公道話？背後發牢騷，有甚麼用？」

「哼，李龍坤這種人不算人，人家方志青——方先生和我們陌陌生生的，都請我們吃豬肉飯，他呢？他看見你和我都不理，還說你裝模子嚇他，眞正豈有此理，這種人就應該拉他回去清算，任他在這裡逍遙，眞不服氣！」

「香港這地方沒有清算鬥爭，但是有法律良心，人做了壞事，總得過法律，逃不過自己良心，」方志青說出他的意見：「依我看，小月應該乖乖聽媽媽的話，有事時候，見見他的面，至於美鳳姊，你能夠原諒他就最好，你不爭甚麼權利，我會替你去爭，他現在不是沒有錢，他至少應該拿出一筆贍養費，好讓你安排一下在這裡的生活。」（十六）

「你知道她和彼得結了婚，那自然要和我保持距離。」

「你們談些甚麼？」

「談談過去，談談現在，也談談未來。」

「你對她一定還有感情。」

「這一點我也承認，祇是我已無從反悔。」

「因此你就來找我。」

「不，阿茵，你和美珊是不同的，你兼有美珊的各種優點。」

「嗎嗎，是嗎？」

「阿茵，別再譏笑了，我現在比甚麼時期都寂寞。」

「因爲你寂寞，所以來找我：等到有一天你不寂寞了，就會一去不回。」

「不，阿茵，這次我不會走了，如果我和王一鳳能握致協議，你可以住到我那裏去。」

「你是想折我的羅。」

[redacted]

說些甚麼嗎的話，便嘆了口氣，說道：「你到底要我怎樣對你剖白呢？我是真心誠意來找你的。」

「最近我也常常回憶往事，我覺得在你的生命中，我祇是你的一塊踏腳石，一旦你已走上青雲之路，我的作用便失去了。而現在，你回到我的身邊來，眞令人惶然感激。」

「阿茵，你再信任我一次如何？」

「我的信心需要恢復，你又來挑逗我，你不覺得這是很殘酷的嗎？」

「我不會的，我對別的女人已經無牽無掛。」

阿茵靜靜地望着他，以便重新培養一種氣氛。

「你在想甚麼？」

「我在想着一艘豪華的郵船，當它作處女航的時候，曾經到過我的身邊，這些年來，它又走遍很多港口，現在，它又回到我的船塢裏來，但它是爲了修理？」

「你說得眞對，你走過這麼多地方，它也又要修理嗎？」

「我不怕它修理，我怕它修理完後又要駛出去。」

「如果它從此退休而變成一艘遊覽船呢？」

「沒有這種可能，因爲它還沒有老舊，」何那丁寧地又站起身到她的身邊，十分溫馨地說道：「阿茵，我們去找個清靜的環境，讓我們重溫舊夢吧。」

「別再來騙我了，這是不公道的。」（二〇一）

石屋裏的灶，小灶裏的熊熊的火。

[redacted]氣那裏去了？」

「當時衹有我一個人，而我可以主宰自己[redacted]

「現在呢？當主宰嗎？」

「我有丈夫，我有三個孩子！」

「怎麼女人一做了妻子和母親，就那麼畏首畏尾！」

我淡淡然面：「我覺得自己不自由。」

「誰都有權利去追求快樂，那便是一種」

「我的快樂會使好多人痛苦。」

「不會有人知道，除了妳和我。」他咬我的耳垂，咬掉了我的自尊和良知。「妳本來就是我的！」

一個人關在暮色蒼茫的房間裡，我也感覺得到臉上的燥熱。

自私的女人，無恥的女人！

黑暗中，彷彿有千隻手指向我。

我搖着頭。

石屋裏的小灶，小灶裏的熊熊的火，火上一個小水鍋咬咬作響……

他要喝咖啡，從外國帶回來的古古怪怪的煮咖啡方法，入口時濃郁如苦菓，停留在舌頭上，却有一份說不出的誘人的芳香。

愛情是甚麼？是黑咖啡？是苦菓？是寂寞的靜寂？天！

116

[redacted]我：「他的舌尖把我捲吸住，像一條章魚的八爪魚。我掙扎，他是一朶金黃的火燄，我是一隻明知會燒成灰燼的仍然向它飛撲的蛾蛾。

兩個人擁在舖了毯子的地板上，純白了的粉紅的兩具軀體，他比從前更肚了，一身黝黑的皮膚；一身結實的肌肉，汗珠細細的鑽在毛孔裏，廝廝都有殘暴的力量。

「跟他在一起，有甚麼感覺？」他貼在我耳邊問：「他要跟這樣要我？」

我連搖頭的氣力都沒有，在這種情形下談哪天？我配嗎？他配嗎？

「他是個絕無氣概的好丈夫！」（一一〇八）

高陽台散毛

揭竿

舊家三多，名成九有，迄今未改痴呆，我孔毒痛，或云蓋已瘋狂。門爭虛喜悲歡起，舊經常石心腸！好風流，才抵延，說換蓋羊。

× × ×

祭之邪似人君樣，把寶金鑄印，血手鑄王。扳龍陷吳，豪來攘盡奪取，弗行仁政公開說，問先生有否天良？看前身，不過蓋羅，也是豺狼。

毒殺雙姝

短篇偵探小說

十三：購貨鉅款，發生疑問

探長與陳亨利到布林公司，說及市面藥房的青化鉀，大都由它經售，就是這也不失爲線索之一。於是，立即把消息報告王探長。

然後，探長和探員抵達布林公司，公司經理，說明來意，公司經理，即把此查詢，開出給他們。

發現最近日期，陳亨利的公司，曾購取一磅青化鉀一包。那張購買的條紙，還有陳亨利的簽名。

王探長和探員，不禁怔了一怔。

那位經理，笑着說：「其中原因，探長你們要這位買主嗎？陳亨利是本市有地位的商人，他經營的藥業，自然有他的正當用途。」

「當然，當然。」

王探長莊嚴地說：

探員說：「陳亨利的公司，是經常有購買這些藥品嗎？」

「不，」那經理搖着頭說：「就我記憶所及，陳亨利公司以前未曾買過這種藥品。」

「經理先生，」王探長說：「這張購買條紙，可否暫時借給我呢？」

「探長要用，當然可以取去。不過，用後必要交回給我。當局有時要來查核的。」

「當然，我很快就可以交還你了。」

王探長把條紙放在公事包裏，稱謝後和探員即行離去。

× ×

王探長把那條紙，向陳亨利詢問：

「青化鉀是你公司用的原料嗎？」

「不，我們絕不用這些原料，但如果我要購買，也可以由我簽上名字去購買，我也有印象呀。」

王探長並不懷疑陳亨利的說話，但已將到此中秘密。

漫天風雪一婦人

鄭拉·白克作　黃桑雲譯

正這時，地猛見彷彿有一個高大、白色的東西在移動，一怔見直立，一怔見蹲下，像動物的模樣。可是過了一分鐘，她揉一下眼睛，又不見了。

她繼續前進。前頭的足跡伸入一條峽谷，峽谷上積下一塊石子。

冒險走去是瘋狂的行爲。她改變方向，轉身踏肩攀上山脊，蛇行到峽壁的邊緣，俯瞰下面的深坑。

有時間，幾乎不見甚麼，一會兒，有野獸行動的跡象了。並不多對正她的下方，似乎不知道她在上面監視，有一頭她從未見過的動物，是熊還是狼，她不知道，她祇見牠的體型是巨大的，初時她以爲是白色，然後，風從牠的後面捲起飄動的絨毛，她望見下層是肉桂色的，那麼這怪獸，顯下來，就是棕色了。

牙，要是身邊有谷市精巧的槍械，一槍射殺這稀世的寶物，剝下牠的毛皮，摺疊在背上，滲下的鮮血凝成赤色的冰條，唱着凱歌回家多好！這是當頭可遇不可求的。

或者，靠近有大圓石。

顯猛用顯頂着，推了三次，才把它推落懸崖。

圓石滾落峽谷，發出雷鳴般的巨響，可是進了一步，回首不動了。

山壁受了震動，怪獸依然屹立不動。她拔出獵刀，下山開去找牠。

亂石堆中，躺着一大堆厚絨毛，比她在山頂估計的更高更大，她先後用一兩塊石子扔過去，牠已斷了氣沒有。牠沒有反應，她走上去，但接近時，她發覺牠在喘着氣。

自喘着氣。可是牠已經死了？

她加快腳步，全副注意力在牠底面前，結果牠的性命。

但牠不是雪人，牠是長得中的婦人，懷抱一個嬰兒。要見沒有受傷，牠的身體一如人類的嬰兒，俱如，一如她自己的嬰兒般大小。而正當她漸近時，他哭叫一聲，俱在母親懷裏，扯過皮衣裹面，觸摸到溫暖的乳房。

那一行腳印，知全世界，人世間絕對沒有這種動物存在。山上的土著都是無知迷信的，不過她關心的是這回事實的眞相，她轉身飛跑了。

她跑出視野之前，她再回頭望一望，看見那婦人站起來，抱着嬰兒，隨即地走了，瞬息發足飛奔。

到家時，她渾身冷汗，全身顫抖，丈夫迎接她，她坐在爐邊烤火，身體開始顫抖。

當然，她回家以後，丈夫發怒了。

「你去了甚麼地方？」他問道。

「外邊啊。」（完）

（啓：「少年行」續稿到時，再行刊出。希作者讀者見諒。）

巫山片雲

南宮搏

變了

於是，尤舸笑了——他再度以手撐着打着桌面，然後，再轉向曾孫：

「禾秀那時，我就不想了的，我的孩子們逼迫我，不得已而娶之！」老人頓了一下：「增文，你可知道他們爲甚麼一定要我娶有個女人？」

「禮爺，我不明白了，將來是老爺爺的身體要好……」

「老爺好是一件事，實在，他們怕我到處走，所以，想用一個女人伴住我，其實，禾秀嫁過來，我也知道他們的目的了，那些年，我不會上河南去——雖然他們不知道我的故事，但是，我猜得到，他們不願意我出去，怕我有甚麼是非吧？」

「老爺爺，我想，文是要不要回爺爺去年，那是因爲老爺爺年紀大了，到外面走動，有時會難得不得到，再者，老爺爺自己也從來不當心的，旣到處遊，要去巫山，甚麼事都不顧呀！」

「現在，我已經老了——」老人低嘆一聲：「我在家裏的月日會也已取消，太會許中去多少趣事。」

「老爺爺，我以爲，你其實可以再加倍享樂的！請些客人來玩玩，熱鬧一些，對老爺爺也許更好——我以爲，那比甚麼都好！」

「增文，甚麼的事是我所不願意的呢！」尤舸搖搖頭說：「我並不是喜歡熱鬧的人，但是，我又畏懼愛熱圍，你明白爲甚麼嗎？」

「我不明白——」

「把心事分散，不去想那一段時候的事——不去想那個我找不到的地方！」尤舸低低地說：「現在，我已經老得，在我腦中因想那遇見女子的事物，我回想——那不是甚麼時，我在你的天地中——啊，那是在那裏的天地中，好像，我甚麼都可以丟了，死去的人復活了，和我在一起……」

年青的曾孫有着懵懂之感，不敢再問下去了——他想到曾祖父的故事，他看曾祖父的形狀，有一種悲哀，那是老年人的變化，他說，老年人在生命終了之前，會有莫名的變化的，增文想，曾祖父生存的日子大約會到盡頭了——他傷心地自己們的變化，曾祖父知道那麼多事罷。

自然，他沒有直到發覺他的祖先有這種事——只要是一到老人是很會變的。

可是，蘇州的名醫說過，這不以爲老人的變化會改化，因爲老人的胃口仍然好，不曾有不會變化，他對老人在三年內病發也沒有的。（一〇〇）

南宮搏新作預告

游女行

這是中、晚期唐朝長安的故事，歷史上的長安城最後的繁華和衰落的日子中所發生的故事。

游女，在唐代的長安是很特出的一類人物，她們中有女道士，名宦的外室，王侯的寂生女，她們點綴着長安，她們在長安，由全盛到衰亡，睹着長安的衰亡而沒落。

本文是寫長安城中一個名爲尹芳綾的故事——

本文接續巫山片雲刊出。

香港電台

六．〇〇 粵語新聞
三〇 本港農產品市價報導
四五 普通話教授
七．〇〇 粵語新聞
一五 香江之晨
三〇 天氣報告
四五 試聽長城
八．〇〇 粵語新聞
一五 新聞特別報告
三〇 每日公衆活動
四五 報告及特別報告
九．〇〇 警察通訊
一五 新聞報告
三〇 太平山下漫步
四五 兒童節目
十．〇〇 廣播劇「雙珠曲」
十一．〇〇 新聞報告
三〇 空中問答
四五 緩緩南下
十二．〇〇 米高高的故事
一五 粵語新聞
三〇 本港及外來生牛及生豬批發
四五 價格報導
一．〇〇 粵語新聞
一五 時代曲
三〇 母親健康常識
四五 新聞報告及時事
二．〇〇 專題小曲
三〇 粵語流行曲
四五 粵語新聞
三．〇〇 點唱節目
三〇 廣播劇「飛燕入誰家」
四．〇〇 讀任牛小時
三〇 民間故事
四五 「電天會三探案」
五．〇〇 兒童節目
三〇 「歡面開心」
四五 交通情況報導
六．〇〇 政府專欄
三〇 適當世界
四五 新聞報告

商業第二台

二．〇〇 古今中外「紅樓夢」
三〇 一曲寄心聲
五．〇〇 新聞廣播
三〇 社會小說
六．〇〇 「溫暖神」
三〇 天氣地鋼
四五 新聞廣播
七．〇〇 港九時事
三〇 十八樓Ｃ座
四五 綜合性節目
八．〇〇 「東西南北」
三〇 新聞廣播
九．〇〇 實際漫談
三〇 點播小說
十．〇〇 名曲選集
三〇 點播小說
十一．〇〇 秋夜夜話
十二．〇〇 懷舊曲
三〇 新聞廣播
一．〇〇 天氣報告
七．〇〇 新聞廣播
一五 良晨樂韻
三〇 天氣預測
八．〇〇 新聞報告
三〇 擁揮良晨樂韻
九．〇〇 今日之歌
三〇 漁民天氣報告
十．〇〇 婦女話題
三〇 係咁嘅嘅
十一．〇〇 時代曲
十二．〇〇 新聞廣播
三〇 音樂的約會
一．〇〇 新聞報告
三〇 時代曲
二．〇〇 股市行情報導
三〇 新聞廣播
三．〇〇 讀者五線譜
三〇 新聞廣播
四．〇〇 股市行情報導
六．〇〇 年青人時間
三〇 新聞廣播
七．〇〇 讀播年青人時間
三〇 歐西文藝小說

商業第一台

六．〇〇 新聞報告
三〇 天氣報告
七．〇〇 時代曲
八．〇〇 日日新
三〇 清晨運會
九．〇〇 天氣預測
三〇 時代曲
十．〇〇 新聞報告
三〇 警方消息
十一．〇〇 時代曲
十二．〇〇 新聞報告
三〇 生活的真象
一．〇〇 廣播劇「星箭」
三〇 亂飛
二．〇〇 男人世界
三〇 倫理小說
三．〇〇 「盤父」
三〇 新聞簡報
四．〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「少女與情夏」
五．〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二．〇〇 新聞及節目簡報
一．〇〇 國語長片「風流七十二姐」（下）黃俊、奇
三．三〇 天外奇廉
四．〇〇 新聞及天氣報告
四．三〇 粵語長片「父子情深」由吳楚帆、鄭碧影主演
五．〇〇 新聞簡報
五．三〇 「閃電風暴俠」片集
六．〇〇 新聞及節目簡報
六．三〇 牛途天下
七．〇〇 粵語長片「龍虎鬥」（上）
七．三〇 失落的寶藏
八．〇〇 兒童世界
八．三〇 觀點與角度
九．〇〇 新聞及天氣報告
九．三〇 七五五劇場
十．〇〇 鬼屋夢魂
十一．〇〇 新聞簡報
十一．三〇 麗的電影劇「茶杜蘑」

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界
三〇 開新及天氣報告
六．〇〇 西洋文化史話
三〇 一家親
七．〇〇 十二號警事
三〇 新聞及天氣報告
八．〇〇 七彩風塵「老爺兵」
九．〇〇 觀點與角度
三〇 八面威風
十．〇〇 新聞報導
三〇 天氣報告
十一．〇〇 美國本土蠶
三〇 足球賽
十二．〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

四．〇〇 「芝麻街」
四．三〇 七彩「卡通大全」
五．〇〇 彩色快訊
五．三〇 美國長片「偵探夥」由影星主演
七．〇〇 新聞及天氣報導
七．三〇 七彩「偵探實錄」片集
八．〇〇 七彩「國語」
八．三〇 今日新聞
九．〇〇 七彩「開心老友記」
十．〇〇 觀點與角度
十．三〇 萬大星辰
十一．〇〇 七彩「世界奇觀」片集
十一．三〇 七彩「雙槍雄龍」片集

無綫電視明珠台

一．三〇 午間新聞
二．〇〇 七彩「體育節目」
三．〇〇 「第二劇場」
四．〇〇 七彩「霹靂大鐵」
四．三〇 七彩「青春兵團」
五．〇〇 新聞簡報
五．三〇 下午茶座「東方快車謀殺案」

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五 二式三三八

(二) 灣仔分域街十八號本報告白部 電話：二七二九七〇二、二八一〇七〇八

(三) 彌敦道豪華大廈式零室生記租務處

(四) 旺角荔枝角道廿二號興大廈生記租務處

(五) 油麻地上海街三臺九號

(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）

(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二一一號）

(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅號L）

(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）

(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

新樓平售

大同新村

吉舖租售

和記代客買賣樓宇

旺盛商業樓宇分層出售
香港中環永樂街81號
洽購處：天地置業有限公司
電話：5-253962

平樓出售

吉樓廉售

土瓜灣樓

新樓

伍萬餘元

吉舖租售

廉價出售

招租

（香港）**巨舖招租**

（九龍）**旺舖廉租**

元朗平租

橫門舖

新蒲崗樓

西醫診所

旺舖招租

深水埗旺舖

出讓

深水埗區

大單邊舖

廠舖招租

安盛大廈

肉食檔

文具舖頂

大自由閣

旺舖招頂

冰室平頂

急讓

靚打毛機

旺橫門讓

豬油廠讓

農場平頂

美發大廈

聘請

香港中文大學
徵聘各級圖書館助理

待聘

兒童遊樂場協會誠聘營地導師及康樂導師
有志於兒童及青少年康樂服務具戶外活動及球類經驗者更佳有會考證書或達大專程度者可申請導師月薪由六六三元起又中學畢業生可申請助理導師或營地導師（以懂營火帆船等活動為佳）月薪由五一六元起上述職位須經試驗而定或會在較高之起薪點聘用另加生活津貼申請書備履歷及近照信封右角註明職位名稱於六月一日前寄灣仔修頓福利大廈本會總幹事收合則約洽。

管工千元

印刷學徒

玉器學徒

恒誠鎖廠

誠聘女傭

速印中心

報稅理帳

帳稅劉君

理帳報稅

包理出口

忠誠服務帳稅

男青求職

徵求

徵手套廠

遺失

徵銀行舖位
誠徵灣仔區設銀行面積約九百至一千呎之舖位，以土瓜灣、紅磡、沙田、鯉魚涌等區為合，出租者請詳函香港郵政信箱14612號，合則電約面洽。

遺失聲明

聲明

遺失聲明

啟事

商業

特快簽證 特平機票
往星馬泰台北西貢東京馬來拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續代辦證明
航通旅行社 香港中環德輔道中大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

收車
新舊汽車 現金高價
電話：K258680 滿成

針灸活頁參考資料
（選自期刊日報重要論文醫案紀錄）
已出版607篇，分訂精裝12冊，港幣730元分篇零售，每頁五毫，有詳細目錄備索，香港九龍西洋菜街二號T實用書局出版

成功旅運公司
歡迎詢問：5-440550・448271

修洗衣機

透明膠盒

專賣酸枝

球記電器貿易有限公司
電話：3-845427・3-842573・3-303103

單身宿舍 歡迎居停
中華基督教青年會必列啫士街會所之男性單身宿舍現代設備清靜優雅歡迎住宿詳情可到該會所或電話H435272查詢。

油印

雞眼夾腳

車衣電剪
K-855272

牌避狐粉

精修彩色 黑白電視
服務港九 K449854 光明行

台灣 尼龍花蓆・大甲涼蓆
清涼舒適 質料上乘
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百壹號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四壹號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

特快簽證 歐洲加美
本公司專代辦往星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續去年經辦經理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬里旅運有限公司中環德輔道中173號光華大廈1211-1212室 H-445027-9（內線15號）

特價機票

台灣出入境證特價機票

台灣出入境證特價機票
香港—台北 510
香港—曼谷 695
香港—西貢—曼谷 865
香港—東京 1120
香港—星馬 1345

冷氣

機票
台北 $ 510
曼谷 $ 686
西貢 $ 830
星馬檳 1379
三藩市 1799
溫哥華 1989
東京 $ 668
台日 $ 1390
倫敦 $ 1398
歐洲 $ 1744
紐約 $ 2350
多倫多 2350
馬尼拉 844

平平平
美國$1450 加拿大$1800
美國來回 $1100
日本$ 688 澳洲$2190
四季旅遊公司
H—254272／254276

五金彫刻

20元修電視
包括換配及零件
電K 808879
明輝行

修理電視

收買酸枝

搬運

[福來…]

招生

YMCA 六月四日 旅遊團 社交舞 數學 初級法文班

英人小姐

功夫丹鼎

英人會話

學廚

中英會計

香港工科學校 新班招生
機械工程 建築工程 室內設計 廣告設計 數學專科 工商專修

小提琴

初學法文

初學裁剪

琵琶結他

醫藥

英美人仕

何子一

白…

婦科 朱玉華

王玉芬婦科

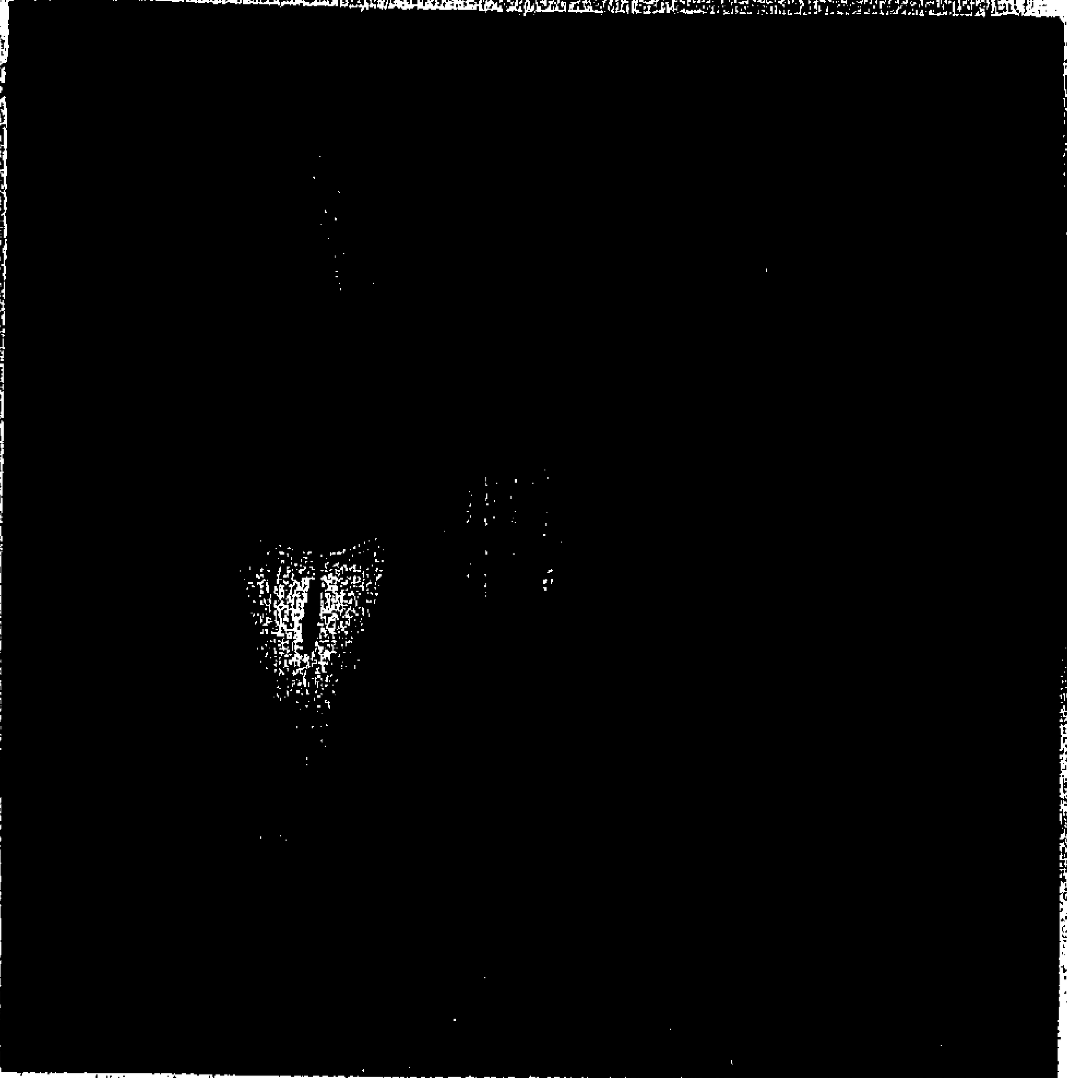
黃華…

朱炳齡 外皮…

余氏針灸院

祖傳 …子

尚有戲院廣告刊第九頁



這是兩式初夏長褲套裝。一式是全用沉綠色料子裁成，上衣作恤衫款，另一式藍衫白褲，上衣作運動衫款。這些款子的色彩，在夏天更顯得涼快與活潑的情調。

客官小休

由國語話劇團談起

在粵語電影稱「復甦」聲中，出現一個國語話劇團，這是值得注意的。所謂「國語話劇團」五字，在香港才用得着，在香港以外的中國人社會中，提到話劇，定用國語，若非國語，便是方言話劇，須指明什麼方言。在香港也有「粵語話劇」四字；但有些祇稱「話劇」者，亦用粵語，在邏輯上是有問題的，任何一個國家中，話劇都用標準語，亦即該國之國語，若干方言較多的國家，也有其方言話劇，此間與台灣所稱之國語，在星加坡與大馬稱「華語」，這是指華人這民族的標準語。香港多「高等華人」，他們即入外籍，其民族成份是不可能變更的，則他們也必須尊重「華語」的地位。

中國自五四以來，話劇運動蓬勃，像樣的劇作家，寫的都是國語話劇，例如自田漢、宋之的到曹禺；像樣的話劇團體，演的也都是國語話劇，例如上海的「南國劇社」與「中國旅行劇社」。三十年代，知識分子不重電影而注意話劇，上海多數大學都有劇社，更著名的是「復旦劇社」，參加的學生，並非以原籍是北方語系地區爲主，江南與嶺南人士都有。江南的吳語與越語之視國語，其距離絕不稍近于粵語之視國語。上海的「文明戲」，水平極低，此中雖有吳語，但作爲正生的所謂「言論老生」是講「官話」的，國語的前身即「官話」。旁乃宜所講的「官話」標準，與民國十八年教育部所頒的國語標準是差不多的。

電影由默片而到聲片，乃普及了國語，在舊日上海到四十年代末期的香港國語電影界，製片人如張石川、邵醉翁、嚴春堂、柳中浩、張善琨、李祖永、邵邨人、鍾啓文與邵逸夫等等，沒有一個是華北籍，祇爲他們認識國語是中國的北京語言。其中寧波人佔了多數，但他們從未想到拍「甬語片」，邵邨人主持「邵氏」時，拍了許多粵語片，主要是爲應香港人需要，在台灣本地，以前也有台語片，而香港所拍的廈語片也銷往台灣。近年已無台語片與廈語片，證明台灣人都能欣賞國語片了。香港人的國語在進步，國語片早有家鄉市場。目前連香港大學也開國語訓練班了，粵片之稱「復甦」，定由于國語片水平在跌，但就香港文化的前途而觀，則必須了解這是一種逆流，此點非認識清楚不可。

國際小鏡　依穆

蘇俄的離婚怨婦

蘇俄從一九六五年底頒佈簡化離婚手續的法律以後，離婚人數大增。據路透社最近的報導，蘇俄現在已成爲世界上離婚人數最多的國家。爲甚麼蘇俄會有這麼多人離婚呢？由於蘇俄官方沒有發表過任何有關離婚的統計數字，因此很難用「科學方法」來分析其眞正原因。但有一項官方統計數字，雖與離婚無關，卻可以間接解釋離婚衆多的原因之一。

這項統計數字是關於結婚年齡的。據官方統計，蘇俄男子的結婚年齡有兩個高峯，一是二十二至二十七歲，另一是四十至四十二歲。而女子祇有二十至二十四歲的一個高峯。這項數字說明了一個問題，就是男人比女人再婚的爲多。換言人，如果認爲離婚是追求未來幸福的出發點，那末蘇俄男人獲得這種「幸福」要比女人容易得多。

在蘇俄，凡被當局認爲「不正當」的事，一概明令禁止，而從來沒有人去研究這些事情究是否值得加以禁止。例如禁止留長頭髮，禁止學生穿花襯衫，禁止少女穿迷你裙等等。但是男女之間亂搞性關係，卻非常自由，從來沒有禁止過。

也許是因爲婦女皆像男人一樣必須參加工作，經濟上有獨立權，不管是離婚或者是亂搞男女關係都是很乾脆的。有些後夫在妻子過生日時，請前夫來一同歡度一宵。有的離了婚的婦女，在假期裡帶兒女到前夫家裡去同住。大家對這種事皆覺得無所謂，這也許是獸性未泯的俄羅斯民族的傳統，但更主要的原因可能是因爲蘇俄婦女不在家庭裡專致於家務，而是像男人一樣外出工作，經濟上獨立了，和男人有一樣的社會地位，「攪攪白相相」，大家無所謂。

但在蘇俄，有了子女的中年婦人要再婚，比中年男子難得多，並且也處於更不利的地位。因此男人在四十至四十二歲再婚的人很多，這些男子大多是以前離過婚的。再婚的男子大多不願娶一個拖兒帶女的離婚婦人，而着眼於「玉女」。在這個貧窮而崇拜物質的社會中，略有經濟基礎的中年漢，往往更能獲得少女青睞，所以四十至四十二歲是男人再婚的一個「高峯」時期。

而離了婚的中年婦女，大多無法再嫁，可是她們在經濟上有獨立地位，衣食可以不必擔心，雖然無法再嫁，卻有許多方法可以招蜂引蝶。這就造成了社會上男女關係的混雜，政府即使要禁止也禁止不了。

其人其事

的事，必提及蔡松坡，他是護國討袁的一大功臣。所以後來談到袁氏稱帝的事，必提及蔡松坡，又由於蔡松坡而牽扯出小鳳仙，現在按下不表。

蔡鍔自從由京計脫，於民國四年十二月二十日安抵昆明後，隨於廿五日聯同唐繼堯、李烈鈞等通電全國，反對帝制，宣佈雲南獨立。並成立護國討袁軍，蔡任第一軍總司令。他是一位熱愛國家，做事認眞的人，在這種情況之下，自然備極辛勞，從此即感喉部不適。

直至民國五年七月間，他的喉疾日益嚴重。段祺瑞特派法國醫生趕來替他診治，認爲喉病延誤過久，非迅速赴上海或日本就專科醫治不可。他是有責任心的人，雖然病魔困擾，仍於八月一日入成都，抱病就任四川督軍，成都人民額手稱慶。這時的成都，因爲兵連禍結，人心浮動，物價飛漲，幣制不穩，蔡接事後，物價立即回跌，幣制價值上漲。川中有五老七賢不遠數百里趕來成都，願任顧問。八月三日蔡電保周道剛爲川軍第一師師長，熊克武以師長兼重慶鎮守使，尹昌衡爲政務廳長。

蔡鍔抵達成都後，他的本意祇是象徵式接受任命，即便功成身退。現在又加上肺葉腫痛，喉疾幾至不能講話的地步，經準准辭職後，旋於八月九日由蔣方震（百里）陪同離川赴日就醫。抵達日本後，已是病入膏肓，羣醫束手，藥石無效。就在十一月八日那天，一代偉人與世永訣了，年僅卅五歲。

蔡鍔之喪，除了大總統黎元洪命令褒揚和國葬外，全國哀祭。其祭辭和輓聯均有可傳者，摘錄一二於後：

孫中山先生：「平生慷慨班都護；萬里間關馬伏波。」梁啓超：「知所惡有甚於死者；非夫人之慟而誰爲？」康有爲：「微君之躬，今爲洪憲之世矣；思子之故，怕聞鼙鼓之聲來！」唐繼堯：「所至以整軍保民爲要圖，美論之歸，大將甚祥曹武惠；平時惟讀書致用相勗，公言不死，秀才豪氣范希文。」丁懷瑾：「成不居首功，敗不作亡命，誓師二語，何等光明，故一旅突興再造共和；下無遲意見，上無爭利權，遺書數言，如斯深切，問舉國朝野奚慰英靈？」

在所有輓聯中，楊度的一聯最引人注意。楊度的輓聯是：「魂魄異鄉歸，於今豪傑爲神，萬里河山皆雨泣；東南民力盡，太息瘡痍滿目，當時成敗已滄桑。」楊度是輓聯聖手，他一生可傳的輓聯甚多，可是他輓蔡的這副輓聯，並不高明。這是因爲兩人政見立場相對的緣故，所以他的下聯可說完全對蔡的成就唱反調。

至於小鳳仙的輓聯，可說在莊嚴肅穆的偉人事跡中的一段小插曲。小鳳仙的輓聯和祭文，都是衡州狂士王血痕所代撰。小鳳仙的兩副輓聯，當時傳遍都下。第一聯是：「不幸周郎竟短命；早知李靖是英雄！」第二聯是：「萬里南天鵬翼，直上扶搖，那堪憂患餘生，萍水因緣成一夢；幾年北地胭脂，自悲淪落，贏得英雄知己，桃花顏色亦千秋。」

（五鳳樓）

童犯與教導所

本港的現行法律，規定廿一歲爲成年。未足法定年齡的青少年犯罪者，不論其有幾高幾大隻，都一律歸入童犯之列，會獲得法官的法外施仁，從輕發落。

根據近代心理學家的分析：謂每個人的本性都是善良的，不會一生下來就懂得犯罪；青少年之所以犯罪，往往是因父母疏於照顧，家庭缺乏溫暖，學校教育失敗，社會風氣不良等因素所影響，以致於不知不覺之間誤入歧途，幹出犯罪的勾當。因此，這些專家認爲，大多數青少年犯罪都是無知或無意識的，實不應叫他們負起法律上太大的責任，亦即是說，他們是值得原有的。

大抵本港現行的法律就是本着這精神去擬訂的。所以除了部分怙惡不悛，屢惑不化的慣犯之外，其他童犯不論所犯的罪行多嚴重，法庭都不會給予成年人的刑罰，祇判歸教導所去加以管教，希望藉此啓發他們的良知良能，從而改過遷善，走上正途，成爲社會上一個有用之人。

職是之故，目前監獄署轄下的教導所，都是建築於景色清幽，氣氛寧靜的郊區；如赤柱、大潭篤、哥連臣角等地方，好讓童犯們能够在一個清靜優美的環境之中，平心靜氣地去接受導師的感化，領悟人生的眞義。

教導所的型式彷彿一家寄宿的學校，完全不設防。它裡面有課室、宿舍、手工藝室、醫療室及球場等設備。童犯在學習之餘，還可享受各種運動及球類等娛樂。

在教導所接受管教的童犯通常分爲三級：初入所的半年之內爲「初級」，生活要受導師的嚴密管束，自由較少；半年之後童犯的行爲已初步納入了正軌，於是便升爲「受鋼級」，這時，他們除上午上課之外，下午還須擇學一專門性之工藝，以便將來有一技之長，可以在社會立足。

在受鋼級這一段時期童犯的生活是自由的，假期還可以回家探親；但也是最重要的，因爲他們將受到審查委員會的縝密審查及觀察，如果認爲他們的行爲良好，表現奮發向上的話，便會被考慮提早釋放，或者轉入「結業級」去繼續深造，直至適當的時機，然後開釋。童犯獲釋之後，所中個案人員仍會每個月前往探訪一次。探訪的用意，一方面是觀察該童犯有否故態復萌，以便隨時勸導或「請」其重新入所；另一方面是當他們出到社會謀生有困難時，加以協助。

可是，大部份其頑不靈的童犯並不體會立法者的苦心，也不欣賞當局對他們的仁慈。在他們的心目之中，似乎祇知道教導所是一個可以獲得免費食宿的「休養」或「避風」的好去處。因之他們在裡面不但沒有存心學好，棄惡從善，改過自新，反而藉着乘多罪犯聚在一起的機會，彼此將犯罪的經驗互相切磋，互相交流，令到他們以後做世界的技巧更加高明，手段更加毒辣。唯其如此，教導所遂頗爲充實的惡化制度，遂經常受到社會人士的詬病與指責，以致瀕於失敗的邊緣！

（羊秀）

電話賊傳奇

俗語有句話：「人怕出名豬怕壯」。又說：「三代以下，沒有不好名者」。可見「怕出名」與「好名」的利弊是相對的。這種例子，在電話簿上最爲顯著，如果你閒着無事，把電話簿拿來研究一下，便可發現一種現象，凡是我們日常在報紙上可以看到的名人，電話簿上都找不到他們或她們的名字。

這些名人包括富商、巨賈、達官、貴人以及最「好名」的男名流女名流等。他們或她們的家庭，又必然是有電話的，卻都是以「某宅」兩字刊姓不刊名。爲什麼他們或她們在這一方面都不「好名？」無他，家居所在之地，「人怕出名豬怕壯」是也。否則，歹徒也好利用住宅電話作出種種勒索或騙財花樣。

最近就在港九地區連續發生過很多宗電話騙案，這類「電話賊」行騙的工具，便是一具電話與一部電話簿，他們坐在電話機旁邊，按着電話簿上注有姓名、街名、門牌、樓層，選定一些可以下手的對象撥電話，作出與家主是「老友記」的口吻，向其家人打聽家主上下工的時間及工作地與工作地的電話。

在家的時候，無論接聽電話的是家主的太太、女工、子女，很多都是照直回答的。騙子拿握了這一家主人的工作與生活大概情形之後，他們再設計第二步。有的冒充與家主有關的人上門向女主人借錢「應急」；有的冒充家主的「老友」，以「送禮」爲名，混進門來打刧。總之在騙與搶的手法上，因人而施。

一則眞實的故事：

李家太太出街去了，小姐公子均未放學，祇有女工阿英在家，獨自個兒坐在客廳看電視。忽然電話響了，對方是個女人說：「請李太太聽電話。」阿英說：「李太太出了街，你貴姓？」對方回說：「我是張太，……」談了一番，才把電話掛上，阿英又看電視。

相隔不久，電話又響了，阿英聽得「我是李太太」。「我知道啦。現在我在陳太家裏打牌輸了，你身邊有多少錢？等一下回家我交還給你。」阿英說：「我祇有二百零蚊。」「好吧，你就交二百元給陳家女工阿珍代收。」隔了十分鐘，阿珍果然來李家找阿英，拿了二百元便走。

及至眞正的李太太回到家裏，阿英談起剛才張太的電話，把剛才派陳家阿珍同來拿錢的事告知，李太爲之愕住了，根本沒有這回事。經過反覆研究，才知道阿英在電話上了第一個來電話的什麼張太的當，被她探明虛實之後，再派人上門來把錢騙走了，像這一類的「電話賊」，最近港九都有發生，花樣多多，小心勿爲歹徒所乘！

防止的辦法，就是叮囑家人，尤其是女工與孩子，不要對電話回答任何人有關家主的工作情形問題，事實上凡是家主眞正的「老友」，決不會對家主工作的時地及電話都不知道的。遇到有這種電話詢問，最好反問對方的姓名住址電話及做何職業，告訴他「等一下我打電話給你就是」。除此之外，多餘的回答，都可能使歹徒作爲有用的「資料」，而招致損失或不幸。

（吉人）

發揚針灸　必先育才

我天生一股傻勁，事凡認爲有裨於世道人心者，再無加考慮，以爲非做不可，但這事未必與我有利或甚至招來許多苦惱，我總把心一橫，不計成敗利鈍，一鼓大勇，說做就做，大有求吾心之所安耳，又何暇天壽窮通之足論哉！

吾人吳清源先生，是印尼西法醫科大學全科畢業再轉學攻新中西結合之針灸新法，所有中國醫藥學術，深造七年，臨床經驗豐富，但來到香港後，竟限於法例，不准掛牌，雖才未展；一方面同情於香港這許多的病人而醫生人手之不足，在由病者在輪候等候之苦，而這種人才，窮途末路，一方面有意培植後進，學會了針灸，學會了中國的養生法，學會了中國醫藥學，加上穴位氣功便有了幫助病人的能力。此語者，這也是我對社會貢獻之一點心意，此余一生，立即和他素來一樣的見解，於是我們立刻籌辦，將所有的儀器和針灸穴位的天靈銅像等，決定從新印發講義，在短期內就招收中學男女畢業生，或具有同等學歷人士，就在旺角夜校中心上課，老吳更利用他的身份作爲臨床的見習，現在決定以最快的畢業文憑，並規定以夜間七時到八時卅分上課，每週上課三晚，每三個月爲一期，那是逢一、三、五爲學習日，內容有針灸的基本概念、中國醫藥學、取穴、配穴、常見病的治療，包括灸法、梅花針、拔罐法、電針療法、耳針、中醫基本理論、中醫內外婦兒科常用方劑等等。

這是一個絕好的機會，我們既有意社會大衆，對於中國的針灸學有所認識，可致電3－六三九六五四一間。

（張和）

記得帶一卷草紙

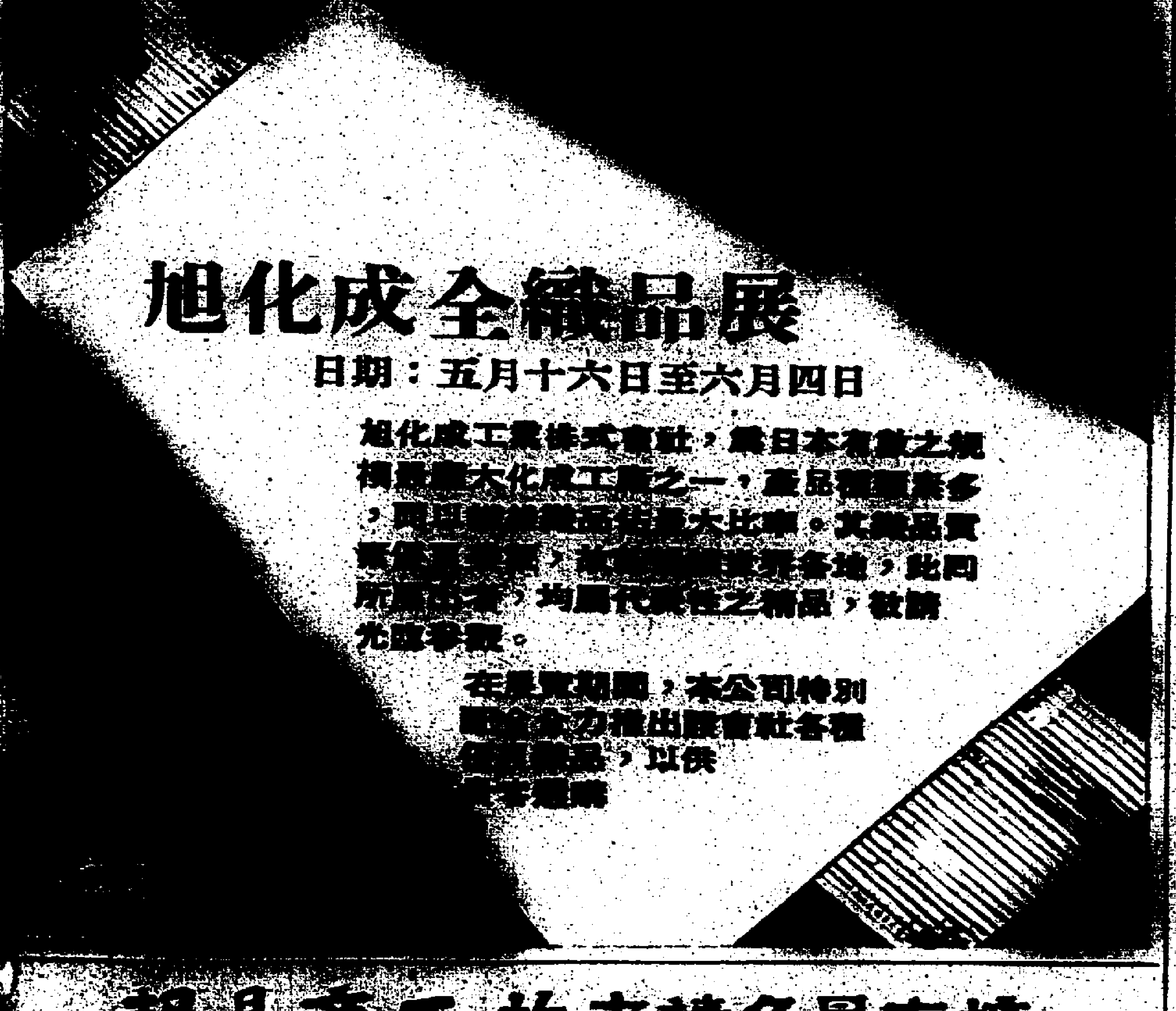
有一個加拿大華僑，廿幾年未返過大陸，呢幾年加拿大同大陸共黨搞手套好之時，參加一個旅行團，同埋佢個老豆返鄉下去睇吓，每個人要用二千幾銀加幣來回。但不過順從佢老豆之心願而已，但自己實在唔想返去。

點知道一返廣州，正想買船飛返鄉下之時，派去日夜陪住佢地之外事幹部竟然對佢話，冇法子買唔到船飛。但第二日，自己去碼頭，陪住佢一齊去，但在碼頭見到實飛並冇排長龍，點會買唔到飛，於是提出質問矣。成日陪住佢，分分鐘唔離開之外事幹部即曰：「你可以話俾我知，你鄉下有邊一個親人，我地通知佢叫佢來廣州見你可也。」講穿晒就係唔想佢返鄉下，親眼睇見佢鄉下之親人，生活得咁凄涼。

於是佢答曰：「親人唔止一個，成條村都係親人。」要成條村之老老少少，一齊出去廣州，當然冇此可能，而且人多亦好難睇。萬一佢的親人同佢吐露幾句眞話，佢返去加拿大四圍講之時，唔好聽者也，而且面子亦有問題。

加拿大放寬由大陸去之移民，以便在加入籍之華僑，不致妻離子散，大陸之共黨，雖然話應承，然而唔准加拿大之華僑，直接同親人通信，若果佢地直接通信，則是走漏消息矣，加拿大之華僑就好似香港人一樣，知道晒大陸之情形，而且好容易去美國。於是佢地之所謂「僑建」工作，冇法子可以做。呢兩個加拿大華僑，想佢到返來香港，飛返去溫哥華，但亦唔准。日夜陪住佢地之外事幹部話，要有好多好嘢佢帶佢地睇，已經「完全安排好」，但佢地唔可以去睇者。至於佢地自己所要睇之嘢，當然唔准佢地睇，呢的嘢亦有益者。

但返來香港之後，就開腔聲，講起好多嘢，佢公好似聽古仔一樣，好多嘢從未聽過者，可以話千古奇聞。佢曰：「倘若你有機會返去，記得帶兩卷草紙。」原來佢個老豆在「賓館」入廁所後，大聲求救，問所內有草紙，但叫「接待員」攞草紙，「接待員」就攞手攞銀紙，待佢攞草紙來之時，原來係一好似元寶紙一樣，但從來未見過，那佢個老豆以前在鄉下，亦未見過呢種草紙。



擁有最多讀者的工商日報
☎ 5-280708 5-279307 刊登廣告·影響力大

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒
悲癬惡疾救星
普士蔓

DAHLBERG WILLCO
隱形耳聾機

一條生路仙方濟人
世界上只有我們成功的特效中藥
（附註：各種病症礙於法律不能盡錄）仙方妙藥創製人中醫羅子群
寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路道八號A　電話：一二一一六二五七〇

德明中英文中學　招生
即日接受入學申請
日校
中文部：中一至中六級及中五重讀生
英文部：F1至F5級及F5重讀生
小學部：小一至小六級
考試日期：報名時通知
註：凡投考中一（F1）級新生，持有升中試證者，准免考試。
夜校
(一)中學部——中一至中五。（中五重讀生及報考中一而持有升中派位證者，均免考試）
(二)小學部——小一至小六級
考試日期：報名時通知
校址：九龍旺角山東街十八號（審旺角碼頭海傍）　電話：三一三〇三二五七
簡章備索　例假照常報名
校長：鄭潤才

東華三院聘請營產司理
一、資格：應徵人須具有㈠大專畢業以專修產業工程爲佳，持有工商管理或經濟文憑，或有同等專業資格者亦獲考慮。㈡至少有五年以上辦理產業工程及管理房地產與租務之工作經驗，並熟識本港房地產情況。㈢操流利英語及廣州話，並能獨立處理中英文文牘。㈣年齡不超過五十歲。㈤須曾在著名大機構擔任要職月薪在四千元以上而具有證明者。
二、職務：㈠在本院管產委員會指導下負責全部物業及租務之管理，包括視察工程，及樓宇修葺及保養。㈡在法律顧問指導下，辦理有關本院物業之各類合約、契約、協議書及洽商之工作。㈢負責本院物業發展計劃之執行工作。㈣負責管產部之行政管理，調訓及指導初級行政人員管理物業與辦理租務。
薪金視應徵者學歷及經驗而定，如經雙方同意亦得考慮「合約聘用」辦法。應徵人可親到或函（附回郵信封）上環普仁街十二號東華三院人事部索取申請表格，填妥後於一九七四年五月卅一日前寄回東華三院主席收啓，合則面約，所有申請函均予保密。
東華三院主席　高國元

哮喘
立止咳喘，[illegible]
梁耀文
中僑國貨公司對面

路德會協同中學通告
本校一九七四年秋季新生報名須知如左：
名額：中一及F1名額共約三百九十人。（全日上課）
報名：自五月一日起，額滿截止，簡章報名表備取。
考試：六月一日，中一於下午一時半起；F1於上午八時半起。
校址：九龍花墟，大坑東道，巴士2C、2D、4A、6D、40、10各線，可直達本校，又12A巴士可達界限街大坑東道口。
電話：三一八〇二二七九　三一八〇八八三七
校監潘文熙　校長顏愛民